

RECORD DE DIVISAS

MADRID, 11. (Cifra). — Un nuevo superávit de 55,1 millones de dólares registró la balanza de pagos española en el pasado mes de octubre, a pesar de la desfavorable influencia de los factores estacionales de otoño.

Dicha cifra contrasta con el déficit registrado en igual mes de 1969, que alcanzó los 83 millones de dólares.

El superávit acumulado en los diez primeros meses de este año asciende a 696,1 millones de dólares, frente a un déficit de 208,8 millones de dólares en igual periodo de 1969.

Si se tiene en cuenta, por otra parte, los 42 millones de dólares por derechos especiales de giro asignados a España, resulta que el nivel de nuestras reservas volvió a batir el record establecido a finales de septiembre, hasta alcanzar el 31 de octubre la cifra de 1.624,6 millones de dólares.

NUEVA RIOJA

Director: JOSE MARIA LOPE TOLEDO

Edita NUEVA RIOJA, S. A. Apdo. 28. Dpto. Legal: LO-2. Redacción, Administración y Talleres: Vara de Rey, 66. Teléfono 21-31-00. Número 9.942. Año XXXII. Jueves, 12 de noviembre de 1970. 20 páginas. 4 pesetas.

SOBRE 25 PROVINCIAS,
ESPECIALMENTE

DURA SEQUIA

SUFREN LAS CONSECUENCIAS

1.800.000 cabezas de vacuno
14.000.000 de ovelas

Declaraciones de
los directores
generales de
Cereales y
de Ganadería



PROBLEMA

● LA ALARMA HA CUNDIDO EN TODA LA ESPAÑA AGRICOLA

(Páginas 11 y última)



EL CUARTEL, A PUNTO DE CAER

La piqueta, piedra a piedra, está derrumbando las viejas paredes del histórico cuartel de otra época. Poco a poco, sin dar pausa al tiempo, se han quitado las vigas, los materiales útiles y todo lo servible. Los camiones de carga y descarga se llevan la tierra y los cascotes. Pronto será un solar. Después, una zona acotada. — (Foto HERCE).

DEPORTES

URTAÍN, EUFORICO

«EL TITULO SERA MIO»

MADRID, 11. (Aifil). — «Cooper me ha dado su palabra y confío en que la cumpla. Espero enfrentarme pronto al nuevo campeón europeo y el título, eso ni lo duden, pienso traerlo de nuevo a España», ha manifestado Urtain a su llegada al aeropuerto de Madrid-Barajas, donde fue recibido por una multitud de aficionados que acogieron su llegada con vítores y aplausos. Casi podría creerse que Urtain regresaba con el cetro que ahora retiene Cooper.

Al preguntarle a Urtain si esperaba esa pelea en Londres, dijo: «Pues claro está que no; yo pensaba ganar y he perdido. ¿Cómo iba a esperar una pelea así?».

—¿Aspirará de nuevo al título europeo?

—Sí. Ya he dicho que Cooper me dio su palabra de concederme la revancha. Pienso traerme de nuevo el título europeo y aspirar a honores más altos.

(Información en página 16)



SEÑAL DE ALERTA EN LAS VENTAS A PLAZOS

Estamos asistiendo al más espectacular de los fenómenos de nuestra época: el consumo. Que no se limita a un "vivir holgadamente", sino que, como sacos sin fondo, pide más cosas. Ya no se trata de ver lo que el público necesita para ofrecérselo, sino de "sacar punta" a sus posibles necesidades.

El exceso de demanda preocupa. Es por esto que en este año de 1970 han sido tomadas, simultáneamente diversas medidas para tratar de ordenarla. Una de las que más directamente afectan al consumidor medio es la relacionada con la venta a plazos, haciendo que éste vea disminuidas sus expectativas de adquisición.

La O. M. de Hacienda de 12-1-1962 reguló la financiación de venta a plazos de bienes de equipo y la ley sobre Ordenación del Crédito y la Banca de 14-IV-1962, anunció la creación de entidades específicas para facilitar la financiación de operaciones de venta a plazos.

Finalmente, la ley de 17-VII-1965, emanada del Ministerio de Justicia, junto con las disposiciones posteriores, acabó por configurar la financiación de estas ventas a plazos: mediante la determinación del desembolso inicial mínimo, la distinción entre préstamos al comprador y al vendedor, plazos máximos de vencimiento... También se creó un Registro jurídico que hace eficaz —frente a terceros— la existencia de la reserva o de la prohibición

de disponer, confiriendo al Gobierno la facultad de determinar de identificabilidad y valor que les haga idóneos para la inscripción.

VENTAJAS

Las ventajas que en un primer momento posee la venta a plazos son evidentes. Por parte del que cosas reúnen los requisitos comprador: aumenta su poder adquisitivo y, como consecuencia de ello, eleva el nivel de vida del consumidor.

En relación con el vendedor, la venta a plazos es consecuencia de un fenómeno industrial moderno: la producción en masa, resultante del incremento de las poblaciones urbanas y con ellas del crédito personal.

Las críticas a la institución desde el punto de vista del consumidor no ha faltado. Así, se argumentaba que eran inducidos mediante una publicidad excesiva y deformadora, con el peligro bastante real de caer en manos de la usura al pactarse altos intereses. Y es ésta la causa de que surgesse la necesidad de "proteger al comprador".

Pero el sistema de venta a plazos exige grandes organizaciones financieras —con cuantiosos gastos de administración y seguro— que implican la existencia de una "tercera persona", entre comprador y vendedor que actuaría como un auténtico motor crediticio de la venta, obligando a que al lado del fenómeno sustantivo de la venta, como puro contrato privado, se tuviese que estudiar y controlar el fenómeno

de financiación y los préstamos destinados a ella.

Al mismo tiempo, los estudios económicos fueron poniendo de manifiesto que el fomento de la venta a plazos planteaba serios problemas en la época de crisis económica.

En marzo de 1970, el secretario de la O. C. D. E. en un informe sobre la situación económica de España, denotaba el peligro inflacionario, motivado por el rápido incremento de la demanda privada, y sus consecuencias desfavorables sobre la balanza de pagos que a su vez se tradujeron en fuertes presiones sobre el nivel de precios.

MEDIDAS TOMADAS

En el caso de España, las medidas anti-inflacionarias revisten una especial importancia: en primer lugar, son imprescindibles para asegurar una utilidad duradera a la devaluación (noviembre 1967). Además, si los avances de la inflación no se controlan a tiempo, las acciones restrictivas futuras —por otra parte, inevitables— serían mucho más drásticas.

La reacción del Gobierno ante la inflación de este año ha abarcado casi toda la gama de medidas de política monetaria: contracción del crédito, de los tipos de interés, congelación del 10 por 100 de los créditos de inversión del presupuesto... que, unidas a la elevación del desembolso inicial (por decreto de 8-X-70 se ha modificado el tipo o tasa de recargo por venta a plazos, elevándolo a un 0,64 por 100)

de venta a plazos y el depósito previo a la importación, ha comenzado a sentirse sobre todo del lado de las empresas.

EFFECTOS DE DICHAS MEDIDAS

La elevación del desembolso inicial en las ventas a plazos provoca una contracción en las ventas, que traduce sus efectos en un descenso de la producción y, a la larga, un desempleo; que, a su vez, se propaga por efecto desmultiplicador al resto de la industria.

La prueba de lo anterior ya ha aparecido y podemos encontrarla en el "encendido" de la señal de alerta de producción industrial, que no está llegando al 1 por 100 de crecimiento previsto como mínimo en las perspectivas de algunas carteleras de pedidos para los próximos meses y en el ligero aumento de algunos "stocks".

Por otro lado, si lo que se trata es de disminuir la demanda, se está consiguiendo. La simple elevación del desembolso inicial mínimo es de las pocas medidas de política monetaria (unida a la elevación del tipo de recargo, anteriormente citado) que al restar liquidez al sistema produce efectos anti-inflacionistas.

De estas consideraciones se deduce que cuando han sido necesarias medidas tan duras para frenar la demanda es porque en el campo de nuestros economistas ha aparecido —y no muy en la lejanía— la luz de la preocupación. Confiamos en que se apague.

(De M. Martínez, en "Madrid")

HACIA ATRAS

MADRID (Pyresa).—El tono de la sesión de ayer fue prácticamente el mismo que el del martes, salvo que quizás la oferta haya actuado aún con mayor autoridad, atrayéndose mayor número de valores que en la jornada precedente y siendo el correo más afectado por la presencia vendedora el bancario, que es el que registra retrocesos de más elevada cuantía. Las eléctricas han tenido también predominio de la posición vendedora con algún aislado tanteo de la demanda en determinado valor. En el resto, dominio claro del papel, salvo contados casos que entre sus filas cuentan con algunos valores en alza. Al cierre parecía querer mejorar la situación.

Por corcos, en el bancario se registran las alzas de Popular, 6, y Lopez Quesada y Valencia, 2, y las repeticiones de Exterior y Femenil, 10; Hispano y Mercantil, 6; Vizcaya, 5; Banesto y Central, 4; Bankiunión y Santander, 3, y Zaragoza, 2. Iberico y Urquijo, 2. Rural queda en posición dinero a 415. Del grupo eléctrico, junto a las alzas de Fecsa grandes, 2; Cataluña, uno y medio, se producen las repeticiones de Nansa y Reunidas y los retrocesos de Cantábrico, 4, y Fecsa pequeñas, Fecsa, Hidrola, Iberduero, Sevilla, Unión Eléctrica y Viesgo, 1. En alimentación repite Ebro y dejan dos enteros Aguila y

Azucarera. En mineras un punto ceden Felguera y Ponferrada, mientras que en monopolios Tabacalera de ja 8 y Campsa, 2. En construcción e inmobiliarias continúan beneficiando Vallehermoso, 8, y Urbis, 1, y dejan enteros Dragados, 5; Metropolitano, 3; Alba, 2, e Hidrola, 1. En Químicas suben Explosivos, 2, y Energía, 1. repite Hidro Nitro, y dejan 9 enteros Petróleos. En siderometalúrgicas repiten Auxiliat, Finanzauto y Servicios y Seat, y dejan dos enteros Santa Ana.

En el resto de los valores tratados 4 puntos deja Fénix, 3 Telefónica y Salcedos y medio, Pafasa, 2 Galerías, y uno, Metro. Queda en posición papel Marconi, 114.

LA BOLSA, AYER

MADRID				BARCELONA			
	10-11	11-11					
BANCOS				MONOPOLIOS			
Banca L. Quesada ...	802,--			Campsa ...	282,--	280,--	
Banco Central ...	1.015,--	1.011,--		Tabacalera, S. A. ...	223,--		
» Español de Cto. ...	816,--	812,--		TELEFONIA Y RADIO			
» Exterior ...	475,--	475,--		Telefónica Nacional ...	254,--	251,--	
» Hispano ...	824,--	818,--		ELECTRICIDAD			
» Iberico ...	732,--	730,--		Eléctrica de Viesgo ...	205,--	220,--	
» Mercantil ...		810,--		Eléctrica de Langreo ...	205,--	206,--	
» Popular ...	800,--	806,--		Reunidas de Zaragoza ...	103,--	103,--	
» Rural ...	410,--	415,--		Fecsa de 1.000 ...	283,--	282,--	
» Santander ...	964,--			Fecsa de 5.000 ...	277,--	279,--	
MONOPOLIOS				Fenosa ...	175,--	174,--	
Campsa ...	282,--	280,--		H. del Cantábrico ...	214,--	210,--	
Tabacalera, S. A. ...	223,--			Hidrola ...	245,--	244,--	
TELEFONIA Y RADIO				Iberduero, ords. ...	319,--	318,--	
Telefónica Nacional ...	254,--	251,--		Salto del Nansa ...	139,--	139,--	
ELECTRICIDAD				Sevilla de Electricidad	213,--	212,--	
Eléctrica de Viesgo ...	205,--	220,--		U. E. Madrileña ...	212,--	212,--	
Eléctrica de Langreo ...	205,--	206,--		SIDEROMETALURGICAS			
Reunidas de Zaragoza ...	103,--	103,--		CONSTRUCCIONES			
Fecsa de 1.000 ...	283,--	282,--		METALICAS			
Fecsa de 5.000 ...	277,--	279,--		Altos Hornos ...	100,--		
Fenosa ...	175,--	174,--		Duro-Felguera ...	71,--	70,--	
H. del Cantábrico ...	214,--	210,--		Santa Ana ...	128,--	126,--	
Hidrola ...	245,--	244,--		Acumulador Tudor ...	475,--	475,--	
Iberduero, ords. ...	319,--	318,--		Aux. Ferrocarriles ...	118,--	118,--	
Salto del Nansa ...	139,--	139,--		Construcción Naval ...	89,--		
Sevilla de Electricidad	213,--	212,--		Fasa ...	24,--		
U. E. Madrileña ...	212,--	212,--		Material y Cons. ...	125,--		
SIDEROMETALURGICAS				Seat ...	500,--	502,--	
CONSTRUCCIONES				Unión Naval Levante ...	165,--		
METALICAS				MINERAS			
Altos Hornos ...	100,--			Los Guindos ...	130,--		
Duro-Felguera ...	71,--	70,--		Ponferrada ...	181,--	180,--	
Santa Ana ...	128,--	126,--		IMMOBILIARIAS			
Acumulador Tudor ...	475,--	475,--		Caja de 500 ...	115,--		
Aux. Ferrocarriles ...	118,--	118,--		Dragados ...	650,--	645,--	
Construcción Naval ...	89,--			Hidrociivil ...	63,--	62,--	
Fasa ...	24,--			Urbis ...	285,--	286,--	
Material y Cons. ...	125,--			CEMENTO			
Seat ...	500,--	502,--		Portland Valderrivas ...	431,--		
Unión Naval Levante ...	165,--			Ebro ...	760,--	760,--	
MINERAS				El Aguila ...	262,--	260,--	
Los Guindos ...	130,--			General Azucarera ...	186,--	184,--	
Ponferrada ...	181,--	180,--		QUIMICAS			
IMMOBILIARIAS				Industrias Aragonesas	187,--	188,--	
Caja de 500 ...	115,--			Española de Petróleos	434,--	425,--	
Dragados ...	650,--	645,--		Hidro-Nitro ...	140,--	140,--	
Hidrociivil ...	63,--	62,--		Gal ...		450,--	
Urbis ...	285,--	286,--		Petroliber ...	205,--	200,--	
CEMENTO				U. E. de Explosivos ...	347,--	349,--	
Portland Valderrivas ...	431,--			Unión Resinera ...	335,--		
Ebro ...	760,--	760,--		INVERSION MOBILIARIA			
El Aguila ...	262,--	260,--		Cartisa ...	448,--	448,--	
General Azucarera ...	186,--	184,--		Gral. Inversiones ...	505,--	505,--	
QUIMICAS				Insu ...	136,--	136,--	
Industrias Aragonesas	187,--	188,--		Valores Mobiliarios ...	118,--	114,--	
Española de Petróleos	434,--	425,--		VARIOS			
Hidro-Nitro ...	140,--	140,--		Cristalería de 1.000 ...	819,--	820,--	
Gal ...		450,--		Galerías Preciados ...		348,--	
Petroliber ...	205,--	200,--		Española del Zinc ...	135,--		
U. E. de Explosivos ...	347,--	349,--		Efesa ...	103,--		
Unión Resinera ...	335,--			El Fénix ...	754,--	750,--	
INVERSION MOBILIARIA				DERECHOS			
Cartisa ...	448,--	448,--		Madrid ...			
Gral. Inversiones ...	505,--	505,--		Energía ...			
Insu ...	136,--	136,--		Cartisa ...			
Valores Mobiliarios ...	118,--	114,--		Metro Madrid ...			
VARIOS				Hidro-Cataluña ...			
Cristalería de 1.000 ...	819,--	820,--		FONDOS DE INVERSION			
Galerías Preciados ...		348,--		MOBILIARIA			
Española del Zinc ...	135,--			Oracineo ...	418,69	417,39	
Efesa ...	103,--			Inespa ...	514,03		
El Fénix ...	754,--	750,--		Eurovalor ...	1.833,73		
DERECHOS				Eurovalor-2 ...	448,96		
Madrid ...				Inrenta ...	1.435,72	1.635,04	
Energía ...				Suma ...	1.109,21	1.007,--	
Cartisa ...				Fontisa ...	911,30		
Metro Madrid ...				Gesta ...	859,25		
Hidro-Cataluña ...				Gameo Iberia ...	89,90		

(Cotizaciones fáciles todas por BANESTO)

ES PROBABLE QUE BAJEN LAS TABLAS DE INTERES

GINEBRA. — Se ha terminado la reunión mensual que los gobernadores de los Bancos centrales de los "diez" han celebrado en Basilea durante el fin de semana. Aunque es poco probable que los reunidos formulen unas declaraciones oficiales, se tiene entendido que sus cambios de impresiones han sido muy importantes.

Los representantes de los países del Mercado Común han dado cuenta a sus colegas de los proyectos, muy avanzados en el terreno técnico, de unión monetaria.

Parece haberse manifestado una clara tendencia en favor de la baja de las tasas de interés. Se espera una inminente reducción de parte del sistema federal de reserva de los Estados Unidos. Será consecuencia del movimiento iniciado por la Banca Americana en el sentido de reducir el "prime rate". En los Estados Unidos el movimiento del tipo de la tasa de descuento oficial sigue, en vez de precederle, a los del mercado público del dinero. Los

medios financieros internacionales estiman que una reducción del interés por créditos en América del Norte, que estará en principio destinada a impulsar la economía nacional, puede provocar graves exportaciones de capital a la zona del eurodólar. Las tasas de interés en los Países Bajos y en Alemania occidental, ofrecen, en efecto, especial atractivo para los inversionistas americanos, y no es imposible que en las próximas semanas afluyan gran cantidad de dólares a los mercados de capitales de Amsterdam y de Frankfurt. El nuevo gobernador del Bundesbank, Sr. Kliesse, ha advertido ayer a sus colegas del Federal Reserve Bank que si éstos deciden reducir la tasa de descuento, el Instituto Oesterleimán de Emisiones rebajará a su vez la tarifa de interés que en la actualidad es, del 7 por 100.

Los gobernadores de los Bancos centrales del grupo de los "diez" habrían estimado

aconsejable un general descenso de las tasas de descuento en los países industrializados del Occidental, con el fin de estimular la expansión de las economías y combatir la creciente amenaza del desempleo. El aspecto adverso de esa corriente, han estimado algunos miembros del Club de Basilea, es indudablemente el inevitable aumento de la inflación.

La señora Bárbara Castle y otros miembros del "shadow cabinet", entre ellos el jefe de la izquierda laborista, Michale Foot; William Ross y Frederic Peart, van a constituir esta semana una agrupación que se llamará Market Saveguard Group (Grupo de Defensa del Mercado), que se propone abrir una campaña nacional sobre las condiciones de los ingleses de la Gran Bretaña en las Comunidades Económicas Europeas. Lord Blyton ostentará la presidencia del grupo, y Mr. Alfred Morris ejercerá la secretaría. Los iniciadores de la idea dicen contar con el apoyo de 70 diputados de la minoría laborista de la Cámara de los Comunes.

Otros ex-ministros, dirigidos por Harold Lever, están dispuestos a emprender una acción para sustituir a Mr. Harold Wilson por el propio Roy Jenkins en el liderazgo de la oposición de su Majestad.

El 19 de este mes los electores de Enfield West acudirán a las urnas para elegir al titular de la representación del sector en la Cámara de los Comunes, vacante desde la muerte del primer canciller del Exchequer del Gabinete Heath, Mr. Iain Mac Leod. Los candidatos al puesto son: Cecil Sthwell "liberal" y Kenneth Taylor (del Frente Nacional). En las elecciones del 18 de junio, el señor Mac Leod obtuvo una mayoría de 11.962 puestos sobre su adversario laborista.

HUELGA "SALVAJE" MINERA

En el frente social se anuncia para esta semana un movimiento de rebeldía contra los líderes de la Federación de Mineros. La mitad del total de

los 285.000 afiliados al sindicato están dispuestos a desencadenar una huelga "salvaje" en apoyo de una petición de aumento de los salarios del 33,5 por 100. La consecuencia inmediata del paro será la pérdida de un millón de toneladas de carbón. Unos 100 pozos hueleros están ya paralizados desde esta mañana a causa de la ausencia de 50.000 trabajadores. En las Trade Unions se esboza una acción tendiente a organizar un paro general de protesta contra el proyecto gubernamental de reglamentación del derecho de huelga y de las relaciones entre los sindicatos y las empresas. La idea toma cuerpo en la Federación de Mineros y en los sindicatos de impresores, de "dockers" y de técnicos de televisión. La fecha que los iniciadores de la idea proponen es el 8 de diciembre.

La comisión independiente encargada de hacer investigaciones sobre la huelga de trabajadores de los servicios de limpieza e higiene —que terminó la semana pasada— ha reclamado un aumento total de los salarios de 50 chelines semanales y tres semanas al año de vacaciones para los 800.000 obreros interesados. La dotación de la comisión, cuyos trabajos ha presidido sir Jack Scamp, es considerada por el Gabinete para su política anti-inflacionista. Tomando dicha situación como precedente, en otros sectores se esbozan reivindicaciones salariales que serán muy difícil contener. Las autoridades se verán obligadas a tomar en consideración las de los 250.000 empleados de los servicios de hospitales y clínicas. En los meses que han seguido a las elecciones generales de junio, el poder adquisitivo de la libra se ha reducido en la proporción de, por lo menos, tres peniques. Los precios son en la actualidad superiores en el 7 por 100 a los de noviembre de 1969. En junio de 1971, el índice del coste de vida habría aumentado en un 10 por 100 con relación al del mismo mes de 1970. El alza de los salarios alcanza ya el 15 por 100.

(De "Informaciones")

ANUNCIOS OFICIALES

Subasta extrajudicial de fincas urbanas

Sitas en esta capital, calle del Carmen número 6, y Cristo número 16 (antiguos). Pueden venderse separadas o en bloque. Se celebrará en el COLEGIO DE ABOGADOS, sito en el Palacio de Justicia, el próximo día 26 del corriente mes de noviembre, a las 5 DE LA TARDE, por el sistema de pujas a la llana. Otras condiciones y examen de documentación, por las mañanas, en el COLEGIO DE ABOGADOS.

Banco de Bilbao - Logroño

SE CONVOCA CONCURSO-OPOSICION PARA CUBRIR UNA PLAZA DE ORDENANZA, AMPLIABLE SI LAS NECESIDADES DEL BANCO ASI LO REQUIEREN

CONDICIONES: Edad, más de 23 años. Sueldo, de acuerdo con la Reglamentación Nacional de Trabajo en la Banca Privada. El plazo de admisión de instancias caducará a los 30 días de la fecha de esta convocatoria.

Para mayor Información, pueden dirigirse a estas Oficinas, sitas en Vaya de Rey, 1.

REPARTIDORES

Con vehículo, se necesitan en

LOPEZ ROMERO, S. A.

Miguel Villanueva, 6, 1.º.

Oficina de Colocación. Ref. 17.480

UNA VISITA CON PERROS

Hace algún tiempo escribí algo que se titulaba «Visitas con niño» que me enemistó con todas las madres amigas. Entendámonos; me enemistó con todas las madres amigas que solían venir a casa con sus tiernos vástagos.

Tengo que confesar que, cuando uno ha visto sucumbir entre las férreas manos de la infancia visitante tantas cosas, desde una radio a cualquier chirimbo traído de un rincón del mundo, la enemistad me importó lo mismo que una ración de alpiste, habida cuenta que jamás he tenido canario.

Me quedé sin las amigas madres tontas —pues las listas comprendieron, tras el mohín inicial— y me quedé tan ancho. Ni un sólo niño ajeno ha vuelto a pisar mi casa.

Después de aquello yo creí que había pasado todo y que, de todas las amenazas que pesan sobre un hogar —que no son las suecas, desgraciadamente— había pasado lo peor. Pues no.

He tenido dos visitas consecutivas con perro, más una tercera en la que me invadieron simultáneamente dos matrimonios amigos con derecho a perro que, en comparación, han dejado a los niños convertidos en otras parálisis.

El perro del matrimonio «A» se llama Kidú y, según sus amorosos dueños, es tonto de remate y buenísimo. Cuando yo le dije que el buenísimo se estaba sacudiendo las pulgas en la alfombra, el matrimonio dijo a coro que «su» perro no había tenido pulgas jamás.

(Jamás es una palabra que

me impresiona porque siempre acaba de repente).

A los diez minutos yo me estaba rascando como un energúmeno y, para más guasa, entre las protestas y reproches de mis visitantes. Cuando, haciéndolo cuestión de honor, con lo difícil que es, atrapé la primera pulga y se la puse bajo las narices a los propietarios perrunos, casi hubo la insinuación de que quien ponía las pulgas era yo. Y menos mal que el perro seguía espulgándose en la alfombra, con lo cual liquidé la cuestión diciendo que sentía mucho que tuvieran que marcharse, pues yo me iba a la ducha, que es el procedimiento más cabal que conozco para asesinar pulgas.

El perro que el matrimonio «B» trajo a casa, un gran danés, entró como pudo por la puerta —casi no cabía de alto, hermoso y tremendo— y el matrimonio me tranquilizó inmediatamente asegurando que «Penny» era pastaflores.

Abreviemos. «Penny», alias «el pastaflores», no hizo nada que demostrara malas intenciones. Sólo que, en una alegre vuelta, barrió literalmente con su airoso rabo toda la mesita donde reposaban las botellas y las bebidas que tomábamos. Su precisión fue tan absoluta que no quedaron ni los ceniceros.

El único detalle del estropicio es que los asaltantes llevaron la peor parte de tintorería y que a ella no he vuelto a verla con el moileto de Nina Ricci que nos estaba exhibiendo.

Hubo suerte, alfombra aparte. (La alfombra no se libra nunca la pobre).

En cuanto a la coincidencia tristísima del matrimonio «C»

y su boxer con una actriz y su caniche, no quiero entrar en demasiadas explicaciones. A estas alturas ya todo el mundo está convencido de que exagero, sobre todo si el lector es con perro. Pero la verdad es que el vestíbulo de mi casa, donde se alzaba una esbelta y ma rrinconera y un pie con su jarrón florecido, entre otras cosas, quedó arrasado por dos perros —también buenísimos— transformados en el ciclón Carolina. El hecho de que, por fin, reaccionaran los amos perrunos y que cada bicho acabara atado a un radiador de calefacción entre grandes amenazas, no me consuela nada. Porque estoy convencido de que, al volver a sus casas, todo cuanto dijeron a sus encantadores caniches fue algo así:

—Sabes que eres muy malo, y que no voy a sacar más a mi perritín.

Y como los chuchos en sus casas respectivas se portan como infelices, supongo que, encima, tuvieron que consolarse con jamón de York.

Me han asegurado, cuando investigué, que todo esto sucede porque el perro es el acompañante ideal de las personas solitarias. Y a mí me parece muy bien.

Lo único que pido es que las almas solitarias, cuando vengán a visitarme, dado que ya no van a estar solitarias, se dejen el perro en casa. De lo contrario, pondré un árbol en el rellano de la escalera, donde se estarán los perros de los visitantes, siguiendo así las humanitarias normas de la Sociedad Protectora de Hombres.

LAZOS MAS ESTRECHOS

Las relaciones entre España y Austria no se basan sólo en la tradición, sino que alcanzan en la actualidad una expresión notablemente práctica. En el pasado año, los suministros austriacos a España han llegado a la cifra record de 1.425 millones de pesetas y también las exportaciones españolas a Austria han aumentado notablemente, alcanzando los 564 millones de pesetas. Para el lector español debe ser un dato especialmente interesante el saber que recientemente una empresa austriaca de estructuras de acero ha realizado un pedido de 100 millones de Ptas. a una industria paralela española, debido a que la industria austriaca había agotado su capacidad de producción. Esta noticia adquiere todo su relieve si se considera que Austria, donde se ha inventado el moderno procedimiento «LD» para la producción de acero, que se emplea hoy en todo el mundo, está considerada como uno de los países de vanguardia en las exportaciones metalúrgicas.

Estos son sólo algunos ejemplos que revelan el extraordinario interés de los días de reuniones de la Comisión mixta industrial hispano-austriaca, cuyos primeros contactos para fomentar los intercambios comerciales y la cooperación industrial entre ambos países tuvieron lugar en 1964. Las tres reuniones celebradas hasta ahora han producido resultados tan satisfactorios que en el presente año España logrará incluso competir en un mercado tan saturado como el del automóvil, exportando a Austria 1.500 turismos «Seat 850».

RESULTADOS ALENTADORES

Con legítimo orgullo, don Alfonso Álvarez Miranda, presidente de la delegación de hombres de negocios españoles que bajo el patrocinio de la Vicesecretaría de Ordenación Económica de la Organización Sindical ha llevado a cabo este tercer encuentro con los representantes de la Federación de Industriales Austriacos, presentó en la recepción final de las reuniones, celebrada en la Embajada de España, estos alentadores resultados.

También el presidente de la Federación de Industriales Austriacos, señor Mautner Markhof, manifestó su extraordinaria satisfacción por el resultado de estas conversaciones, y en el mismo sentido se han expresado otros miembros de la delegación austriaca como el dinámico delegado permanente de la Cámara de Comercio Austriaca en Madrid, señor Johann Spalek, a quien debe en gran parte el éxito de estos encuentros desde el punto de vista austriaco.

En vista de los alentadores resultados obtenidos hasta el momento, la Comisión ha decidido intensificar los contactos entre ambos países, creando un Comité Permanente y Secretarías de carácter fijo en España y Austria para fomentar más aún la cooperación industrial y los intercambios comerciales.

Don Alfonso Álvarez Miranda me indicó también en la breve entrevista celebrada en la Embajada española, que las perspectivas de futuro de esta cooperación no se reducen a las relaciones estrictamente bilaterales, sino que se plantea para Madrid y viene la prometedora posibilidad de establecer tratados de cooperación aprovechando los mercados abiertos a cada uno de los países por su situación: a saber, los de la Europa del Este para Austria, y por parte de España los países árabes y latinoamericanos. Existen ya en marcha operaciones de importancia de este tipo, especialmente en el sector de la industria pesada.

Francisco Eguigaray

VIENA, NOVIEMBRE 1970

IMPOSIBILIDAD

Hay un bellísimo poema del francés Henri Michaux que habla de la imposibilidad de construir, de la imposibilidad de crear que le aqueja.

Dice que su acto de creación suele comenzar bien. Va a su jardín, que es «muy llano y muy liso», que no tiene árboles ni plantas. Y empieza su obra. Trabaja con calma y con sumo cuidado. Hacía la mitad del empeño —que puede ser una planta, una casa, un juguete— irremisiblemente surge un acontecimiento. O le llaman por teléfono, o mueve la cabeza al oír un ruido, o recuerda una obligación que no puede esperar. Parte esperanzado, pero, a su retorno, la obra se ha deshecho y el jardín ha quedado muy llano, y muy liso, muy liso, yermo otra vez.

La metáfora puede ser aprovechada para cualquier planteamiento cercano de hombre, de pensamiento político o de sociedad, pero se ajusta asimismo como pedrada en el ojo de la evolución del antibelicismo en el mundo actual, o dicho más enfáticamente —énfasis por el que me perdón— «a la construcción de la paz».

(De Acuña, en «Madrid»)

SUBIRA LA LUZ

Las tarifas de energía eléctrica van a ser elevadas. El límite de su incidencia está fijado en un 5 por 100, pero la situación actual obligará a replantear el problema. Es cierto que a las Empresas se les adeuda alrededor de los veinte mil millones de pesetas de las recaudaciones por complemento «r» que han de atender a través de la Oficina Liquidadora de Energía Eléctrica («Ofle»). Pero no es menos cierto que

las Empresas eléctricas españolas han sido las que mayor volumen de beneficios han alcanzado en el ejercicio pasado, llegando a los 9.660 millones de pesetas, deducidos los impuestos correspondientes.

El usuario no dejará de pensar que es un contrasentido el autorizar la subida de un producto tan de primera necesidad, cuando las Empresas son las que mayores ganancias han obtenido. De llevarse a cabo

este «reajuste» el alza repercutiría en el resto de los artículos. Es cierto que hay que evitar la descapitalización de las grandes Empresas y que para la atracción del dinero hay que ofrecerle un interés respetable. Este lo han tenido y muy saneado durante el pasado ejercicio, y el otro y el otro. Luego, si es así, ¿es necesario subir las tarifas eléctricas?

(De «Virus»)

DISCRIMINACION

El nivel de vida no puede reflejarse bajo ningún pretexto en el supremo momento de morir. La muerte no entiende de clases sociales. Si alguna vanidad resulta incongruente es aquella que se verifica en el término de «Pompas Fúnebres». Pero no nos proponemos hablar de vanidades, sino de un hecho que a todas luces consideramos discriminatorio e injusto por su propia naturaleza: el desigual tratamiento que se otorga a los familiares de quienes mueren en instituciones sanitarias de carácter público y benéfico.

Ocurre que estas instituciones mantienen pabellones, habitaciones o espacios reservados para clientes «de pago». Cuando una de estas personas fallece, sus familiares pueden velar el cadáver a lo largo de las veinticuatro horas del día sin interrupción. En cambio, si el difunto se acogió al carácter benéfico del establecimiento, a sus allegados se les negará la posibilidad de realizar esta última atención, que consiste en acompañar los restos mortales del ser querido hasta el instante en que vuelven a la tierra.

Comprendemos los casos en los que por prescripción facultativa no pueden permanecer expuestos a la proximidad de las personas. Comprenderíamos que los reglamentos prohibiesen los velatorios con carácter general. No entendemos, en cambio, la discriminación. La distinción de clases no debe llegar a esos extremos.

(De «Arriba»)

«TERCERA VUELTA»

De vuelta en casa, me he refugiado en un libro. No; no se trata de «La Santa Mafía», que tan arrebatadamente ha indignado en las columnas de «ABC» al admirado José María Ruiz Gallardón. Dice el ilustre letrado de la Asociación de la Prensa que se trata de un libro deleznable. Seguramente tiene razón, y mi opinión, que nada vale, se sumaría a la suya en cuanto una voz autorizada respondiese a este interrogante: las «Constituciones» que en el libro se publican, ¿son efectivamente del Opus Dei o se trata de una maléfica falsificación? Para mí, lo verdaderamente grave del libro —o del libelo— no está en saber si don Hermenegildo tiene adonde de una fábrica de cerzas, sino en la verdad o en la calumnia de ese texto de las «Constituciones».

MI libro de esta tarde se titula «Tercera vuelta». Lo ha escrito un militar ilustre, gobernante y político, que es, además —y entiendo que sobre todo—, uno de los escritores más cultos, más agudos, profundos y taladrantes que tenemos en el país. Se trata de Jorge Vigón. En la solapa del libro se anuncia que «encadena al lector y le obliga con frecuencia a reír sin rebozo». Confieso que no he reído durante la lectura ni una sola vez. He estado en cambio, a punto de llorar: de rabia impotente, de reseca frustración. En «Tercera vuelta» hay mucha autobiografía del general Vigón, pero está además el parte de guerra y de paz de todos los que hemos cumplido cincuenta años. Aquello del «espejo a lo largo del camino» que cuegan a Stendhal, y que Stendhal no dijo nunca, vale en «Tercera vuelta» mirando hacia atrás. Pero el espejo tiene huellas de sangre, y de lágrimas, y de polvo. De pronto, una cita estremecedora. Habla aquel Garcés, personaje enmascarado de la «Velada en Benicarló», de Manuel Azaña. «Esta guerra terrible —es, ya lo sabéis, nuestra «guerra fraternal» en Unamuno— sólo será un rodeo pavoroso para volver al punto de partida». Un rodeo pavoroso para la «Tercera vuelta». No; no he reído con el libro impresionante de Jorge Vigón; ni he sacudido la melancolía del domingo de Todos los Santos. Por fin, ya la noche apretada, me he asomado a la ventana. Unas voces jóvenes pasaban cantando. Acaso solamente ahí, en las viejas voces y en las voces que se alzan —¿cierto, mi general?— esté el camino para seguir andando abrazados a las banderas de la esperanza.

(Lucio del Alamo, en «Hoja del Lunes»)

UN CARO PAGO

Ciertamente, en la política económica y financiera del Gobierno actual destaca, como primer tanto a su favor, el saneamiento de la balanza de pagos y de las relaciones económicas de España con el exterior. Pero el precio de ese saneamiento ha sido una política financiera y de crédito en que se ha procurado frenar excesos anteriores. El problema básico de la economía española está ahí, el desarrollo quizás se produce todavía satisfactoriamente en términos generales, pero con un aumento de los precios que hace que las cifras nominales de la renta nacional sean poco significativas, pues crecen, más que por incremento de la producción, por desmerecimiento de la unidad monetaria en que esa renta se estima. Y, sobre todo, pagamos el desarrollo con unos aumentos de precios desde el productor al consumidor y con un exceso de pagos en los costes de comercialización de los productos, que debería ser el punto principal de preocupación de una acertada política de precios. En este año, a pesar del freno a la demanda y de la contención del crecimiento de los recursos monetarios, los precios al por mayor, el coste de la vida y los precios de los alimentos han subido más de lo que puede considerarse como tolerable.

(De «Ya»)



EL CREDITO A LOS AGRICULTORES SE ENTREGARA EN PIENSOS

MADRID. (Europa Press). El grado de sequía padecido, el censo de rumiantes de la provincia y las disponibilidades de pienso de la misma serán las tres premisas más importantes para determinar la cuantía de los préstamos que serán facilitados a los ganaderos de entre los 500 millones de pesetas de crédito especial puestos a disposición del Banco de Crédito Agrícola a tenor del acuerdo tomado por el Gobierno en el último Consejo de ministros, ha declarado el director general del Servicio Nacional de Cereales, don José Luis Luque Álvarez, quien ha añadido que más de veinticinco provincias, que se consideran especialmente afectadas por la sequía, podrán beneficiarse de los créditos.

El señor Luque Álvarez ha declarado que dichas tres premisas pretenden reflejar adecuadamente el grado real

de necesidades para atenderlas con criterios de justicia. Al mismo tiempo, ha dicho que, en el caso de las cooperativas, los créditos podrán entregarse también individualmente a cada uno de los socios que la formen. **SUFICIENTES "STOCKS"**

El Banco de Crédito Agrícola, a través de las Cajas de Ahorro, dispondrá de unas "líneas de campaña" a base de créditos individuales de hasta 100.000 pesetas, que se entregaran no en metálico, sino en su equivalente en piensos, mediante los procedimientos pertinentes. A los diez meses, como máximo, el ganadero abonará a las Cajas el principal, y el Servicio Nacional de Cereales hará lo propio con los intereses y con los gastos que las operaciones hayan supuesto.

Actualmente —ha dicho el director general— dispo-

nemos de suficientes stocks para hacer frente a la demanda. Tenemos además una serie de previsiones para poder arbitrar otras medidas tan pronto se vea su necesidad.

Entre estas medidas figuran la atención por el FORPPA a la posible oferta de ganado para el sacrificio a precios de garantía, y el mantenimiento de unos stocks de semillas para el caso de que fuera necesario sembrar otra vez en algunas zonas a causa de la sequía y del deficiente nacimiento del cereal.

IMPORTACION DE LECHE

Unos 30 millones de litros de leche fresca de vaca ha

importado la Comisaría de Abastecimientos y Transportes a causa de la sequía que afecta al campo español desde la pasada primavera.

Esta importancia —que se refiere al actual mes y a los anteriores— proviene en su mayoría de Francia, y se ha hecho indispensable para que la oferta nacional se recupere y se pueda atender a la demanda, sin que los precios suban.

Por otra parte, se ha puesto en marcha el sistema de derechos reguladores para la importación de quesos, de acuerdo con lo que se había previsto en los acuerdos del GATT y en el preferencial de España con el Mercado Común.

PRADEJON

LA LLUVIA FUE «VISITA DE MEDICO»

PRADEJON. —(De nuestro corresponsal, Guillermo Moreno).

La tan deseada y esperada lluvia hizo acto de presencia el pasado sábado, pero fue tan escasa que, como suele decirse fue «visita de médico». Sus efectos han sido los de un simple rocío que únicamente ha llegado a enjuagar las resacas tierras

La tierra, para efectos de siembra continúa con la misma sequedad; los agricultores realizan estas faenas, lo hacen con tractores a base de rulos y varias pasadas para desterronar y dejar la tierra más propicia, envolviendo el grano en espera

de lluvia más abundante, para su germinación.

DEFUNCION

Confortada con los auxilios espirituales, falleció doña Asunción Fernández Ezquerro. En el acompañamiento a sus restos mortales al cementerio, se registró una gran afluencia de amigos y conocidos que quisieron tributarle la última muestra de afecto.

A su esposo, don Aurelio Preciado, hijos y demás familia, nuestro más sentido pésame.

FUTBOL

El pasado domingo, con una tarde espléndida se en-

frentaron en un bonito encuentro en el campo de «Los Vadillos», el C. D. Cácer y el equipo local C. D. Pradejón.

El partido gustó a la afición local y a la que se desplazó desde la localidad de Badajoz por el buen juego desarrollado por ambos conjuntos.

Al final, el marcador señalaba un favorable resultado para el conjunto local, de 6-1.

Adelante muchachos. Estais en el camino de llevar a cabo una brillante temporada y de seguir recibiendo los aplausos de la afición que os acompaña.

ARNEDO

LOS CANDIDATOS CONTESTAN

ARNEDO. — (De nuestro corresponsal, Paco Portillo).

De los cinco aspirantes a concejales para las próximas elecciones municipales, he tenido ocasión de entrevistar a cuatro. Jesús Marrodán estaba de viaje.

AGAPITO MORENO SOLANA
—¿Qué te indujo para aspirar a ser candidato?

—Una ilusión por hacer algo efectivo por el pueblo.

—¿Qué problemas ves en él?

—Conseguir el polideportivo, la traída de aguas y construir la Casa Consistorial, de momento.

—¿De qué forma piensas atacar para solucionarlos?

—Colaborando con todos los miembros de la Corporación Municipal.

—¿Tienes confianza de salir elegido?

—No lo sé. Cada votante hará lo que quiera. Somos cinco y cada uno tenemos nuestro plan y cada cual tiene su favorito. Hay que tener en cuenta que no hemos de salir más que uno.

—¿Crees que tus iniciativas pueden ser eficaces?

—Haré lo posible, si salgo elegido, porque sean efectivas.

Las preguntas las hemos repetido al resto de los candidatos y nos ha contestado así:

ISIDRO VIVARACHO ELVIRA

1.—Encarnarme más en los problemas del pueblo, pretendiendo con esto cumplir con una obligación social, de ciudadanía y de respeto a las personas que han influido a que me presente.

2.—Los problemas que veo en el pueblo son parecidos a los que tienen la mayor parte de los pueblos, y me vas a permitir, Paco, que no los enumere todos, porque no habría espacio en el periódico para ponerlos: Centro sanitario que esté en consonancia con lo que en Arnedo se aporta a la Seguridad Social; Casa-Cuna; atención especial a los problemas que tienen planteados los maestros referente a la enseñanza de nuestros hijos; ayuda a todos los padres de familia obreros que por sus pocos tiempos libres requieren se les eche una mano en la consecución de la promoción integral de sus hijos.

3.—Trabajar en equipo, ya que si no se hace así fracasarán los intentos; animar a que los padres de familia colaboren con su voz y voto, se integren como seres responsables, que somos en la eliminación de los problemas y evitar la apatía que existe por la consecución de todas estas cosas por medio de la participación real de todos y de que puedan palpar y disfrutar de los objetivos conseguidos.

4.—La esperanza nunca se pierde.

5.—Creo que a mí sólo me toca ver, reflexionar y actuar. El juzgarlos corresponde a los cabezas de familia, y el día de mañana a los hijos de éstos.

PEDRO VEGA HERNANDEZ

1.—Los problemas que, diariamente vemos en nuestra ciudad. Poder ayudar a solucionarlos y ayudar a la Cruz Roja, que la llevo muy dentro. Quisiera elevar a estos hombres, que trabajan humanitariamente, al puesto que se merecen.

2.—Muchas que hay que solucionar, como puede ser el construir una Casa Consistorial, un mejor alumbrado en barrios altos que se encuentran a oscuras, etc...

3.—Atacaré en la forma más adecuada y de manera que a nadie se perjudique y todos quedemos contentos.

4.—Hombre, tanto como tener confianza, no. Yo creo que será muy poca la diferencia de votos entre el primero y el último, porque somos todos muy conocidos en nuestra ciudad, cada uno en su clase. Será muy reducido.

5.—Yo creo que algo sí, por que tengo capacidad para ello. Nunca se mira la edad ni el físico de la persona, solamente capacidad.

ELIAS HERRERO ARPON

Mi programa descansa en tres líneas que pretendo cumplir si soy elegido.

1.—Representar a todos los cabezas de familia del Municipio, pero de una forma muy especial a los obreros, tanto de la industria como de la agricultura, el comercio y los servicios. Como obrero que soy, llevo la ilusión de lograr aquella representación en el Ayuntamiento de Arnedo por primera vez.

2.—Para que la representación pueda resultar eficaz, intento lograr que por medio de mi presencia en el Ayuntamiento se planteen en él los más importantes problemas de la familia obrera arnedana, tanto si se refieren a cosas materiales como culturales o de los servicios municipales mínimos que deben existir y no existen.

3.—Quiero lograr también que por medio de mi persona puedan mis representados estar informados de los problemas que les afectan y de sus soluciones así como de la marcha de las cosas que se vayan haciendo y de las dificultades o imposibilidades por las que no se hagan unas u otras.

Si hubiera de resumir en pocas palabras mi programa como concejal, lo haría así: "Representar", "aconsejar" e "informar" para solucionar los muchos problemas que afectan a la familia en Arnedo como miembros de la comunidad municipal.

Ayer FLEX, hoy también FLEX, pero... MULTIELASTIC



FLEX
multiElastic

es el mejor colchón que jamás se hizo

Porque lo de ayer fué y es bueno, pero lo de hoy es mejor. Es Multielastic. El nuevo colchón **Flex-Multielastic** es una sensacional realidad técnica. Algo fantástico. ¡Muelles diagonales con flexión en doble "v"! En castellano normal, algo así como amortiguadores en donde el peso se reparte por toda la superficie del colchón.

Flex-Multielastic es un colchón más ligero y con una flexibilidad homogénea para que el descanso sea más perfecto. Pero además, meericanta su tapicería, su moderno acolchado, sus cómodas asas y el regulable purificador de aire.

Flex-Multielastic es un sensacional y definitivo colchón distinto de arriba abajo y de dentro afuera.



FLEX MULTIELASTIC
MULTIPLICA SU DESCANSO

HARO

Campaña del alumbrado durante los días 13 y 14

HARO. (De nuestro corresponsal, Demetrio Olmos). Ha sido reconsiderada multitud de veces la importancia que tienen en el tráfico, sobre todo con relación a los accidentes, la buena disposición de las luces y la utilización, en perfecto uso, de los neumáticos. Por esta razón, en nuestra Patria también se sigue la campaña que hacen en el resto de las naciones del mundo, en abundantes períodos, de confrontaciones y rectificaciones. Considerándolo así, y para mayor comodidad de los usuarios, la Jefatura Provincial de Tráfico y el Subsector de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil han dispuesto montar un puesto volante de revisión, a cargo de un equipo de dichas fuerzas, que, en nuestra ciudad, estará mañana, día 13, y pasado, 14, de nueve de la mañana a dos de la tarde, y que estará instalado en la estación de servicio que don Jesús Ruiz Manzanos posee en la carretera de Logroño.

Emilio Nogués, concesionario de la Casa Barreiros, sitos en la Plaza Calvo Sotelo, sin número, que funciona desde las nueve de la mañana hasta las cinco de la tarde.

La revisión que se hace es completamente gratuita; no es causa, en el presente momento, de sanción alguna si no se encuentran correctas algunas de las partes que se examinen, aunque más tarde lo sean, para el que no haga caso. Las ventajas que tiene una periódica revisión de luces y neumáticos es grande, no sólo para el bien del propio conductor, que se juega la vida en ello. Además, el daño que puede causar su dejadez o abandono a otros por la imprudencia que supone el circular en malas condiciones es incalculable. Se espera que no quede absolutamente ni un solo vehículo sin hacer la correspondiente revisión.

SE ACERCA EL INVIERNO

No lo decimos por las hojas del calendario; tampoco por el tiempo reinante, que es excelente, sino por los signos externos, que nos lo recuerdan, aunque nos hagamos los des-

entendidos.

Han aparecido los típicos puestos de castañas asadas, un poco caras, es verdad, pero ya nos vamos acostumbrando a no encontrar nada barato. Ya el domingo, en muchos bares y establecimientos, se ofrecían a la vista del público, participaciones de la Lotería de Navidad, que ya es tradicional y con las que las sociedades y cofradías recaudan algunas cantidades, que bien les viene para el fiel cumplimiento de la misión que cada una tiene encomendada, ya que se trata de una ayuda voluntaria, en la que todos contribuimos, aunque solamente sea por si acaso toca.

DE ELECCIONES

Nos dicen que se ha ofrecido a los candidatos proclamados para las elecciones de concejales en el tercio de representación familiar, el salón de actos de la Casa Municipal de Cultura para que puedan utilizarlo con fines de propaganda electoral. En lo que a nosotros respecta, nos atenderemos única y exclusivamente a lo que nos señala la ley y las normas dadas al efecto.

Recolección de la remolacha; orientaciones al agricultor

El momento oportuno en que el agricultor le conviene económicamente proceder al arranque de su remolacha deberá ser cuando la citada raíz haya alcanzado su máximo contenido en azúcar, que irá en función de su peso y riqueza.

La remolacha, al igual que todos los frutos del campo, tiene un proceso de desarrollo conocido por ciclo vegetativo, que comprende desde que se inicia la germinación hasta que la planta se agosta. Si mediamos el análisis a lo largo de este ciclo seguiremos la evolución de su riqueza en azúcar, observaremos una curva ascendente, hasta alcanzar un punto máximo que será cuando haya conseguido su mayor contenido saccharífico, para después comenzar a descender, en cuya caída influyen, aparte de haber alcanzado el límite de madurez, las condiciones climáticas, de lluvias, temperaturas, etc.

Como consecuencia de todo esto, el agricultor podrá perjudicarse económicamente, tanto si se adelanta como si se atrasa al arrancar su remolacha fuera de los días en que haya alcanzado su madurez.

El comienzo de la campaña remolachera en líneas generales y a escala de zona está siempre de acuerdo con la madurez de la remolacha, ya que la citada fecha se acuerda en Juntas Sindicales Regionales previa anuencia de las opiniones de los Grupos Sindicales Provinciales Remolacheros y de las Azucareras.

Son numerosos los factores que influyen en la duración del ciclo vegetativo de las plantas, entre ellos pueden considerarse como más importantes los siguientes: Suelo, altitud, temperaturas, precipitaciones, época de siembra, nascencias, variedad, etc. Todos ellos deberán el agricultor decidir en el momento de decidir el arranque, independientemente de otras causas ajenas al cultivo, pero influyentes en la marcha de cada explotación y que obligan a la decisión y que obligan a la decisión y que obligan a la decisión.

La continuación comentaremos brevemente la influencia de los factores anteriormente relacionados:

Suelo.—El suelo, tanto por su constitución como por su orientación, puede influir en adelante o retrasar la madurez. Los suelos sueltos son más tempranos que los fuertes; los orientados al Norte son más tardíos que los orientados al Sur.

Altitud.—Esta variante influye en razón directa a su número de representación. Las zonas de mayor altitud son más tardías que las bajas.

Cultivo.—El agricultor que cultiva la remolacha debe tener en cuenta todas sus necesidades y en momento oportuno, conse-

guirá un ciclo regulado y más productivo; sin embargo, si escatima alguna labor o la efectúa retrasada repercutirá en alargar el período o en acortarlo, pero con disminución de rendimientos.

Variedad.—Dentro de las diversas variedades de remolacha las hay de ciclo más o menos largo; generalmente en esta provincia se emplean variedades de ciclo medio, si bien, en esta campaña se ha distribuido por el Grupo Remolachero una variedad llamada Zwaanpoly que es precoz en madurez. Un síntoma fácil de apreciar para diagnosticarla es la marchitez y pérdida natural de su follaje, es decir, no producida por enfermedad o carencia.

Epoca de siembra.—Esta es la variante de más fácil interpretación. Las siembras tardías ocasionan, generalmente, un retraso parecido en el arranque, siempre que la climatología no haya influido en modificarlo.

Características de año agrícola.—Las temperaturas y precipitaciones influyen predominantemente en la duración del ciclo vegetativo de las plantas.

Cuando las temperaturas a lo largo del período vegetativo, han sido inferiores a las normales en la zona, la remolacha necesitará mayor número de días para completar su ciclo y al contrario si las temperaturas han sido superiores, el número de días será inferior, por supuesto, siempre que las demás variantes no se alteren.

Igualmente las precipitaciones influyen en adelantar la madurez, si son escasas y en prolongar el ciclo si son abundantes.

Nascencia.—El período de nascencia (nada) es muy importante para regular el ciclo de las plantas. Este año, debido a las malas condiciones climáticas y de suelo, la nada, de remolacha se desarrolló de

forma lenta y desigual, tanto es así, que obligó a efectuar resiembras, ocasionando un retraso vegetativo que puede estimarse, según zonas, entre los diez y quince días, salvo en pequeñas comarcas, donde la regularidad de precipitaciones o riesgos hayan conseguido nivelar ese retraso.

Los controles de análisis que el Grupo Sindical Provincial Remolachero efectúa a lo largo de las campañas, demuestran cierta regularidad de incremento de su riqueza en las dos terceras partes de su extensión, apreciándose un descenso en el último tercio, por lo que, cuando los análisis de una localidad no experimentan esa variación de incremento, sino el contrario, descienden desde el principio, nos indicará demora en el comienzo del arranque, y al contrario, si la curva sigue subiendo hasta el final sin caída, nos indicará anticipación en el arranque.

A fin de programar ordenadamente el arranque, entrega, y molienda de la remolacha las Juntas Sindicales Regionales señalan unos cupos de entrega diarios y semanales que el agricultor deberá respetar a fin de poder conjugar los intereses propios con los de la colectividad.

El presente comentario, no tiene otro fin que el de ir preparando al agricultor para que con los medios a su alcance procure adaptar el arranque de su remolacha a su máxima rentabilidad.

Debido a la complejidad, a escala provincial, por la diversidad de suelo y clima que tenemos, no se puede orientar una normativa general, pero los Servicios Técnicos del Grupo Sindical Provincial Remolachero podrán resolver los casos concretos que se le consulten.

BAÑOS

SE PUEDE SEMBRAR

BAÑOS DE RIO TOBIA.—(De nuestro corresponsal, Demetrio Díez).

En esta localidad, las lluvias caídas y tan esperadas por los labradores han sido la feliz causa de que la sementera se pueda empazar a su tiempo. De todas formas, se espera que el próximo año sea mejor, más prospero y más rentable para los agricultores que, en la presente campaña, han quedado un poco defraudados por la merma que ha sufrido la

cosecha que se esperaban tanto en lo que a cereales se refiere como en lo que a la uva. A ver si esta vez hay más suerte y los agricultores pueden recoger los frutos de todos esos sudores que duran todo el año y una inesperada tormenta de pocos minutos puede destruir en poco tiempo.

Esta es la suerte del labrador: Sembrar, trabajar, cosechar cosas seguras, pero, recoger? eso ya no es tan seguro.

APRENDA INGLÉS CON

Y PATROCINADO POR LA

NUEVA RIOJA



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA



IDIOMAS CAMPO
1.ª Medalla Oro Bruselas 1960
ENGLISH THROUGH NEWSPAPERS
Método y sistema patentados
Las grabaciones de inglés y francés en discos a disposición del lector, en C.A.M.P.O. — Méndez Núñez, 31 — Zaragoza. Infórmese hoy mismo

RESPUESTAS AL EXAMEN N.º 29

29-a)

EL AÑO Y LOS MESES

Treinta días tiene noviembre
Abril, junio y septiembre
Todos los demás tienen 31
Excepto febrero.

Febrero tiene veintiocho días; pero en años bisieptos tiene un día más.

¿Por qué tiene el año 365 días? La razón es que un año es el tiempo que le dura a la tierra dar la vuelta al sol y ese tiempo es alrededor de 365 días. Digo "alrededor" porque no es exacto. El tiempo correcto es 365 días y un cuarto.

Un mes es casi el tiempo que le cuesta a la luna dar una vuelta alrededor de la tierra. La luna actualmente tarda 29 días y medio en dar una vuelta a la tierra. Por lo tanto los meses lunares no son exactamente lo mismo que nuestros meses.

Los nombres ingleses de los meses se tomaron de nombres romanos. Julio César puso su nombre al quinto mes. Al octavo mes se le llamó agosto, como Augustus. Agosto tenía entonces treinta días solamente, pero cuando Augustus descubrió que el mes de Julius tenía treinta y un días quitó un día del mes de febrero y lo puso en su mes de agosto. Entonces febrero se quedó con 28-29 días y agosto con 31.

29-b)

Louise has already been in England three weeks. Before leaving she promised to write to her parents twice a week.

Yesterday her family received a long letter in which she spoke of her music teacher who was here last year. After reading the letter, her mother and all her family were very glad. Louise's family is now spending the month of July in the country. They finally decided to go there after receiving a letter from uncle Alfred. The farm where they live is composed of a large house, two granaries, a stable and several other buildings. Immense fields of wheat extend as far as the eye can reach.

Nota importante para nuestros lectores

Próximo a terminarse el Curso de Inglés, rogamos a todos nuestros lectores que lo hayan seguido y quieran pasar el examen nos lo comuniquen por carta o por teléfono; el examen, relativamente fácil, será escrito. A cuantos lo superen se les otorgará un diploma. Oportunamente se harán públicos la fecha y el lugar en que se verificará la prueba; para participar en ella es requisito indispensable presentar las lecciones que han ido apareciendo diariamente en nuestro periódico.

ALFARO

EL DIA 18, REVISION DE LUCES

ALFARO. (De nuestro corresponsal, González Vicente).

De la Jefatura Provincial de Tráfico recibimos una carta que copiamos para ustedes. Dice así:

"Señor don José Luis González Vicente, corresponsal de NUEVA RIOJA en Alfaro: Con el fin de que todos los usuarios puedan beneficiarse de la "Campaña Internacional del Alumbrado y el Neumático 1970", por esta Jefatura Provincial de Tráfico y el Subsector de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil, se ha dispuesto el montaje de un puesto volante de revisión, a cargo de un equipo de dichas fuerzas.

En esa localidad estará dicho equipo el día 18 del actual, de las 9 a las 14 horas, instalado enfrente del

Hotel Palacios.

Con el fin de que los lectores del diario del que es usted corresponsal tengan conocimiento de la existencia del puesto de revisión, tengo el gusto de participárselo, dada la gran trascendencia e importancia que la divulgación de la noticia puede tener. El jefe provincial de Tráfico".

Por nuestra parte, gustosos procedemos a dar cuenta a nuestros lectores de la noticia, convencidos de su importancia. Pero permitásenos añadir que, en principio, nos parece poco el tiempo a permanecer en nuestra ciudad, aunque comprendemos que el hecho de trasladar un equipo ya encierra de por sí bastantes dificultades. Añadimos también que agradecemos en lo que vale esta preocupación

por los conductores alfareños. Estamos seguros de que ellos sabrán agradecerlo también, acudiendo al puesto de revisión.

LA ASOCIACION DE CABEZAS DE FAMILIA, A LAS PUERTAS DE LA JUNTA GENERAL

Se ha celebrado, esta vez en los locales de la Delegación Local de la Juventud, la última de las reuniones previas para la convocatoria de la Junta general de cabezas de familia.

Fueron dados los últimos toques a los futuros estatutos de la asociación, basándose en los prototipos enviados por la Delegación Provincial, que, como es de suponer, por estar hechos por expertos en la materia, se

ajustan en gran manera a los que puedan ser necesarios para Alfaro.

Así pues, nos encontramos muy cerca de esa necesaria e importante Junta general que, posiblemente, se lleve a cabo dentro de este mes, en un lugar céntrico y amplio que podría ser el Nuevo Cinema, cuyo dueño ha sabido siempre colaborar a cuantos fines en pro de Alfaro se le ha solicitado.

Sólo cabe esperar también que, cuando cada vecino de Alfaro, cabeza de familia, reciba en su domicilio la citación correspondiente, se percate de que "aquellos" no es cosa de unos pocos, sino de todos. Que la Asociación de Cabezas de Familia pueda y debe ser el martillo que golpee sobre el yunque de los problemas alfareños, para intentar, con la mejor buena fe, darles solución.

**No le des
la espalda
a tu ciudad.**

¡Vota!

**17 de Noviembre, Martes,
ELECCIONES MUNICIPALES**

ETIOPIA,

UN PAIS LEGENDARIO

(I)

La visita que, por primera vez desde la conquista de su país por las tropas italianas, hace treinta y cinco años, efectúa ahora a Italia su majestad Haile Selassie I, emperador de Etiopía, ha traído de nuevo al primer plano de la actualidad este país de leyenda, envuelto en un halo de misterio y cuyos orígenes se remontan a lo desconocido. Tierra de paradojas, este Estado joven y trimilenario, que lleva dos nombres —Etiopía, que en griego significa «país de los rostros quemados», y Abisinia, del árabe «habasch» o «mezclado»—, era conocido hace ya 3.000 años y ha merecido, tanto por su formidable relieve orográfico como por el número incontable de sus monjes y monasterios, el sobrenombre del «Tibet de África».

Extendida sobre una superficie igual al doble de la de Francia, Etiopía, enclavada entre el Sudán, Kenia, Somalia y el Mar Rojo, remonta sus orígenes al día remotísimo en que una raza de señores de origen semítico y religión cristiana —los Amharas— se instaló en la parte más alta del país, imponiendo desde allí su dominio a un verdadero mosaico de poblaciones musulmanas o paganas y creando así un imperio que aún subsiste a pesar de las vicisitudes históricas por que atraviesa.

Es imposible llegar a comprender la Etiopía moderna y sus problemas si se ignora su historia. De no ser así, nos encontraremos frente a un incomprensible caos de razas, creencias religiosas y tradiciones en el que judíos singulares que ignoran el Talmud, Babilonia y Jerusalén, se codean a diario con musulmanes ascéticos, mientras otros grupos practican fielmente la religión oficial del Estado, que es la de la iglesia copta ortodoxa, matizada por el dogma monofisita de la naturaleza de Dios.

Su majestad el Negus Haile Selassie I, emperador de Etiopía, gobierna e intenta unificar y educar este conjunto racial multiforme, incrustado aún en sus costumbres medievales. Este pueblo heterogéneo, en un país que durante 2.000 años ha sido un verdadero bastión atrincherado y hermético para el mundo exterior y que hoy empieza apenas a asomarse a la civilización del siglo XX.

LA TIERRA DE LOS AROMAS

Hace más de dos mil años que los egipcios soñaban ya con esta tierra de promisión, a la que llamaron «País de los Aromas». Allí envían sus caravanas que se aprovisionan de esclavos negros, oro, incienso, pieles y especias. Allí, el faraón Pepi I obtiene sus pigmeos danzantes, y en ella, cinco siglos más tarde, otro faraón, Amenemhat I, conquista las minas de oro de Nubia. Fracasas en cambio otros dos soberanos egipcios, Tutmosis II y la reina Hatchepsut, a quienes pierde su exceso de ambición. Ni uno ni otra logran ocupar las altiplanicies de este país fabuloso en el que yace —de ello están seguros— el ave Fénix, alma del Sol Rah...

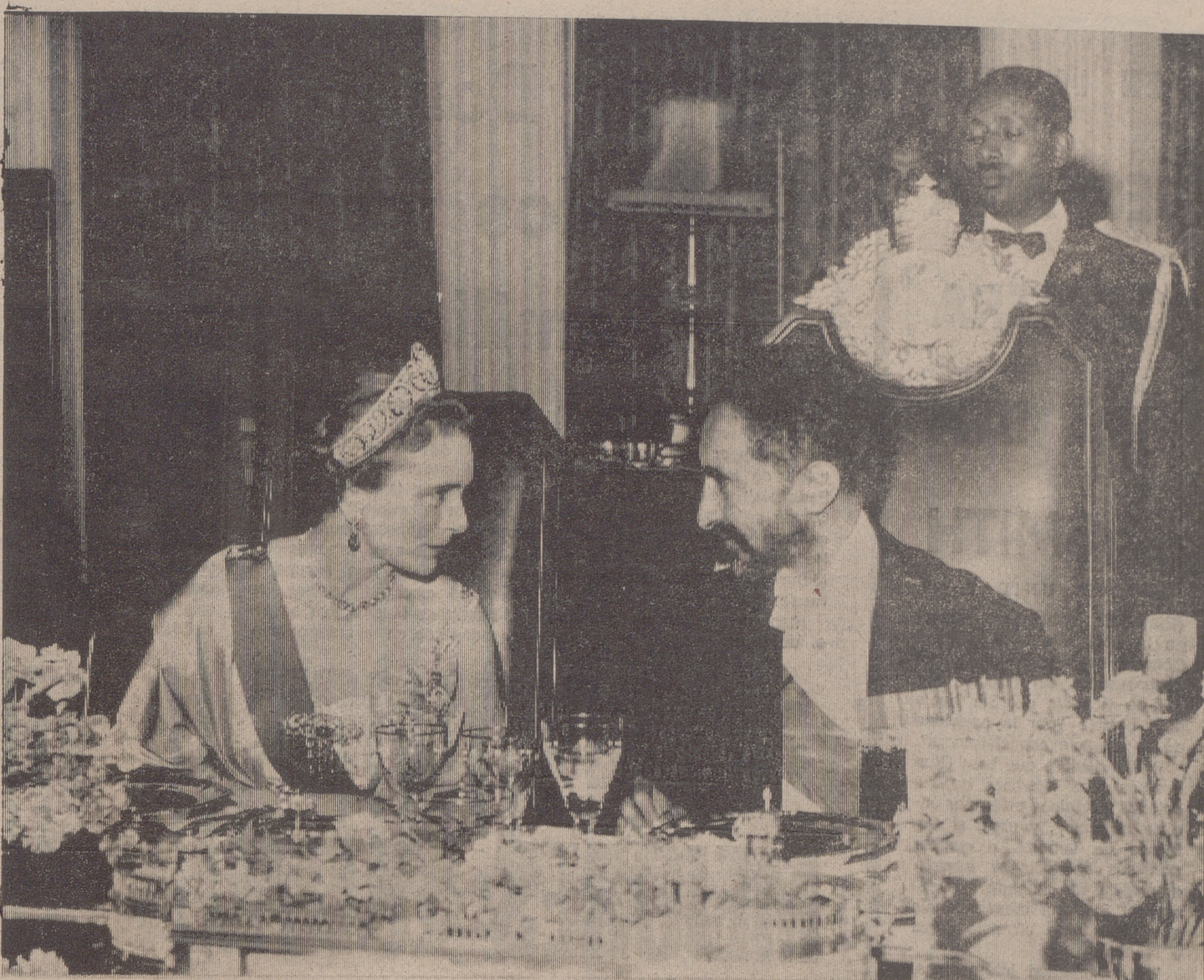
¿Qué raza habitaba por aquel entonces esta tierra de los dioses? Una raza no africana, en absoluto negra o negroide, cu-

yos representantes se caracterizaban por su color rojizo. En un texto faraónico podemos leer que el príncipe abisinio Parihon tiene la nariz aguileña, la barba puntiaguda y el cabello corto». Se trata, evidentemente, de un típico semita. En efecto, Etiopía estuvo poblada esencialmente por los descendientes de Sem, y ya en el siglo VI de nuestra era disfrutaba de una civilización originaria, según todas sus características, del otro lado del Mar Rojo. Está históricamente demostrado además que entre los siglos XX y X anteriores a Jesucristo, los semitas residentes en el Yemen, en el Djebel Habachi, franquearon el Mar Rojo y colonizaron el territorio etíope. No eran, desde luego, semitas puros aquellos «habasches» o sabeos, ya que su raza nació como producto de una antiquísima mezcla de invasores semitas, procedentes del Norte, con las poblaciones autóctonas. Esa mezcla racial se acentuará más aún al cruzarse con los nubios o Kushitas, auténticos indígenas de origen canístico que pueblan el país, confundido frecuentemente entonces con la pretendida Isla de Meroe.

Todo esto es sin duda confuso y complejo, pero los exploradores de la época no sentían esa preocupación de rigurosa exactitud de los geógrafos modernos. Era frecuente designar a un mismo país con dos o tres nombres distintos y más o menos poéticos.

EL GRAN REINO DE AXOUM

Dotados de una cultura ya bastante desarrollada, los colonos llegados de Saba construyeron varias ciudades en la altiplanicie etíope, que pasan inadvertidas por parte del mundo antiguo. Ya en las proximidades de la era cristiana erigen una nueva ciudad mayor que todas las demás, una verdadera Babilonia africana, sede de un imperio que ha de figurar entre las primeras potencias mundiales de su tiempo. Nace la ciudad de Axoum y con ella un imperio que durará cinco siglos e impondrá respeto a los egipcios, pero del que apenas hoy se sabe nada. Ciudad abierta a los extranjeros, llegan sin cesar a ella griegos, romanos, sirios, judíos y persas, unos por el mar y los demás a través de la larga ruta de las caravanas del incienso. Los romanos, mientras tanto, se han instalado en Aden y cuando se extingue su comercio con la India, tras el reinado de Marco



El Negus siente una gran devoción por la familia real inglesa. Etiopía se halla —por otro lado— inclinada hacia el bloque británico. Numerosas empresas de habla anglosajona han invertido capitales para industrializar el país. Pero, sobre todo, no hay que olvidar que en 1941 Inglaterra celebró de una manera rotunda la restauración de la Monarquía en Etiopía en la persona de Helassie.

Aurelio, son los mejores clientes de Axoum.

EL ADVENIMIENTO DE LA CRUZ

A través de una de estas frecuentadas e interminables rutas llega un día del año 320 el obispo Frumencio, predicador de Cristo, portador de la Cruz y enviado por Anastasio de Alejandría. El obispo, más tarde canonizado, convierte al propio emperador Ezana, y Axoum se inscribe en la órbita cristiana de la Iglesia de Alejandría. La Cruz sustituye a la Media Luna en las monedas del Imperio. Luego, en el siglo XI, es Bizancio quien envía una expedición a la Eritrea y priva al reino asomita de sus salidas al mar en el Norte y el Este. Caída al fin, la dinastía de Axoum en el siglo X, la sucede la dinastía «zagavé», que ha de regir el país durante 350 años, y de la que el más ilustre representante es el fabuloso rey Lalibela, de quien se afirma que hizo numerosos milagros. A él se atribuye el proyecto de desviación del curso del Nilo, con el fin de condenar al hambre a los musulmanes de Egipto privándoles de las fertilizantes aguas del río. Se le conoce, sin embargo, especialmente por haber hecho venir a 500 obreros europeos de Jerusalén o de Alejandría, que en pleno siglo XII tallan en la roca viva las once prodigiosas iglesias monolíticas que aún pueden ser admiradas en nuestros días. Se trata de una maravillosa curiosidad, quizás única en el mundo, digna de las iglesias rupestres de Capadocia, en Turquía: de los monasterios budistas de Toueng Honang, en el Turquestán o de las grutas hindúes de Adjanta.

(Pyresa)



LA SEÑORA

Doña Juanita Moreno Díez

Viuda de don Félix García
FALLECIO EN EL DÍA DE AYER, A LOS 73 AÑOS DE EDAD
habiendo recibido los Santos Sacramentos
R. I. P.

Sus apenados hijos, don Adolfo, don Félix, don Silvio, don Ismael y doña Magdalena; hijos políticos, doña Lucía Arroyo, doña Segunda Martínez, doña María Angeles Soto, doña Soledad Alesanco y don Ignacio Calvo; hermanos, doña Maximiliana (ausente), don Teófilo y don Alejandro; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 12 de noviembre de 1970.
Iglesia parroquial. — Corazón de María.
Funeral y misa de réquiem. — HOY, JUEVES, a las CINCO y MEDIA.
Conducción del cadáver. — A continuación.
Mesa de firmas. — Villegas, 16.

LA SEÑORA

DOÑA AMALIA GIL SANZ

FALLECIO EN EL DÍA DE AYER, A LOS 72 AÑOS DE EDAD
habiendo recibido los Santos Sacramentos
R. I. P.

Su apenado esposo, don Isidro Domínguez Moreno; hijos, doña María, don Eliseo, don Félix y don Isidoro; hijos políticos, don Ramón Zabalza y doña Isabel Azofra; hermanos, don Antonio y doña Alejandra; nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 12 de noviembre de 1970.
Iglesia parroquial. — Santiago el Real.
Funeral y misa de réquiem. — HOY, JUEVES, a las DOCE.
Conducción del cadáver. — A continuación.
Casa mortuoria. — Bretón de los Herreros, 56.



Primer Aniversario LA SEÑORA

Doña Margarita Marín Gil

QUE FALLECIO EL DÍA 13 DE NOVIEMBRE DE 1969,
A LOS 71 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos
R. I. P.

Su viudo, don Martín Castellanos Martínez; hijos, Francisco, Antonio, Félix y Margarita, y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al FUNERAL DE CABO DE AÑO que se celebrará MAÑANA, VIERNES, a las OCHO de la tarde, en la Iglesia parroquial de Santiago el Real, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 12 de noviembre de 1970.



Primer Aniversario LA SEÑORA

Doña Concepción Martínez Morras

Viuda de don Alipio Fernández de Pinedo
QUE FALLECIO EL DÍA 13 DE NOVIEMBRE DE 1969, A LOS 78 AÑOS DE EDAD
habiendo recibido los Santos Sacramentos
R. I. P.

Sus hijos, doña Carmen (viuda de Leone), doña Isabel (viuda de Valentine), doña Concepción, doña Josefina, doña María Teresa y don Casto; hijos políticos, don Santiago Lope Toledo, don Felipe Ruiz, don Angel Hernández y doña Mercedes Sáenz; hermana, doña Felipa; nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las misas que por el eterno descanso de su alma se celebrarán los días 13 y 14, a las once y media, y el día 15, a las once, en la Iglesia de los Padres Carmelitas, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 12 de noviembre de 1970.

EN LA ONU ESPAÑA CONTRA RODESIA IAN SMITH

NACIONES UNIDAS, 11. (Efe).—El embajador español en la ONU dijo ayer, ante el Consejo de Seguridad, que la supervivencia del régimen ilegal de Rodesia del Sur había sido posible "por la pasividad de la potencia administradora".

Piniés declaró que para Gran Bretaña "los intereses de los colonos británicos están por encima de todo", y urgió al Gobierno de Londres a cumplir con sus obligaciones internacionales y no conceda a Rodesia del Sur una independencia que constituiría un acto ilegal e injusto.

"La comunidad internacional no puede seguir tolerando por más tiempo la situación creada en Rodesia —siguió diciendo el embajador— por unos colonos británicos que se niegan a reconocer al pueblo zimbabúe los derechos inalienables que tiene sobre su territorio".

El proyecto de resolución, presentado por Burundi, Nepal, Sierra Leona, Siria y Zambia, contenía, según Piniés, tres elementos principales que situaban el problema de Rodesia en sus términos equilibrados.

Primero se pedía a Gran Bretaña que, como potencia administradora, asumiera su responsabilidad; segundo, se solicitaba la continuación de las sanciones contra el Gobierno de Salisbury, aplicadas por primera vez en la historia de la ONU, para prohibir todo comercio o relación con el régimen de Ian Smith; y en tercer lugar, el proyecto hacía un llamamiento a todos los países que colaboraran en los esfuerzos para "poner fin a la situación existente en este territorio".

El embajador español dijo que hubiera esperado que Gran Bretaña no vetara el proyecto de resolución y al menos se abstuviera en los actos del Consejo contra un Régimen que se apropió de "un territorio que no le pertenecía, sin que la potencia administradora haya hecho lo necesario para impedirlo".

Jaime de Piniés, que anunció que votaría a favor del proyecto, lamentó el voto contrario de Gran Bretaña, por lo que la resolución no fue aprobada.

Carlos Bonet entregó los premios de «Familia Española»

MADRID, 11. (Pyresa).—En el Club Internacional de Prensa tuvo lugar esta tarde la entrega de los premios "Familia Española", convocatoria 1968-69, de artículos y cuentos, concedidos a don Manuel Calvo Hernando, don Alfonso Martínez Mena y don Juan Morales Miranda.

Hizo entrega de los premios el delegado nacional de la Fa-

milia, don Carlos Bonet, en representación del ministro secretario general, señor Fernández Miranda. El señor Bonet, tras resaltar la labor desarrollada por la revista "Familia Española", manifestó que la próxima Conferencia Internacional de la Familia, que agrupa a más de cincuenta países, se celebrará en Madrid, por acuerdo adoptado en la anterior con-

ferencia. "Este hecho —declaró— pone de relieve el interés que suscita en los especialistas extranjeros nuestro asociacionismo familiar".

Asistieron al acto el delegado nacional de Prensa y Radio del Movimiento, don Julio Gutiérrez Rubio; el delegado nacional de la Juventud, don Gabriel Cisneros, y otras personalidades.

GALARDON A LOS MEJORES ESTUDIANTES

MADRID, 11. (Pyresa).—El Jefe del Estado ha recibido esta mañana, entre otras audiencias, a los premios nacionales fin de carrera, correspondientes a la veintiseis convocatoria, en delegación que presidían don Torcuato Fernández Miranda, ministro secretario general, y don José Luis Villar Palasí, ministro de Educación y Ciencia, acompañados por el vicesecretario general del Movimiento, don Miguel Ortí Bordás.

El director del Patronato de Obras Docentes del Movimiento don Marino Gómez Guerra, manifestó, en representación de los 58 premiados, su agradecimiento al Jefe del Estado.

El Generalísimo contestó expresando la alegría que le producía recibir a esta promoción de hombres que han consegui-

do, por su inteligencia y su trabajo, los premios nacionales de fin de carrera.

Fueron recibidos en audiencia, asimismo, por el Príncipe de España, en el Palacio de la Zarzuela. Les expresó su fe ilimitada en la juventud española, de la que ellos eran calificados representantes. "En vosotros saludó —declaró— a los universitarios de toda España, que quieren recoger el reto de la hora actual para hacer un mundo más justo y mejor. Es ésta una ocasión de conoceros a todos y establecer una firme relación entre nosotros, ya que estamos comprometidos en la tarea de trabajar por la grandeza de España".

Bajo la presidencia de los ministros don Torcuato Fernández Miranda y don José Luis Villar Palasí, y con la asisten-

cia de Pilar Primo de Rivera, delegada nacional de la Sección Femenina; don Ricardo Díez Hochleitner, subsecretario de Educación y Ciencia; don Miguel Ortí Bordás, vicesecretario general del Movimiento; don Gabriel Cisneros Laborda, delegado nacional de la Juventud; don Juan Echevarría Gangoiti, director general de Enseñanza Superior, y don Carlos Bonet Hernando, delegado nacional de la Familia, se les ofreció a los premios nacionales un almuerzo en un restaurante de la capital. Al final del almuerzo, el ministro secretario general manifestó que había sido ratificada esta mañana por el Jefe del Estado, a petición del ministro de Educación y Ciencia, la concesión de la Cruz de Alfonso X el Sabio a los cincuenta y ocho premiados.

CIENTO TRES MUJERES SE PRESENTAN A CONCEJALES

MADRID, 11. (Pyresa).—Ciento tres mujeres se presentan a las elecciones municipales que se celebrarán en toda España —excepto en Barcelona, donde compitieron por los puestos de concejal, dos, sin éxito— el próximo martes, día 17 de noviembre. Pequeño número si se considera el total de la población femenina española e incluso respecto al porcentaje de las mujeres incorporadas al mundo laboral, un 24 por ciento de toda la población activa en 1966.

Sobre este tema de la concurrencia de la mujer como cabeza de familia al puesto de concejal, la delegada nacional de la Sección Femenina, Pilar Primo de Rivera, ha hecho las siguientes declaraciones a "Pyresa":

—¿En qué servicios municipales ve usted más encajada la tarea de la mujer?

—"En realidad la vida de las Corporaciones, sobre todo de los Ayuntamientos, tiene mucho de vida familiar, hay problemas sociales sanitarios, de enseñanza, de abastecimientos, de vivienda, en cualquiera de los cuales puede ser muy útil la aportación y el criterio de la mujer. Y no sólo en cuanto se refiere al enfoque de esos problemas, sino también en cuanto a participar con los hombres, con visión y sentido político en todos los asuntos en general. Aparte de que ahora y en razón a que muchas mujeres son profesionales, algunos temas que antes podían escapar a su competencia, como urbanismo y otros, ahora también pueden contemplarlos con conocimiento de causa".

—¿Qué beneficio puede aportar a un Ayuntamiento una mujer concejal?

—"El beneficio de contemplar los criterios. El mundo está formado por hom-

bres y mujeres y es absurdo enfrentarse con los problemas desde un solo punto de vista. Hasta hace bien poco estaban así las cosas, pero ahora, y sin ningún ánimo feminista, los cauces van por otro camino más natural: el de la participación conjunta de hombres y mujeres en las tareas de responsabilidad. Ni hombres solos, ni mujeres soas; los dos a una en el esfuerzo, sin que ninguno de ellos pierda las características de su naturaleza, ni posponga concretamente en el caso de la mujer, deberes primordiales, sobre todo en cuanto a la primera infancia de los hijos".

—Contando con la experiencia que tiene la Sección Femenina sobre la actuación de las mujeres en los Ayuntamientos, ¿puede contarnos algún hecho que merezca ser destacado?

—"La aportación ha sido muy buena, ha producido muchos más beneficios que perjuicios. Ha cambiado mentalidades arcaicas, orientando con aire nuevo instituciones y sistemas, enfocando de manera distinta los problemas sociales. En fin, ahí está el sujeto, el hombre, que puede decirlo y que en algunas provincias de manera masiva se han manifestado por escrito para que las mujeres no abandonaran las Corporaciones".

—¿A qué atribuye el hecho de que se presenten tan pocas mujeres a las elecciones?

—"A que las mujeres todavía se cohiben, sobre todo por miedo a la propaganda. En general eluden la exhibición y por muy preparadas que estén y por muy valiosas que sean, no les gusta tener que hablar en público. Es cuestión de temperamento, aparte de que tampoco a los maridos les

hace ninguna gracia, general".

—¿Cree que se deben variar las candidaturas femininas?

—"Por supuesto, creo que la incorporación de la mujer a los estamentos principales es de suma importancia y muy beneficiosa. Por eso me parecería eligiendo en proporción apreciable para que su presencia notara en los Municipios españoles.

Por otro lado son muy admirar las mujeres que deciden a presentarse rompiendo moldes y aun a biendas de que en muchos casos no van a salir. Pero en fin, los españoles tienen la palabra.

CARRERA BLANCA A PARIS

MADRID, 11. (Pyresa).—El avión militar con destino París, para asistir a los funerales del general De Gaulle, salió del aeropuerto de Madrid-Barajas el vicepresidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco, a quien acompañaba el embajador de España en Francia, marqués de Cortina, director general de Política Exterior, señor Rodríguez Torro. El vicepresidente del Gobierno representará oficialmente al Jefe del Estado.

En el aeropuerto fueron recibidos por los ministros Asuntos Exteriores, Gobernación, Industria y Vivienda, como por el embajador de España en España, el teniente general Guerra, jefe de la Legación Aérea, y el subsecretario de Asuntos Exteriores.

Fueron rendidos honores a una compañía de la Legión Aérea, con banda y música.



La sorprendente capacidad de la furgoneta CITROËN

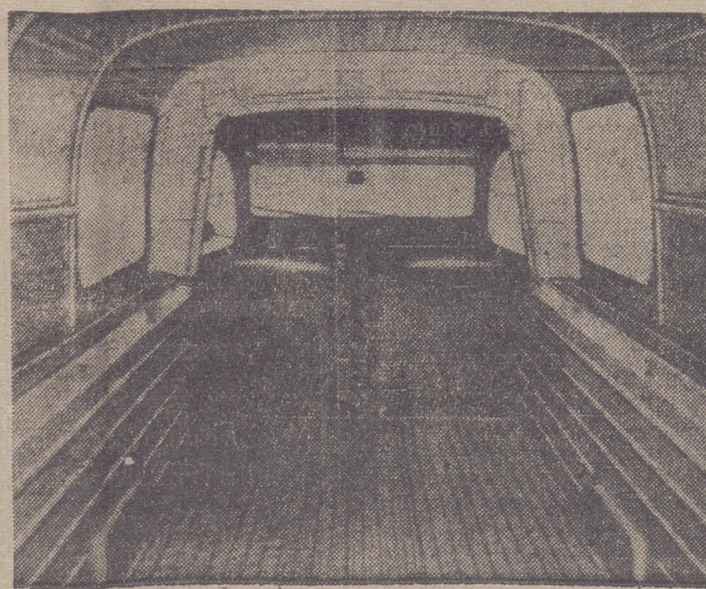
Examinar el motor de una furgoneta CITROËN siempre es causa de sorpresas. No hay radiador, ni bomba de agua, ni delco, ni juntas de culata... Pero es que examinar la capacidad de la caja de una furgoneta AKS 400, en apariencia tan pequeña, es todavía más sorprendente. 2,40 m³ de capacidad y 400 kilogramos de carga útil... ¡lo que ocupa y pesa un elefante joven!

Paredes interiores de una sola pieza, totalmente lisas y sin espacios perdidos, dos puertas de 1 m² de superficie total, que permiten cargar y descargar con toda comodidad.

Cualquiera que sea el uso a que se la destine, la AKS 400 cumple siempre a la perfección y con la máxima economía: reducido consumo, 7 litros por 100 Kms.; pocos gastos de entretenimiento y no paga impuesto de lujo.

La AKS 400 ofrece el kilómetro-transporte más económico del mercado.

Visite a su Agente CITROËN más cercano, que le infor-



mará ampliamente y le ofrecerá la ventaja de los pagos aplazados a 36 meses, aceptando su actual vehículo como entrada.

CITROËN, primer constructor nacional de furgonetas.

CITROËN  
prefiere lubricantes TOTAL

Ruego me envíen, sin compromiso, amplia información sobre la AKS-400.

Nombre _____
Dirección _____
Localidad _____

CITROËN: Doctor Esquerdo, 62 - Madrid (2)
Badal, 81 - Barcelona (14)

AHORA ES LA OCASION

TRENKA-NIÑOS
FORRO CUADROS
TALLAS 4-6-8... 595.
TALLAS 10-12-14... 695.

ANORAK NIÑO
VARIOS TONOS,
DESDE... 295

TRENKAS - MODAS
VARIAS FORMAS
Y MODELOS
CABALLERO... 1.200

PANTALON TERGAL
LISOS Y ESPIGAS,
DESDE... 395

CONFECCIONES
CASA de LUIS
Portales, 63 entresuelo

NEGOCIACIONES BONN-POLONIA

VARSOVIA, 11. (Efe). — Prosiguieron hoy, en sesión plenaria de ambas delegaciones, las negociaciones germano-polacas sobre un tratado de fronteras, no agresión y cooperación entre Polonia y Alemania Federal. Walter Scheel, que había regresado poco antes a Varsovia, procedente de Bruselas y Bonn, y su colega polaco, Stefan Jedrychowski, presidieron los debates sobre

la redacción del texto en lo referente a la línea Oder-Neisse y a la salida de Polonia de los ciudadanos ex-alemanes que lo soliciten. En círculos próximos a la delegación alemana existe la convicción de que se llegará a un acuerdo satisfactorio para ambas partes en los dos asuntos más arduos de las conversaciones: el de la frontera y el humanitario.

Difíciles negociaciones entre Suiza y la CEE

GINEBRA. — (De nuestra corresponsal, Aurora Alvarez).

La situación de Suiza frente al Mercado Común Europeo es algo extraordinaria. Este país pequeño, con una población apenas superior a los seis millones de habitantes, no podría aspirar a una acogida benevolente por parte de los "Seis", si no fuera por su peso económico completamente desproporcionado. Con los datos de la economía, por consiguiente, los Estados del Gobierno de Berna — los cancilleres, los ministros de Asuntos Exteriores Graber y Brugger — viven de los recursos para poder negociar con firmeza y buscar una fórmula de relaciones con la CEE más conveniente que la asociación y el simpatizante acuerdo comercial, aunque la realidad — estén llamando a la puerta de Europa.

NEUTRALIDAD COMPATIBLE CON EUROPEISMO

Suiza es demasiado diferente de los actuales miembros de la Comunidad Europea. Será el punto de vista de su estatuto internacional basado sobre la

América

CHILE: OTRO DETENIDO. SANTIAGO DE CHILE, 11. (Efe). — La Policía detuvo ayer al ex jefe del Servicio de Información Militar coronel retirado Hugo Smith, en relación con el asesinato del general Schneider. El ex-militar es sometido a interrogatorio en el cuartel de la Policía civil, donde trascendió que en las primeras horas de mañana sería puesto a disposición del fiscal militar.

INCIDENTES ESTUDIANTILES. BUENOS AIRES, 11. (Efe). — El Gobierno sigue atentamente los graves incidentes que tienen por escenario la ciudad de Tucumán, donde estudiantes se enfrentaron anoche de varias zonas de la ciudad tras sostener violentos choques con la Policía. Los estudiantes produjeron daños y formaron barricadas, aunque en ningún momento la fuerza policial fue letal, actuando con evidente cautela para evitar lamentables hechos de sangre. El Gobierno de la provincia dio a conocer comunicado exhortando a los padres a adoptar medidas de control sobre los menores de edad que participan en los

hechos. Hoy llegó un fuerte contingente de efectivos de seguridad para colaborar con las fuerzas locales en prevenir al menos posible el recrudecimiento de los incidentes. La ciudad vivió ayer un clima de abierta lucha entre grupos de obreros y estudiantes contra las fuerzas policíacas. Esta mañana recorrió la zona de paz y tranquilidad. Cerca de cuarenta detenidos efectuó la Policía entre los estudiantes y obreros, de los cuales algunos resultaron gravemente lesionados. Varios agentes tuvieron que ser asistidos en centros hospitalarios y los médicos formularon declaración de la total solución del conflicto planteado por el comedor universitario.

neutralidad que de las estructuras del Estado (federalismo y democracia semi-directa) para presentar su candidatura sin más. Además, es manifiesto el deseo de sus habitantes de mantener íntegra una larga tradición de soberanía nacional. Por estas razones, las negociaciones que empezaron el martes serán más bien difíciles. Tendrá que idearse un sistema de "relaciones particulares" que complazca a un buen cliente del Mercado Común: el 42 por ciento del comercio exterior de la Confederación Helvética se hace con los "Seis". Pero ahí está también su talón de Aquiles. Este porcentaje, dicen los economistas, se irá aumentando y esta dependencia preocupa a todos los hombres políticos de este país. En efecto, sería ilusorio querer aislar desde un punto de vista político, con el pretexto de defender su neutralidad cuando la vida económica del país depende y dependerá cada día más de las decisiones de Bruselas. Suiza ha decidido tomar parte en esas decisiones. ¿Sentido común o evolución del equilibrio de las fuerzas?

CONDECORACION A LOPEZ BRAVO

BOGOTÁ, 11. (Efe). — El Gobierno de Colombia ha concedido la Orden de Boyaca, en el grado de Gran Cruz, al ministro de Asuntos Exteriores de España, Gregorio López Bravo. El ministro de Relaciones Exteriores ha enviado un mensaje a su colega español, en el que dice: «Al regresar a mi país quiero expresar al jefe del Estado español y a su Gobierno por conducto de Vuestro Excelencia, los sinceros agradecimientos de Colombia y los míos por las señalamientos distinciones a mi país recibidas durante nuestra reciente participación en los homenajes rendidos al libertador Simón Bolívar que revistieron un carácter realmente histórico». El canciller Vásquez Carrizo se invitó, en nombre de su Gobierno, al ministro español a visitar Colombia en el próximo año.



BOGOTÁ, 11. (Efe). — A cincuenta asiente el número de personas muertas en Chiriguana, al desbordarse un río y arrasar las partes bajas de la localidad. El número de desaparecidos fue señalado como "elevado" y se desconoce aún la suerte corrida por los habitantes de pequeñas aldeas situadas cerca de la población inundada.

FRANCIA: LUTO OFICIAL Y REAL POMPIDOU PUSO LA CORONA ANTE EL SOLDADO DESCONOCIDO

PARIS. (De nuestro corresponsal, Enrique Laborde).

Hoy, como todos los años, se ha conmemorado la firma del armisticio que puso término a una guerra lejana, la guerra de 1914-18, que se llama mundial, la primera guerra mundial. Hoy, también, se ha celebrado un cincuentenario. En efecto, hace exactamente medio siglo, fue enterrado bajo el Arco del Triunfo el cuerpo de "un soldado muerto por la Patria", un combatiente anónimo,

elegido al azar entre otros ocho, alineados los féretros, en una fría mañana del nueve de noviembre de 1920, en la ciudadela de Vauban, -jeu de parapetant et de ne, en tierras de Verdún.

Una vez más, bajo el Arco del Triunfo, se han dado cita los ex-combatientes, con sus medallas, con sus banderas, los veteranos venidos de todos los rincones de Francia y de los Estados Unidos y de Inglaterra y de África. Se han escuchado, como en años anteriores, los compases de "La Marsellesa", en su versión

más solemne, y entre un redoble de tambores, la trompeta ha desgranado el toque por los muertos de la guerra, de todas las guerras.

El presidente de la República, como todos los años, ha depositado una corona de flores y ha estrechado manos y ha escuchado palabras llenas de emoción y de significado. Este año, el presidente ha conmemorado otro aniversario: los treinta años de una procesión, más que de una manifestación, de diez mil estudiantes parisienses que, bajo la ocupación ale-

mana, derrotada, humillada la Patria, fueron al Arco del Triunfo para inclinarse ante el soldado desconocido, el símbolo de tantos valores. Aquellos miles de estudiantes, que sólo deseaban expresar que Francia existía, fueron objeto de una violenta represión por parte de las tropas ocupantes. Los jóvenes de aquella jornada inolvidable crearon, sin proponérselo, la primera avanzada de la resistencia.

Como todos los años, el presidente depositó una corona de flores ante la estatua del Clemenceau. "El tigre", el gran francés que llevó el país al triunfo, "le pere de la victoire", aquel patriota que, hace exactamente treinta años, fue derrotado al presentarse a la reelección como presidente de la República. El gran Clemenceau, escribiera en aquel momento de amargura: "Ya sólo me queda el retirarme a un lugar lejano, un lugar al que sólo puedan llegar aquellos que de verdad son mis amigos..." El recuerdo, la cita, no ha sido anotada por simple azar.

LA ULTIMA LECCION

Hoy, en esta conmemoración del armisticio, ante la tumba del soldado desconocido, todos pensaban en el más conocido de todos los soldados. Y en esta fecha de recogimiento, de evocación, los franceses han conocido y aprendido la última lección del que fue su liberador y su esperanza, su conductor en las horas sombrías de la derrota y su salvador en el momento crítico de la incertidumbre.

Los franceses, ante el solitario de Colombey, muerto, han experimentado un sentimiento común de respeto. Pero, al mismo tiempo, han sentido en su conciencia un

aldabonazo de culpabilidad. Quien mas quien menos, fanáticos de la oposición o indiferentes de la comodidad, se siente culpable del duelo que hoy atige a la nación. Y el examen de conciencia se aprecia en esos periódicos que no regatean el elogio, ni aun cuando se vean obligados a mantener su tradicional línea de crítica por sistema contra un sistema que, quisiera o no, le ha devuelto a Francia algo más que un puesto en el mundo.

Mañana, a las once de la mañana, todas las iglesias de Francia doblarán a muerto. En Notre-Dame se manifestará lo que un comentarista ha llamado "un duelo planetario". Mañana, como decíamos, todas las iglesias de Francia doblarán a muerto. Esta vez, todos sabrán por qué y por quién doblan las campanas.

DISPARAN SOBRE EL CORTEJO

PARIS, 11. (Efe). — Un desconocido disparó contra el cortejo que celebraba en la ciudad francesa de Nantes el aniversario del armisticio de la guerra de 1914-1918, matando a un hombre, hiriendo a otro y dándose luego el mismo la muerte.

El cortejo recorría las calles de Nantes, cuando el desconocido, que ha sido calificado por la Policía como un desequilibrado, como a una ventana, empujándola a tiros con los participantes en las ceremonias. Un empleado de Correos, Bernard Bréille, resultó muerto, y un joven de 17 años, Christian Langlois, resultó gravemente herido.

A continuación, el agresor se disparó un tiro en la sien, muriendo instantáneamente. La Policía no hizo pública su identidad.

GROMYKO EN ITALIA

Cordialidad oficial y protesta popular

ROMA. — (Crónica de nuestro corresponsal, Alejandro Pistolesi).

El interés de la opinión pública italiana frente a la visita del ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrey Gromyko, se ha visto desplazado por la gran sensación que ha producido la muerte de De Gaulle. Los diarios italianos dedican planas enteras al general, mientras que la información en torno al viaje de Gromyko pasa a ocupar los rincones que quedan.

Esta situación imprevista no puede restarle importancia, claro está, a las conversaciones del ministro soviético, que ha venido a Roma a sondear qué posibilidades puede brindar a los eventuales planes mediterráneos de Kromlin una política italiana abierta, cada vez más, a la colaboración izquierdista. A este respecto, el ministro italiano de Asuntos Exteriores, hablando con Gromyko, ha subrayado la necesidad de eliminar los focos de guerra y las tensiones que están comprometiendo gravemente la situación en el Mar Mediterráneo, añadiendo que es urgente realizar un equilibrio estable, incluso por lo que se refiere a los problemas del Medio Oriente.

Moscú — como prueban de relieve los comentarios de los círculos políticos italianos — tiene prisa y quiere explotar el momento favorable, proponiendo nuevamente la vieja idea acerca de las negociaciones multilaterales y contemporáneas entre todos los países de Europa, ya sea que milien

la Alianza Atlántica de la OTAN, o en el Pacto de Varsovia o en el grupo de los neutrales: todos deberían sentarse en torno a la mesa de las negociaciones para llegar a una decisión conjunta sobre la seguridad de Europa. Moro está de acuerdo en la necesidad de llegar por este camino a una distensión concreta, pero no comparte la opinión de Gromyko acerca de los plazos de convocación de dicha conferencia europea, subrayando que es imprescindible que antes de sentarse en torno a la mesa de negociaciones se eliminen los motivos fundamentales que dividen y enfrentan a los dos grupos.

70.000 ITALIANOS DESAPARECIDOS EN LA URSS

Las conversaciones de Gromyko con Moro continuarán hasta el viernes y se espera que un comunicado oficial informe cumplidamente acerca de los resultados de este viaje. De momento, el ministro soviético está siendo sometido en la capital italiana a una intensa acción hostil organizada por las asociaciones de los caídos y prisioneros de la campaña de Rusia, que reciben noticias de los casi setenta mil militares italianos desaparecidos durante la retirada del invierno de 1942-43. Esta tarde, cuando salía del Palacio del Senado, donde había celebrado una entrevista con el presidente Fanfani, André Gromyko vio cómo la Policía intentaba mantener alejado del portal a un grupo numeroso de mujeres que enarbolaban grandes carteles en que se leía en ruso: «Queremos noticias de los vivos y los res-

tos de muertos». Y, aludiendo a la audiencia de mañana en el Vaticano, «Santo Padre, intercede para que nos digan qué ha sido de ellos».

OTRO SATELITE RUSO A LA LUNA

MOSCU, 11. (Efe-Reuters). — Rusia ha lanzado una nueva nave espacial automática a la Luna, informa "Tass". Según dicha agencia el "Luna 17" fue disparado en dirección a la Luna desde un satélite artificial en órbita alrededor de la Tierra, y sigue la trayectoria calculada. El objetivo de este lanzamiento es continuar con la comprobación de nuevos sistemas a bordo de las naves espaciales y la exploración científica de la Luna.

LO QUE DICEN EN ALEMANIA

BONN. — (De nuestro corresponsal, César Santos).

La reacción de la Prensa alemana a la noticia de la muerte del general De Gaulle deja ver cómo, a pesar de las críticas que esta misma Prensa le depuso en sus últimos años de presidencia, se valora aquí la estatua política de De Gaulle y el decisivo papel del general en los momentos difíciles que ha atravesado Francia.

Muchos diarios dedican páginas especiales a la carrera política de De Gaulle partiendo de aquel momento en que desde Inglaterra hizo a todos los franceses un llamamiento a la resistencia contra la ocupación nacionalsocialista. Se recuerdan los triunfos del general y también sus fracasos.

La política de De Gaulle no puede ser definida con un solo nombre — escribe el diario de Hamburgo "Die Welt" — y agrega: "De Gaulle era una especie de contradicción; De Gaulle amaba a Francia y la despreciaba, construía la futura Europa y la destruía, temía a Rusia y le hacía la corte. En medio de estas contradicciones tenía De Gaulle grandes ambiciones, ambiciones que perdieron en Francia. Pero Francia era demasiado débil para llegar tan lejos.

Naturalmente, en "Die Welt" habla un poco el rencor por la política de apertura al Este, un rencor que en la Prensa de Springer no perdona ni a los muertos responsables de esa política.

El otro gran diario del país, el "Frankfurter Allgemeine", pondera la decisión con que De Gaulle anduvo su camino político, no silencio, sin embargo, la decepción que despertó en Alemania el "concepto europeo gaulista". En la República Federal no se le puede recordar a De Gaulle con amargura y esto se debe sobre todo a su impresionante figura política.

Otros diarios como por ejemplo el "Stuttgarter Zeitung" señalan que justo los valores políticos de De Gaulle que le arrastraron al triunfo, le arrastraron también en sus últimos años al fracaso, se le cruzaron como obstáculos en su carrera política.

En un punto coinciden la totalidad de la Prensa y es que sin De Gaulle le hubiera sido difícil a Francia salir adelante sin sangre en un pa de ocasiones. Como es natural se recuerda la gran amistad Adenauer-De Gaulle y el tratado de reconciliación germano-soviético. Este fue, en realidad, el verdadero punto de partida para una colaboración franco-alemana amplia y profunda. Sobre esa profundidad, sin embargo, hay mucho que discutir. No hoy, sino ya en los últimos años de la presidencia del general, la amistad franco-alemana se enturbiaba por divergencias. A los alemanes se les antojaba que De Gaulle no les daba el respeto que se merecían. Para ciertos sectores de la opinión pública germana, De Gaulle era el amigo

que pretende ser al mismo tiempo "jeit".

BRANDT, ENFERMO NO IBA A NOTRE DAME

La gripe ha podido, imprecisamente, la delegación alemana que había de representar a la República Federal en los funerales del general De Gaulle en la catedral de Notre Dame. Del ala estrictamente oficial de la delegación, formada por el presidente de la República, doctor Heinemann y el canciller federal, Willy Brandt, se queda en Bonn este último. Los médicos le han prohibido moverse de la cama. De la extraoficial, compuesta por los ex-cancilleres Erhard y Kiesinger, sólo irá a París, según parece, el primero. Así, estarán presentes en la ceremonia religiosa de Notre-Dame el presidente Gustav Heinemann, que apenas tuvo contactos con el general De Gaulle, y el ex-canciller Ludwig Erhard, de cuyas secas disputas con De Gaulle queda memoria en los anales del Eliseo y de la Cancillería. El general era hombre de principios, como lo era Erhard en sus tiempos de canciller federal, y de sus entrevistas bianuales se dijo alguna vez que "saltaban chispas". En todo caso los principios europeístas de Erhard, tan en pugna con los del jefe del Estado francés desaparecido, no le impidieron al ex-canciller alemán manifestar públicamente con su presencia en Notre-Dame sus sentimientos de respeto por el fundador de la reconciliación y la amistad de Francia y Alemania.

Proyecto de Ley Sindical

MADRID, 11. (Pyresa). — Con ocasión del artículo sexto del proyecto de Ley Sindical, la Comisión de Leyes Fundamentales de las Cortes debatió un tema de gran importancia para la vida nacional: la sindicación de los funcionarios públicos.

Sobre el tema se registraron numerosas intervenciones, y éstas fueron algunas de las propuestas formuladas:

Señor Planells: En otras legislaciones extranjeras, los funcionarios tienen reconocido el derecho de sindicación. Es de estricta justicia atribuir una fórmula de integración de este personal en la Organización Sindical.

Señor Pedrosa Latas: Procede reconocer a los funcionarios públicos el derecho a la sindicación. Sería lamentable si así no se hiciera. En virtud del principio de generalidad, aprobado en el artículo cuarto, el derecho de sindicación se extiende a todos los trabajadores sin discriminación alguna.

Señor Villegas Giron: No es el momento oportuno de discutir el problema.

Don Pedro Nieto Antúnez: Funcionarios son también los militares y sería gravísima discriminación.

Señor Esperabé de Artea: La promulgación del Estatuto de Funcionarios Públicos incurrió en contruendo. No hubiese sucedido esta anomalía si los funcionarios públicos gozaran del derecho de sindicación para la defensa de sus intereses pecuniarios.

DEBATE -SIN FINAL- SOBRE LA SINDICACION DE LOS FUNCIONARIOS PUBLICOS

Señor Fueyo Alvarez: El tema suscitado exige tanta reflexión y responsabilidad que es obligado su planteamiento, aunque no debería afrontarse sin más preparación la votación sobre este punto.

Señor Merino García: El derecho de sindicación de los funcionarios públicos puede ser regulado por una ley especial.

En nombre de la ponencia, el señor Zurrón Rodríguez manifestó que el tema debatido requería reflexión y ponderación. El problema —dijo— no pasó inadvertido a la ponencia. Sugirió en definitiva aplazar la discusión hasta otro momento. El señor Peña Urmaneta solicitó que se aclarase con ocasión de que el artículo se abría de nuevo a la discusión.

Otro tema planteado por los señores Lamo de Espinosa y Planells fue la sindicación de los trabajadores emigrados y de los trabajadores extranjeros en España. La ponencia, y en su nombre el señor Herrero Lejedor, manifestó que no existía medio de profundizar o decidir sobre la posible sindicación de los funcionarios públicos.

ARTICULO VI

El artículo sexto del proyecto de Ley Sindical fue aprobado por unanimidad, conforme al texto del informe. Su redacción es la siguiente:

«Artículo sexto: La integración a que se refiere el artículo anterior, viene determinada:

a) Para los trabajadores y técnicos por cuenta ajena, por

su incorporación a la empresa mediante una relación jurídico-laboral.

b) Para los trabajadores y técnicos que se hallen en situación legal de desempleo, por su inscripción en el correspondiente registro sindical de colocación.

c) Para los empresarios, por el hecho de serlo, cualquiera que fuera la persona física o jurídica titular de la empresa.

d) Para los trabajadores y los técnicos autónomos, artesanos y socios de cooperativas de los grupos sindicales de colonización o equiparados a ellos por la actividad profesional que realicen».

Se entró a continuación en el examen sobre el artículo séptimo. El debate sobre el mismo versó sobre materias de clasificación, mediante la supresión o sustitución de determinados términos.

ARTICULO VII

El apartado uno de artículo séptimo se aprobó por unanimidad. Su redacción es la siguiente:

Artículo séptimo, apartado primero: En todas las empresas públicas, privadas o mixtas que tengan por objeto la realización de una obra, explotación, industria, servicio, negocio o actividad, se verificará la integración de los empresarios, técnicos y trabajadores prevista en los dos artículos anteriores».

En el apartado segundo del artículo volvió a surgir el problema de la sindicación de los funcionarios. El señor Navarro López solicitó la integración de los funcionarios sindicales. El señor Arroyo y Arroyo manifestó que los funcionarios son trabajadores y que su sindicación repercutiría en una mayor ilusión en el desempeño

de sus funciones. Don Rafael Merino García se retiró en su enmienda a la sindicación del personal contratado, no funcionario, de la Administración pública, Corporaciones locales, entidades y organismos autónomos, Instituto Nacional de Previsión, Mutualidades y Organización Sindical.

El señor Gómez Gil solicitó la sindicación del personal sanitario en todos sus niveles encuadrados en el Instituto Nacional de Previsión. El señor Aguilar Sanabria manifestó que el personal de Secretaría General pagaba la cuota sindical y, sin embargo, no se hallaba sindicado.

Poco antes de las ocho y media de la noche, el presidente de la Comisión, don Joaquín Bau, levantó la sesión, anunciando que se reanudaría mañana, a las cinco de la tarde.

López Rodó asistirá a la «Conferencia Atlántica»

NUEVA YORK, 11. (Efe). — El ministro comisario del Plan de Desarrollo español, Laureano López Rodó, llegó esta tarde a Nueva York, de paso para Puerto Rico, donde participará en la Conferencia Atlántica sobre problemas económicos mundiales.

López Rodó, que viajó en el vuelo 903 de la «TWA», a bordo de un «Jumbo Jet 747» desde Madrid, era acompañado por Javier Irastorza, secretario técnico del

Plan de Desarrollo.

Ambos representarán a España en la Conferencia Atlántica, patrocinada por hombres de negocios de los Estados Unidos y en la que también participarán otros países europeos e iberoamericanos.

Durante los cuatro días de reuniones, delegados de Estados Unidos, Alemania, Italia, Francia, Bélgica, Gran Bretaña, España, Argentina, Brasil, Chile, Colombia, México, Perú y Venezuela estu-

diarán diversas cuestiones de la economía mundial.

Entre ellas figuran el papel de los Estados Unidos en el desarrollo económico, según los puntos de vista europeos e iberoamericanos, y la contribución que pueda hacer a los países atlánticos.

El ministro se trasladará el próximo domingo a la capital federal norteamericana para entrevistarse con el secretario del Tesoro, David Kennedy.

LABORAL

- Grave situación en HULLASA
- Persiste el conflicto tinerfeño

OVIEDO, 11. (Pyresa). — Está a punto de finalizar el plazo de vigencia del convenio establecido entre las empresas «Hullasa» y «Hunosa», mediante el cual esta última empresa nacional se comprometía a adquirir toda la producción de aquella, cuya integración en «Hunosa» no se llevó a efecto en su día por una serie de razones.

En una información publicada hoy en el diario «La Nueva España», de Oviedo, se afirma que la fecha de conclusión de este acuerdo será el próximo día 30 de noviembre. Las razones de la ruptura de este convenio se desconocen por el momento.

«Hullasa» había sufrido una grave crisis y había llegado a la suspensión de pagos durante el pasado año, y, ante esta situación, el Ministerio de Industria decidió que «Hunosa» adquiriera toda la producción de aquella empresa para evitar que se quedaran sin trabajo y sin medios económicos unos seis cientos productores con sus respectivas familias.

Hace algunos días se tuvieron noticias en Teverga —lugar donde radica «Hullasa»— de que a partir del primer día de diciembre «Hunosa» ya no adquiriría más carbón, lo que trajo la intranquilidad a aquella zona. Los representantes de los trabajadores dirigieron cartas a distintos Ministerios y a la Organización Sindical, y tomaron la decisión de trasladarse a Madrid para entrevistarse con el ministro de Industria y exponer la grave situación.

Por el momento, la situación es tensa, y ante la inminencia de la fecha tope para la conclusión del convenio, entre los mineros de «Hullasa» hay temor, aunque en el fondo les queda la esperanza de que se encuentre una solución para su grave problema.

TRANSPORTES URBANOS DE TENERIFE

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 11. (Cifra). — No ha experimentado cambio alguno de situación en torno al conflicto laboral en la empresa de Transportes Urbanos de Tenerife.

El ministro de Trabajo, Licinio de la Fuente, después de escuchar la exposición de los vocales del Jurado de Empresa, les hizo ver que las mejoras económicas a que aspiraban debían plantearse por el cauce legalmente establecido y restableciendo la normalidad laboral. Los reiteró su convencimiento de que por el cauce de la ley, único admisible en un estado de derecho, podría obtenerse una solución justa del caso ofreciéndoles su ayuda y la de su Departamento para que, actuando en la forma indicada, el caso quedara resuelto en brevísimo plazo.

READMITEN A NUEVE DESPEDIDOS

MADRID, 11. (Cifra). — Se rán readmitidos los nueve trabajadores despedidos el pasado sábado de la empresa «Fech» a consecuencia del paro registrado. A tal acuerdo se llegó hoy tras el acto de conciliación celebrado en la Casa Sindical informan fuentes sindicales. Sin embargo, seis de

ellos sufrirán una sanción de carácter grave en su grado medio, agregaron dichas fuentes.

También celebraron esta mañana acto de conciliación los representantes de las partes social y económica de la empresa «Boeticher y Navarro» no habiéndose llegado a una avenencia total, aunque sí a un acuerdo parcial.

Hace unos días, y a consecuencia de un paro, dicha empresa despidió a los ciento ochenta trabajadores de la plantilla del taller de elevadores, pero gracias a una gestión directa del Sindicato se procedió a la readmisión de todos, excepto de 16. En el acto de conciliación se llegó al acuerdo de readmitir de esos dieciséis productores a nueve, no admitiéndose a los restantes, en cuyo caso será la Magistratura de Trabajo quien decidirá.

SENTENCIA

EL FERROL DEL CAUDILLO, 11. (Cifra). — El despido de 79 trabajadores de la empresa Metalúrgica Galica, S.A. (MEGASA), ha sido declarado procedente por la Magistratura Provincial de Trabajo, según sentencia del citado Tribunal hecha pública hoy.

Los despidos de los citados 79 trabajadores están relacionados con los sucesos acaecidos en la noche del 21 al 22 de septiembre pasado y fechas posteriores en que los citados trabajadores realizaron varios paros y más tarde dejaron de asistir al trabajo.

Contra el citado fallo se puede recurrir al Tribunal Central de Trabajo, según se dice en el mismo escrito que recoge la sentencia.

AQUI, MADRID

Idolo a pesar de todo

MADRID, 11. (Crónica de «Pyresa», por José Luis Fernández-Rúa).

Ha tenido que ser su primera seria derrota, que significa la pérdida del título de campeón de Europa, la que haya devuelto a Urtain, el corajudo pugil guipuzcoano, la confianza de un público que, en buena parte, dudaba de sus posibilidades, y que incluso lo había considerado como un «bluff».

Ahora, al repasar la Prensa madrileña, en la que se recogen las opiniones de quienes entienden de este duro deporte, se advierte que incluso aquellas críticas que, regularmente, le eran adversas, reconocen que el boxeador ha sabido vender cara su derrota, que ha aprendido mucho y que aún le queda resuello para intentar recuperar el título.

Se trata de reflejar, aquí, el ambiente de la calle. Por descontento que la noche del martes pasado Madrid estuvo pendiente de la pequeña pantalla del televisor. Y, asimismo, que entre los especialistas se consideraba que la prueba iba a ser dura para el boxeador, ya que había de vérselas con un adversario experimentado.

Cierto, también, que los corazones de ese público, interesados en el desarrollo de la pelea, latieron a veces desacompañadamente. El trance era duro. Y sobrevino, al fin, la derrota.

Hoy, como es lógico, los periódicos madrileños dedican sus más amplias informaciones a reverdecir la vida y la obra política del general De Gaulle. La noble figura del lustre galo se ha gando, por derecho, esa amplitud informativa.

Pero el hombre de la calle —en el Metro, en la oficina, en el trabajo, en la cafetería...— de quien hablaba era del mocetón vasco que dio una lección de coraje sobre el cuadrilátero de Wembley.

Urtain ha sido hoy noticia. Y, pese a su derrota, todo hace augurar que seguirá siéndolo.

¿ES EL MAS ADECUADO?

Todavía hace muy pocos años —diez, a lo sumo—, la Avenida del Generalísimo era una avenida para el futuro, en donde cabía hacer proyectos a largo plazo en la seguridad de que, por su amplitud, cualquier problema de espacio hallaría solución.

Ahora, por el contrario, las cosas han cambiado. Y, muy especialmente, debido a la intensificación del tráfico. Cuando se proyectó la construcción del los Ministerios de Comercio y de Industria en la Avenida del Generalísimo, el solar elegido parecía reunir todas las condiciones. ¿Las posee ahora?

Eso es en lo que parecen no estar de acuerdo los urbanistas. ¿No va a ser un elemento más de congestión? ¿No habría que buscar nuevos escenarios urbanos, precisamente a los departamentos ministeriales, para proyectar la ciudad del futuro hacia otras zonas más espaciales?

Es un tema sobre el que se habla.

EL TIEMPO LOCO

Cuando todo hacía esperar que las lluvias, al fin, hacían acto de presencia y, cumpliendo el tiempo con la estación del año en que nos encontramos, iba a experimentar un bajón el termómetro, resulta que de nuevo nos encontramos en esta insospechada primavera.

Luce el sol y el público se pasea sin prendas de abrigo, incluso de madrugada.

Da grima por las catastróficas consecuencias que, tanto para el campo como para la ciudad, ello implica.

Nos dicen que las ventas de paraguas, que otros años por esas fechas alcanzaban sus altos índices, ahora son escasísimas. Sólo algún depistado, o demasiado precavido, acude a comprar un paraguas.

Claro que, mañana, todo puede cambiar...

REVISION GRATUITA DE COCHES

Han sido muchos los conductores de vehículos que, ante las ventajas ofrecidas por la Campaña Internacional del Alumbrado y del Neumático, que en España organiza la Jefatura Central de Tráfico, con la colaboración de empresas particulares, Guardia Civil de Tráfico y otros organismos, permite la revisión voluntaria y gratuita de los coches.

Hay numerosos puestos abiertos, entre las nueve de la mañana y las cinco de la tarde, dedicados a este menester, desde hoy al próximo día 18.

Una contribución más a fin de que los desmemoriados recuerden la necesidad de llevar a cabo una revisión de sus vehículos, tanto por su bien como por el bien ajeno.

«STRIP TEASE» EN LA GRAN VIA

Si y no. «Strip-tease», efectivamente, en una «boite» de la Gran Vía.

Pero no lo que ustedes se imaginan. En realidad, se trata de un espectáculo con ese título que prepara Antonio Gala, y que será estrenado próximamente.

GASOLINA

Cada vez se quema más gasolina por los automóviles en España. Es lógico, puesto que aumenta el parque nacional.

A 2.257.083 toneladas de este carburante ascendió el consumo en España durante el pasado año de 1969.

La ciudad que aparece en primer término como más consumidora de gasolina es Barcelona, seguida de Madrid. La primera con 343.511 y la segunda con 316.674 toneladas. Las sigue Valencia, con 136.241 toneladas. En el último lugar de la lista aparece Sorla.

HUMORISTA DIRECTOR DE CINE

El ingenioso caricaturista y pintor donostiarrá Chumy Chumetz se propone dirigir una película.

Una película de humor y melancolía, sin duda, ya es lo que le va a él.

Chumy Chumetz tiene talento y originalidad. Y dirigirá la película sobre un guión de su propia cosecha.

PUNTO Y APARTE

—Ha sido nombrado académico de la Academia de Doctores don Juan Echevarría Gangoiti, catedrático de la Universidad de Madrid y director general de Enseñanza Superior e Investigación.

—Mañana, jueves, se estrenará en el Beátriz «El cuader no rojo», de Rober Marasco, en versión de Enrique Llovet. —Parece que Luis Miguel Dominguín va a probar fortuna, de nuevo, como ganadero de reses bravas.

SUCESOS

Santander: dos transportistas murieron abrasados en la cabina

SANTANDER, 11. (Cifra). — El conductor de un camión y su ayudante han perecido carbonizados al chocar el vehículo contra una columna del ferrocarril. De madrugada, el camión cargado de fruta y que conducía Fausto Fernández Ruiz, vecino de Valdenoceda, Burgos, se estrelló contra la columna central del puente sobre el que pasa el ferrocarril Santander-Oviedo. Viajaban en el camión, el conductor y su ayudante, José Gómez Guardado, vecino de Santander, así como el propietario del vehículo, Fausto Fernández González, vecino de aquella localidad burgalesa, y Francisco Fernández Fernández, de Lueña (Santander). Tras el choque, que originó un incendio en la cabina, perecieron carbonizados los dos primeros citados, mientras que el propietario del vehículo resultó con heridas graves y el cuartito ocupante con heridas leves. Ambos pudieron salir por sus propios medios y fueron llevados a un centro médico de la capital.

INCENDIO LA OFICINA PARA OCULTAR UN DESVALCO

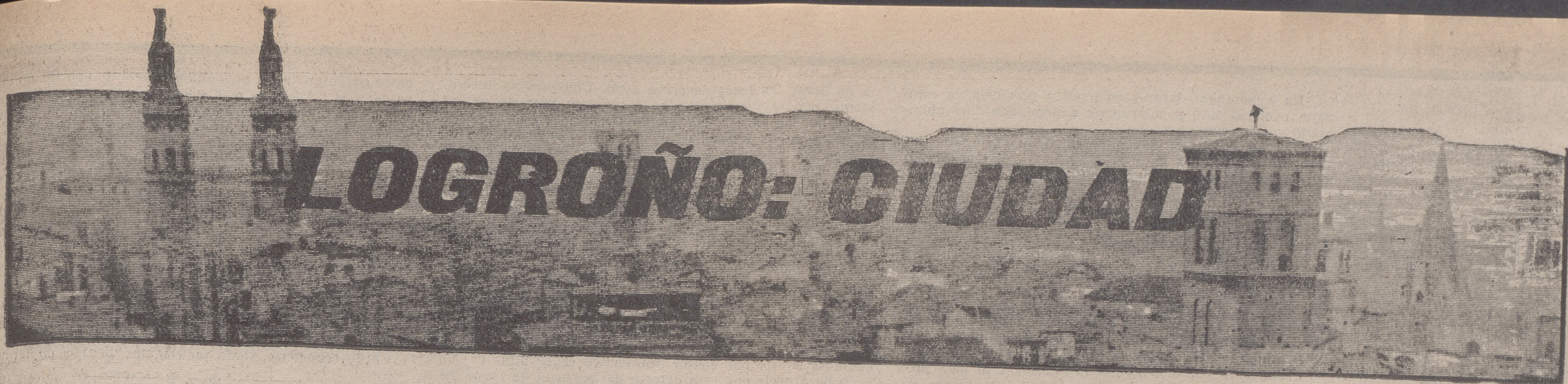
BARCELONA, 11. (Cifra). — Acausado de los delitos de ser e, causante de un incendio y de desvalco, ha sido detenido el administrativo de la empresa «Toren», situada en la calle Juan de Austria, número 95, Fernando Silvestre García.

Se le acusa de haber provocado un incendio, que ha causado daños por valor de tres millones de pesetas, para encubrir, tratando de destruir los libros de contabilidad, una apropiación indebida de 852.850 pesetas.

DETENCION DE UN SUBDITO ALEMAN RECLAMADO POR LA INTERPOL

MALAGA, 11. (Pyresa). — La Brigada de Investigación Criminal ha logrado detener al subdito alemán Norbert Kocourek, reclamado por la Interpol de Alemania bajo la acusación de cuádruple asesinato. La detención tuvo lugar en el Sanatorio de El Limonar, donde se encontraba internado. Tras ser trasladado al Hospital Civil, fue ingresado hoy en la prisión provincial y puesto a disposición del juez, en espera de que se tramite la petición de extradición formulada por las autoridades competentes de la República Federal Alemana.

En sus declaraciones a la Policía española, parece ser que el señor Norbert Kocourek de 31 años, se ha confesado autor del cuádruple asesinato ocurrido en la noche del 29 al 30 del pasado octubre, en su domicilio de Karlsruhe, en las personas de su esposa, de 28 años, llamada Ingeborg Gasperi, y de sus hijos Andrea, Mandrey y Rene, de cuatro, seis y ocho años, respectivamente. Agregó que se encontraba embriagado por haber ingerido cierta cantidad de alcohol, y que había perdido el control de sus nervios, después de una violenta discusión habida con su esposa. Posteriormente, el señor Kocourek decidió trasladarse a España y se instaló en un hotel de Torremolinos, recordando su delito —declaró el detenido—, decidió quitarse la vida lanzándose a la calle, pero solamente resultó con lesiones en la columna vertebral. Fue ingresado entonces en la clínica «El Limonar» donde se encontraba al ser detenido.



La sequía comienza a alarmar seriamente a los agricultores y pone en peligro nuestra ganadería

UN AZOTE DURO (para la Rioja)

Ayer, once de noviembre, día central del veranillo de San Martín. Buen tiempo. Buen tiempo desde hace un montón de meses. Nos engañó hace unos días, cuando se nubló el cielo y las nubes dejaron escapar cuatro gotas. Tan escasas, tan aisladas, que no han valido para nada. Con tanto sol y tanta sequía, ha empezado a cundir el desasosiego; en algunos casos, la alarma.

Para que nos dieran una visión objetiva y global de la situación en la Rioja, hemos acudido al ingeniero jefe de la Estación de Fruticultura, don Julio Fernández Sevilla, y al secretario de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, don Francisco Iturriga García.

AGRICULTURA

—No son daños, sino perjuicio lo que está causando esta sequía tan prolongada —nos explica el señor Fernández Se-

villa—. Con el retraso que tenemos en las labores de siembra, ocurrirán dos cosas: la primera, que se producirá más tarde una acumulación de trabajos; además, no dará tiempo a las siembras de otoño y habrá que incrementar, donde se pueda, las de primavera. Esto traerá consigo, posiblemente, falta de simientes. En fin, que todo van a ser problemas.

—Bueno, pero de hecho, en una amplia parte de la Rioja no sólo empezarse a sembrar todavía...

—A estas alturas, lo normal es haber empezado. Sobre todo en la Rioja Baja.

—Dejamos el secano y nos vamos a los productos hortícolas y los frutales...

—A esta parte de la agricultura no ha perjudicado en absoluto. Son cultivos que tienen regadío. A las alfalfas, incluso les ha beneficiado, si están en regadío. Se les ha podido dar un corte más.

—Total, lo más afectado, ¿qué ha sido?

—Yo pienso que la ganadería.

GANADERIA

En la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos nos responde el secretario.

—Nosotros hemos presentado un escrito al ministro de Agricultura para exponerle nuestro problema.

—¿Y este problema es...?

—Tiene dos aspectos: el primero, que nos hemos quedado sin pastos. Y el segundo, que el no sembrar los de primavera, pasados unos meses, nos vamos a ver en serias dificultades por la escasez.

—¿Cuáles son las consecuencias más inmediatas que se derivan de esta situación?

—Que por la deficiente alimentación del ganado pierde peso y surgen muchísimas dificultades que inhabilitan a los reproductores para sus funciones específicas. Habrá que sobrealimentar para recuperar pe-

so y poner en condiciones. Y esta sobrealimentación, precisamente, en unas circunstancias tan precarias como las que tienen que venir.

—¿En qué parte de la Rioja se dejará sentir más el problema?

—En la sierra y en la parte intermedia entre la sierra y los regadíos del llano.

—¿Qué especie ha sido la más afectada?

—La ovina, que debería pastar ahora en el campo. La vacuna también, pero menos.

—¿Ha habido respuesta por parte del Ministerio a la solicitud de ayuda?

—Una respuesta general, los 500 millones que asignaron. Ahora habrá que esperar para ver lo que tocará a Logroño.

Los pasos preliminares están dados. Falta lo primero: que llueva. Y luego, que llegue para los ganaderos riojanos algo de lo que el Ministerio de Agricultura ha asignado para cubrir necesidades.

(Foto HERCE)



BOYA RIOJA 11 de noviembre 1970.

Ochoa lo terminó ayer

ESTE CORAZON DE JESUS PARA SAN BARTOLOME

El sábado se pondrá a la devoción del público la imagen del Corazón de Jesús que ayer terminó don Vicente Ochoa. La imagen está destinada a la iglesia de San Bartolomé y ocupará el altar de la nave izquierda.

Con este motivo, visitamos al escultor logroñés y charlamos un rato con él. En bata blanca, cercado de escayolas, muestras, bloques y un poco de desorden, nos recibió con su amabilidad habitual.

—¿Qué medidas tiene la imagen?

—Uno cuarenta de altura. Es el Corazón de Jesús.

—¿No desentonará con el resto de la iglesia?

—No lo creo. He tenido en cuenta el estilo del templo para hacer la estatua. En la caída del pelo y la terminación de la barba es románica. La cara es realista.

—¿Es su estilo?

—Mi estilo resulta difícil que aparezca por completo en las obras que hago. Tenga en cuenta que el público es quien encarga y quien paga. Al encargar, pide lo que quiere, que muchas veces no coincide con lo que el escultor quiere.

—Entonces, díganos cuál es su estilo...

—Me gusta la imagen que llega a un gran número de público. Lo que sólo entiende una minoría no me interesa. Me gusta la escultura estilizada. Realismo, pero estilizado.

—Si tuviera que elegir un escultor, ¿quién sería...?

—Quizás Victorio Macho.

—Volviendo a la imagen que se estrenará el sábado, defínala usted.

—Es una imagen que recuerda al románico, pero en ella aparecen unas líneas más actuales.

—¿En qué está hecha?

—En pino de Flandes.

—Además de esto terminado ya, ¿qué tiene por ahí pendiente?

—Hay numerosos encargos de menor cuantía. Además, tengo que hacer un par de imágenes para Madre de Dios: una Inmaculada en piedra y una Santa Beatriz de Silva, Patrona de las religiosas de aquella congregación.

Don Vicente Ochoa da los últimos toques a la imagen nueva. Dentro de unos días, usted yo o cualquiera, estaremos rezando delante de este Corazón de Jesús de la iglesia de San Bartolomé.

(Foto HERCE)



EL SOL DE OTOÑO

Ayer lució el sol como en sus mejores días. Se fueron los calores, pero los días apetece. Sale uno sin gabán ni gabardina, a pecho descubierto. Después viene lo malo, porque de estos días no hay que fiarse. Llegan los catarrros, las gripes molestas y el dolor de cabeza para todo el invierno. Y es que, ya se sabe. Coges confianza al otoño y se olvida uno de que estamos traspasando el undécimo mes del año.

La temperatura se mantiene. Eso sí; nuestros hombres del tiempo nos auguran que esto se acaba. Una borrasca ha detectado el barco «K» que penetrará por Galicia para extenderse —al final— a toda la Península. No vendrá mal para el campo, que anda pidiendo a gritos un poco de agua. Luego será a la inversa.

VENTANA A LA CALLE

Ha comenzado —ayer— en nuestra provincia, la campaña nacional 1970 popularmente denominada "del alumbrado y del neumático".

Una muy plausible campaña anual que, montada por la Jefatura Provincial de Tráfico junto con la Agrupación de Tráfico del subsector de la Guardia Civil, viene a prestar un servicio evidentemente útil y conveniente —y hasta, más que conveniente, necesario— con propósito, a la vez, de crear en los propietarios de vehículos el hábito de someter éstos a revisión periódica, convencidos de que así es preciso hacerlo, para seguridad propia y de los demás.

Esta campaña, como es bien sabido, viene a "servir en bandeja", como suele decirse, los medios y la oportunidad para someter a examen, revisión y corrección las luces y neumáticos de sus vehículos, a cuantos propietarios lo deseen. El servicio es gratuito, y de su eficacia hablan con suficiente elocuencia los resultados de campañas anteriores.

Justamente por eso, porque su eficacia está bien probada, es de esperar que sea muy elevado el número de propietarios que aprovechen la oportunidad para cerciorarse de la correcta disposición del sistema de luces de sus vehículos y del buen estado de los neumáticos de los mismos (justa presión en las cámaras, ausencia de fugas en ésta, grado de desgaste de las cubiertas, etc.).

El servicio, hemos dicho, tiene probada su eficacia. Es cierto. Y lo es, precisamente, porque ha venido a mostrar que es muy elevado, mucho más elevado de lo que fuera deseable, el porcentaje de vehículos que circulan con sus luces mal colocadas —y, por tanto, mal dirigidas— y con sus neumáticos en indebidamente condiciones, y ha permitido hacer las correcciones necesarias en cada caso.

Quizá la incorrección más frecuente, más repetida, sea

la de llevar las luces de cruce altas. Uno piensa, sinceramente, que se llevan así, en la inmensa mayoría de los casos, por ignorancia, por simple inadvertencia del defecto. El hecho es, de todos modos, que se llevan, y que se llevan en un tanto por ciento demasiado elevado para inducirnos a considerar la cosa con la seriedad y la preocupación que está reclamando. Porque, todos lo sabemos, unas luces de cruce altas constituyen un peligro grave y permanente, constante, no sólo para el vehículo que las lleva, sino para todos los demás que se crucen con él, aunque estos otros las lleven en posición correcta.

Para concretar lo elevado de esos porcentajes de que venimos hablando, podemos decir que los resultados del año pasado en nuestra provincia dieron, del total de coches revisados, más de un cuarenta y siete por ciento con alguna incorrección en su sistema de alumbrado. Y, del total de coches con alumbrado mal dispuesto, más de un cuarenta y seis por ciento con luz de cruce alta, lo que equivale a decir que este defecto de las luces de cruce los llevaban más del veinte por ciento del total de coches revisados.

Vamos, pues, a obrar cuerdamente, aprovechando esta nueva campaña "del alumbrado y el neumático" en que ahora nos hallamos, para someter a revisión nuestros coches, en beneficio de todos.

De desear es que el número de revisiones sea todavía más elevado que el de la campaña anterior, y que, en cambio, el de incorrecciones resulte menor en términos relativos y hasta, mejor que mejor, absolutos.

Por supuesto, a estas revisiones se puede someter todo tipo de vehículos: turismos, camiones, autobuses, motocicletas, motocarros, tractores, etc. (Por cierto, dicho sea

entre paréntesis y sin otro ánimo que el de aportar un nuevo dato, el porcentaje más elevado de alumbrado incorrecto lo dieron el año pasado los tractores, con casi un sesenta y nueve por ciento de los revisados).

El servicio se presta en puestos, fijos unos y móviles otros, dispuestos en nuestra capital, en las cabeceras de comarca y en otros lugares estratégicos de nuestras carreteras, todos ellos dotados de los elementos precisos, no sólo para hacer las revisiones, sino para proceder a las debidas correcciones en buen número de casos. El año pasado se hicieron, en el acto, más de un veintiséis por ciento de correcciones, del total de coches revisados o, dicho de un modo todavía más expresivo, en más de la mitad de los coches que presentaban cualquier tipo de incorrección en su alumbrado.

Está, pues, bien claro que ésta es una campaña conveniente, útil y eficaz.

Aprovechémosla, ahora que estamos "metidos en harina".



Caso ayer atendido por la Hucha Popular: Pago de unos recibos de la luz a una familia logroñesa muy modesta. Importe, trescientas doce (312) pesetas.

De aportaciones, hemos recibido cien (100) pesetas de "El amigo de las perdices", al que expresamos nuestro agradecimiento y le deseamos mucha suerte en la próxima semana, ya sabe él por qué.

Con lo consignado, el fondo general, que ayer sumaba nueve mil seiscientos (9.600) pesetas, pasa hoy a las nueve mil trescientas ochenta y ocho (9.388).

AGENDA DEL DIA

SANTORAL

Martín I, Aurelio, Mateo y Rufo.

NATALICIOS

José María, de José María Ruiz Andérica y de María Iniguez Iniguez; María Nuria, de Milagros Tomás Pavia González y de María Dolores Pascual Gil; María Mercedes, de Pedro Sancha Yangtela y de María Mercedes Otegui Cabrillo; Juan Javier, de Sebastián Martínez Lorens y de María Estrella Beltrán Beltrán; Jesús y Pablo, de Jesús Arrazola Herranz y de María Remedios Ruiz Benito; Pedro Manuel, de Pedro Manuel Casero Vallejo y de María Teresa Cabezon Molinero, y Luisa Sonia, de Luis Zarate Muñillo y de Natividad Codes Aguirre.

MATRIMONIOS

Manuel Trapero Sáenz de Jubera con Delfina Jiménez Jiménez, y José Ortega del Hoyo con María Soledad González García.

SERVICIO FARMACEUTICO

Don Santiago García Baquero Urbola, Héroes del Alcázar, 7, y don José María del Campo Angulo, Pérez Galdós, 44.

TELEFONOS DE URGENCIA

Estación Autobuses ...	212127	Cuerpo de Bomberos ...	211010
Espolón ...	212299	Cuerpo de Bomberos ...	211019
Murrieta ...	222626	Comisaría de Policía ...	211610
Grat. Franco ...	222333		
Estación Ferrocarril ...	221060		
Guardia Civil ...	211310		
Urgencia nocturna de la Guardia Municipal ...	211210		
Casa de Socorro ...	211410		
RENFE ...	213856		
RENFE (Información) ...	214394		
Cruz Roja (ambul.) ...	212426		
Cruz Roja (chófer) ...	222710		
Hospital Provincial ...	211410		
Seguro Enfermedad Residencia Sanitaria ...	213600		
Servicio de urgencia calle Sagasta, 4 ...	223984		

CUPON PRO CIEGOS

Número premiado ayer:

6 3 7

EL TIEMPO

Máxima, 15 grados, a las 16 horas. Mínima, 3 grados, a las 7 horas. Media, 9 grados. Presión atmosférica, 734,5, bajando. Humedad relativa: Máxima, 97 por 100, a las 8 horas, y mínima, 57 por 100, a las 14 horas. Lució el Sol 8 horas y 40 minutos. Sale el Sol a las 6,36 horas y se pone a las 4,35.

ESYTESA - Electricidad

Ignacio Estefanía Amurrio
INSTALACIONES DE EDIFICIOS
INSTALACIONES INDUSTRIALES
INSTALACIONES DOMESTICAS
DE CALEFACCION CALOR NEGRO
PLACAS SOLARES
ANTENAS COLECTIVAS
TELEFONIA Y PORTEROS AUTOMATICOS
Estudios y presupuestos sin compromiso
Carnicerías, 15. Teléfono 213852. LOGROÑO

Empresa García Echenausía

Por resolución de la Dirección General de Transportes Terrestres, del Ministerio de Obras Públicas, ha sido concedido un nuevo servicio de viajeros entre Pedrosobadilla-Baños de Río Tobía a Nájera, los domingos y días festivos.

LA EMPRESA

Ayer se reunió la Comisión de Servicios Técnicos

En la mañana de ayer, en la sala de Juntas del Gobierno Civil, bajo la presidencia del gobernador civil, don Antonio Aige Pascual, se reunió la Comisión Permanente en sesión ordinaria, adoptando los siguientes acuerdos:

Fueron aprobadas las siguientes certificaciones de obras: Número 1 de ampliación de la red de distribución de aguas en calles San Francisco y Zumalacárregui, en Santo Domingo de la Calzada, por 197.698 pesetas; número 4, distribución de aguas en Manjarrés, por 28.369 pesetas; número 4, de saneamiento en Manjarrés, por 121.181 pesetas; número 5, final de distribución de aguas en Alcanadre, por 37.818 pesetas; número 3, final de saneamiento en Alcanadre, segunda fase, por 354.751 pesetas; número 2 de alcantarillado en Avenida Cuerpo de Obras Públicas de Santo Domingo de la Calzada, por 219.832 pesetas; número 1, de línea eléctrica de alta tensión al Monasterio de Suro, por 290.972 pesetas; número 1 de ampliación del abastecimiento de aguas a Autol, por 584.748 pesetas.

Se aprueban las actas de recepción definitiva de las siguientes obras: Ampliación del alcantarillado en Ezcaray; abastecimiento de aguas en Camporruin; red de distribución de aguas en Cañas; red de distribución de aguas en Cárdenas; abastecimiento de aguas en Mur de Cameros.

Se acuerda la devolución de las siguientes fianzas a: don Eduardo Andrés Martínez por obras de mejoras y defensas en el camino vecinal de Bergasa a Bergesillas; a don Eduardo Andrés Martínez por obras de mejora del camino vecinal de Aguilar del Río Alhama a Valdemadera y Navajún.

Fueron aprobados los siguientes proyectos: Reforma del colector de la Gran Vía en Logroño, por pesetas 8.274.750; ampliación del alcantarillado en Murillo de Río Leza, por 183.051'35 pesetas; línea eléctrica en al-

ta tensión para El Rasillo, Nieva y Montemediano, por 2.029.756'13 pesetas, y elevación de aguas para abastecimiento de Rincón de Soto, por 759.718'43 pesetas.

Finalmente fue informado favorablemente el proyecto de tendido de conductores e instalación de cuadro eléctrico de Ezcaray.

Cursos sobre gestión y dirección de empresas

El PPO, Programa de Promoción Profesional Profesional Obrera, dependiente del Ministerio de Trabajo, va a realizar una serie de cursos de actualización y perfeccionamiento en técnicas de gestión y dirección de empresas con destino a las dirigidas de pequeñas empresas.

Los primeros cursos, que ten-

drán carácter de pilotos se anunciarán en fecha próxima.

Los empresarios que, de algún modo, estén interesados en dichos cursos, pueden dirigirse a la Gerencia Provincial del Programa de Promoción Obrera, sita en la Plaza del Alférez Provisional número 2, entresuelo derecha. Logroño.

GOBIERNO CIVIL

De interés para los votantes en las elecciones del día 17 de noviembre

En relación con las elecciones que han de celebrarse el próximo martes día 17, el Ayuntamiento de esta capital enviará por correo a cada elector una notificación dándole cuenta del lugar a depositar su voto para las elecciones de concejales.

En el mismo colegio electoral, aun cuando en mesa aparte, a sí mismo podrán emitir su voto para elegir los concejales locales del Movimiento, voto al que tienen derecho todas las personas mayores a partir de los 18 años de edad.

Jefatura Provincial del SEM

Viajes y residencias de Navidad

Obra en nuestro poder la convocatoria de los viajes y residencias de Navidad con las bases que regirán y de las que extractamos los siguientes puntos:

Podrán tomar parte todos los afiliados a las Asociaciones de Enseñanza Primaria (profesores de Escuelas Normales, inspectores, directores escolares, maestros nacionales y privados) que estén al corriente de sus cuotas.

Asimismo, acompañando

a los afiliados, podrán asistir familiares de primer grado (cónyuge, padres, hijos y hermanos).

DOS ITINERARIOS
1.—Ruta de Andalucía.
2.—Madrid Marbella.
Las cuotas se ingresarán a: C/c «Viajes y Albergues del SEM», Banco Rural y Meditarráneo, Alcalá, 17, Madrid, 14.

Inscripción y completa información en nuestras oficinas: Calvo Sotelo, 15, primero.

DELEGACION DE HACIENDA

Libramientos puestos al cobro

Perceptores:
Adolfo Gil Ordo.
Antonio Castillo Millagro.
Arsenio Pelayo Millán Zapata.
Cesáreo Arratia López.
Conservas Geache, S. L.
Cooperativa Campo Aldeanueva Ebro.
Fabricación Alfarera Navarrete.
Félix Herrero Martínez.
Fernando Lozano de Mingo.
Francisco Blanco Rodríguez.
Francisco Fernández de Navarrete.
Gerardo Maza García.
Gumersindo Redondo Sanz.
Habilitado Distrito Forestal.
Hilario Ramos Usúa.
Jesús Sáiz Sáenz.
Juan Bautista Barrios Ascorbe.
Luisa López Martínez.
María Gallardo Donoso Pastofo.
Ramón Morales Intante.
S. A. Ulecia.
Santiago Garrido Díez.
Vicente Jalón García.
Antonio Martínez Miranda.
Administración Loterías n.º 3.
Emilio Castrovello Azpil.
Eduardo Andrés Martínez.
Guillermo Lería Fernández.
Ismael Andrés Martínez.

Pedro Villanueva Arroyo.
Amós Rioja Pinedo.
Arisa, S. A.
Belt, S. A.
Conrado Escobar Rojero.
Conservas Trevijano Hijo, S. A.
Esmalterías Fasgas, S. L.
Félix Balanza Arnáiz.
Félix José Reyes Arenceibia.
Fortunato Zabalo Carrillo.
Francisco Cezano San Juan.
Gerardo Mugaburu Santos.
Gerardo Mugaburu Santos.
Habilitado Ministerio Industria.
Ismael Andrés Martínez.
Jesús Torres Barreras.
Juliana Ruiz Agustín.
Manufacturas Gaor, S. A.
Martínez Lacuesta Hnos, S. L.
Presidente T. T. Menores.
Rioja Santiago, S. A.
Salustiano Blanco Castresana.
Santiago Ortega García.
Viuda de Celestino Solano.
Abundio Sáenz Palacios.
Delegado Prov. M. Industria.
Delfín Rubio Martínez.
Félix Cadiñanos Urrechu.
Ignacio Ezquerro Calvo.
Juan de Pedro Cristóbal.
Recaudador Zona 1.º Logroño.
Logroño, 9 noviembre 1970.
El Delegado de Hacienda

HACE 25 AÑOS

12 DE NOVIEMBRE DE 1945

Regresan los muchachos de la Beneficencia

Después de pasar una semana en Zaragoza, invitados por las autoridades aragonesas, los aprendices de la Beneficencia Provincial regresaron a nuestra capital rebosantes de gratitud por las innumerables atenciones de que fueron objeto durante su estancia.

En el altar del Pilar de la Colegiata se celebró el enlace matrimonial de la señorita Petra Barrio Isla con el empleado de los Almacenes García y Rubio don Víctor Lapresa Castellanos.

Se despidió la compañía de comedia Bassó-Navarro, que durante varios días permaneció actuando en la escena del Teatro Bretón con gran éxito de público; presentó hoy el estreno «La boda de papá», original de Dora Sedano.

A los cincuenta y cinco años de edad falleció en nuestra ciudad el comerciante don Félix Tejada Blázquez.

HACE 50 AÑOS

La Lotería de Navidad

—A pesar de que los billetes de la próxima Lotería de Navidad constaban de veinte vigésimos que se vendían a cien pesetas y aun no disminuyendo el número de billetes de años anteriores, ya no se encontraban en nuestra ciudad ni se podían hallar en otras muchas provincias y, como cundía el acaparamiento, los compradores ofrecían primas para poder agenciárselos.

En el domicilio de la contrayente se efectuó el enlace matrimonial de la señorita Irene Ochoa Cabezon y el ingeniero don Emilio Labad Martínez.

Las temperaturas máxima y mínima del día de hoy fueron veinticuatro y cuatro grados, respectivamente.

JOSE MARIA
PEREZ LOPEZ

Medicina General. Aparato Digestivo
Suspende su consulta hasta nuevo aviso
Médico sustituto:
D. SATURNIO BRIONES MATUTE
C/ Vara de Rey, 52. Telf. 223648
(C. S. P. núm. 1.037)

PIMENTON
NUEVO

Especial para
matanzas

Casa Piazuelo

UNA BUENA MANTA A UN BUEN PRECIO

la tiene

SANCARLOS cadena textil

También encontrará

Todo donde elegir
y mucho que ahorrar

Sancarlos
cadena textil

MURO DE LA MATA, 13 (ESPOLON)



LOGROÑO: CIUDAD

LA INCINERACION: FIN DE LA POLEMICA

El tema ha traído cola. Y la traerá. NUEVA RIOJA ha presentado diversas opiniones. Y como en todo lo opinable, unas a favor y otras en contra. En nuestra Redacción se han recibido cartas para todos los gustos. Con estas dos que hoy publicamos, damos por cerrada esta polémica. Aunque sobre la incineración de cadáveres, hay tela para escribir un rato.

RAZONES DEL NO

La Iglesia católica prescribe para todos los fieles la obligación de sepultar los cadáveres, reprobando su incineración en el horno crematorio. A quienes hubieran dejado dispuesto la cremación de su propio cadáver, les niega, en castigo, la sepultura eclesial. Todo esto dice el Derecho Canónico.

No puede ser más humano y razonable este mandamiento de la Iglesia. No obstante, y muy recientemente, la Iglesia levantó esta prohibición y castigo para aquellos que hubieran pedido la cremación de su cadáver por documento fehaciente. Quedando en pie el deseo de la Iglesia de seguir la tradicional y piadosa costumbre de los enterramientos, y el derecho a enterramiento, considerándose un verdadero atropello imponer la cremación.

La cremación de un cadáver ofende los sentimientos de piedad para con el ser querido, aún en el orden puramente humano y natural, y atenta contra el sentido y espíritu cristiano que ha visto siempre en el cementerio el camposanto donde se siembra el cuerpo corruptible del cristiano para resucitar después incorruptible e inmortal. Precisamente la práctica de la cremación de los cadáveres ha tenido siempre sus mejores propagandistas y secuaces entre los masones y demás enemigos de la Iglesia, que intentan con ello borrar de la conciencia de los hombres la esperanza dulcísima en la resurrección.

Primero: Es una profanación del cadáver, que se retuerce y agita horriblemente durante la combustión, como si estuviera todavía animado.

Segundo: Tiene inconvenientes mucho mayores que la incineración desde el punto de

vista higiénico. El aire se carga de miasmas y cenizas procedentes de la cremación, haciéndose irrespirable en los alrededores del horno crematorio.

Tercero: La lentitud de la incineración nunca se ha podido realizar en menos de una hora, dificultando enormemente los servicios funerarios en las grandes ciudades, y los harían del todo imposibles en tiempos de grandes epidemias, a menos de multiplicar en gran escala los hornos, aumentando con ello los inconvenientes higiénicos.

Cuarto: La incineración hace imposible la exhumación por mandato judicial de los que murieron en circunstancias sospechosas, que tantas veces ha descubierto a los autores de un crimen o ha salvado a los inocentes. Para evitar este grave inconveniente, se ha ordenado en algunos países que practican la incineración que se proceda a la previa autopsia de

todos los cadáveres antes de encerrarlos en el horno crematorio, lo cual complica enormemente las cosas y supone una irreverente profanación en serie de los cuerpos difuntos.

Quinto: Es un atentado contra los sentimientos de la piedad familiar hacia el ser querido que se fue. Con razón exclamaba monseñor Freppel en la Cámara francesa ya en 1889: «Someterse uno por sí mismo o permitir que otros nos sometan, a una operación cuyo fin es hacer desaparecer lo antes posible, y del modo más completo, los restos mortales de las personas que nos fueron queridas en la vida, y eso en el mismo día de los funerales y en medio de las lágrimas de toda la familia, es un acto de salvaje barbarie, que repugna a cuanto hay de noble y elevado en el alma humana».

Quemar un cadáver, además, es carísimo, más que su enterramiento. En contraste con estos inconvenientes de la cremación, he aquí las principales ventajas de la práctica de la inhumación de los cadáveres en los cementerios, como dispone piadosamente la Iglesia.

Primero: Nos recuerda que la muerte del cuerpo no es definitiva y eterna, sino puramente transitoria y provisional. En realidad, los muertos están «dormidos», como sugiere la

misma palabra «cementerio», de origen griego, que significa lugar de descanso o reposo.

Segundo: Los cementerios católicos, llenos de cruces, de capillas riquísimas, mausoleos espléndidos, de lápidas funerarias con epitafios cargados de esperanza y embellecidos por los cipreses, que se elevan hacia el cielo señalado la patria de las almas, constituye en verdad un camposanto, un campo de Dios, que llena al alma cristiana de dulcísimo consuelo y la desprende de las cosas de la tierra, como dice preciosamente Santo Tomás.

Tercero: La tierra bendita que, a la sombra de la santa cruz, guarda los restos mortales de nuestros seres queridos, es el lugar de cita de toda la familia cristiana, que, en ciertos días, al caer de la tarde, se postra ante aquella tumba y eleva hacia el cielo una oración.

Cuarto: Los inconvenientes higiénicos de los enterramientos tradicionales son muy inferiores a los de la cremación. El doctor Mantegazza, nada sospechoso de clericalismo, ha escrito lo siguiente: «La pequeña parte de oxígeno que está en contacto con el cadáver humano le hace descomponer de un modo especialísimo, y con frecuencia lo transforma profundamente, sin que emane he-

dor alguno, como ocurre cuando ha lugar a la saponificación».

¡¡Cuánta razón, pues, tiene la Santa Iglesia al prohibir la cremación de los cadáveres y ordenar su sepultura en la tierra bendita del camposanto!!

Fr. ANTONIO ROYO MARIN

(Doctor en Teología y profesor de la Universidad Pontificia de Salamanca)

lejano mejor, que nuestro cuerpo sea transformado por el fuego y no comido por gusanos.

Pademos asegurarle a usted que esta carta contiene no solamente el parecer de los firmantes, sino el de nuestras respectivas familias y el de la totalidad de las personas con quienes hemos comentado este tema.

Por último, hemos de hacer también constar que la forma de exponer su postura J. Z. M. nos parece anacrónica, medieval y suficiente.

Somos partidarios de la libertad, de tal forma, que la instalación de ese horno no suponga la desaparición del enterramiento en la forma usual. El que quiera que su cuerpo sea quemado, que se le quemé en la paz del Señor; y el que quiera que su cuerpo se pudra y sea comido por los gusanos, que así lo sea, también en la paz del Señor.

Aprovechamos esta ocasión para felicitar al concejal señor Martínez Miranda, por su preocupación por tratar de resolver los problemas de nuestra ciudad.

Con el ruego de que sea publicada esta carta, atentamente le saludan.

HAY TREINTA FIRMAS

José Luis Zapata Cebrián

(De 41 años de edad, natural de Logroño, casado, con un hijo, industrial carpintero y miembro de la Cofradía del Pez, como logroñés, me presento a concejal con todo el entusiasmo propio de todo ciudadano que quiere trabajar en bien de la ciudad).

«Logroño es una ciudad muy importante para considerar escasamente sus problemas, que cada día son mayores en número y responsabilidad. La difícil labor de solucionarlos es de la Corporación, con plena colaboración de la ciudad; no podemos conseguir sueños, sino realidades, y esto será lo

que todos juntos, con ahínco, queramos trabajar por nuestra ilusión «Logroño».

El Ayuntamiento debe ser el fiel reflejo de la realidad de la ciudad, pero no olvidemos que el ciudadano está obligado a colaborar para simplificar los problemas. Logroño es nuestra ciudad.

que merece todo nuestro respeto y dedicación como ciudadanos, y así lograremos que ante este reconocimiento nos estimen un poco más los que de fuera nos conocen, por razón de comercio o de amistad.

Hay que tener en cuenta que Logroño es todo, la ciudad y todo lo que le representa.

Como industrial, creo que estoy obligado a conocer bastante las inquietudes de la industria logroñesa, que se encuentra en un momento demasiado importante como para no tenerlo en cuenta en lo que pueda suponer para el mañana, para el próximo polo industrial, que nadie puede adivinar nada, pero sí debe procurar porque llegue a tener de positivo todo lo posible, que, sin duda, dejará a la vista unas consecuencias directas o indirectas derivadas de la forma como se enfoque el problema y lo que hay que procurar que esta ocasión sea lo mejor aprovechada con todas sus posibilidades.

Lo que nadie puede poner en tela de juicio es que con este reflejo tan amplio, en consonancia con las reales consecuencias que refleje la transformación industrial, que, sin duda, la habrá, la ciudad tendrá que adaptarse en ampliación e instalación de servicios que se requieran, y por poca evolución que esto suponga, para Logroño será una transformación muy rápida con arreglo a la forma de evolucionar a que estamos acostumbrados. Y en ese momento estamos obligados a demostrar entonces todas nuestras ilusiones y nuestra verdadera fuerza industrial en lo que nos corresponda. No seamos excesivos en sonar. Seamos en este terreno realistas, efectivos y sensatos, y si somos positivos, nunca mejor ocasión para demostrarlo. Que estos momentos que pueden llegar a ser una nueva etapa para poder desarrollar ilusiones se cumplan y sean ejemplo de nuestro tesón».



TEMAS DEL MOMENTO

ELECCIONES

Para mí, las elecciones de verdadero, de auténtico «sentido común», son las municipales, comprendiendo en ellas en el caso de las próximas a celebrar en España, no sólo la de concejales, también la de concejales locales. En estas elecciones existe la relación directa entre electores y candidatos. Existe la relación entre votantes y aspirantes. Hay conocimiento, podemos decir, íntimo entre votantes y aspirantes. Se conoce bien a los que solicitan la aquiescencia de sus convecinos. Estos saben, sin versiones de segunda mano, de las virtudes y de los defectos, de las manías, del saber, de la capacidad de trabajo, de la más mínima incompatibilidad, que concurren en quienes buscan con el mejor de los deseos un lugar oficial para luchar por sus respectivas ciudades o pueblos, por lo que el votante no puede ser engañado ni despedido por el peso de la desafortunada propaganda que acompaña a los candidatos para puestos, digamos estatales, como ocurre en las elecciones de este tipo que tienen lugar bajo regímenes liberal-parlamentarios, en los que para aspirar a ser elegido se precisa como condición esencial poseer una alta capacidad monetaria para ser acompañado por charangas, coros de modistas, costosos agentes publicitarios, camarillas distribuidoras de dádivas y de promesas...

Ahora bien, las elecciones municipales tienen, generalmente, dos fallos:

Uno, que el votante suele inclinarse por el candidato que es más amigo, o por el que es más simpático, o por el que entiende va a defender con exclusividad, o al menos con manifiesta prioridad, «algo» que interesa particularmente. Es decir, no calibrando con ecuanimidad, con sensatez, la valía real de cada candidato en relación con las funciones que ha de desempeñar.

Otro, entender a la ligera que para puesto de concejal o de consejero local, lo mismo da uno que otro, menospreciando la importancia que dichos cargos tienen para administración del erario común en su aplicación para bien o mal de la respectiva localidad. Derivándose, como consecuencia lógica, necesaria, de ese elemental y muy equivocado juicio, la abstención electoral. Gravísimo error por varios motivos, pero principalmente porque es un hecho real que los candidatos triunfantes trabajarán con más o menos empeño, con más o menos entusiasmo, según el porcentaje de votos obtenidos, según sea fría o cálida la confianza que en ellos se deposita. Es muy diferente sentirse respaldado por mil vecinos, que por veinte mil, pongamos por caso.

Es de esperar que los logroñanos demos el día diecisiete un ejemplo más de auténtico encendido amor a nuestra tierra, con votación masiva, y con riguroso criterio, que en las elecciones municipales, es pura realidad, se empeña mucho respecto al porvenir de la Rioja. Pueblos y ciudades con Ayuntamiento sin pulso, sin justas ambiciones, rutinarios, sin entusiasmo... traen como secuela, como grave inmediata consecuencia, una provincia en decadencia, una provincia amorfa, una provincia lánguida, una provincia en retroceso bajo la losa de la siesta del inmovilismo.

SANTAREN

NORMAS ELECTORALES

En el «Boletín Oficial del Estado» de fecha diez del corriente mes, llegado ayer a nuestra Redacción, se inserta una orden del Ministerio de la Gobernación que nos apresuramos a reproducir.

La citada orden aclara un aspecto de las normas electorales que establecen las reglas del juego que sin duda pueden asegurar una verdadera igualdad de oportunidades para los candidatos.

Orden del tres de noviembre de 1970 por la que se aclara el alcance y contenido del artículo 10 del decreto 2.615/1970 de 12 de septiembre.

El decreto 2.615/1970, de 12 de septiembre, según, expresamente, hace constar en su preámbulo, persigue, aparte de otros fines, impedir la presencia de vínculos asociativos que sirvan de apoyo a los candidatos a concejales de representación familiar, y por ello, en su artículo 10, y buscando la mejor aplicación del principio de igualdad de oportunidades, prohíbe toda clase de unión circunstancial con fines electorales.

Esta prohibición ha creado la duda respecto a si el hecho de distribuir a los electores papeletas de votación en las que figuren agrupados los nombres de los candidatos que cada uno de ellos pueda votar debe considerarse o no como constitutivo de uniones circunstanciales, prohibidas por el precepto anteriormente citado.

El que entre las presunciones de existencia de uniones circunstanciales que establece el citado artículo 10 no figure hecho tan corriente como el de la distribución entre los electores de papeletas de votación con más de un nombre, así como la circunstancia de que no haga ninguna referencia a ello la orden de 27 de septiembre del corriente año que desarrolla las normas del derecho antes citado, obligan a considerar que, tal hecho —que normalmente se encamina, más que a hacer propaganda de unos determinados candidatos, a facilitar a los electores el cumplimiento de su deber de votar, sin la molestia de tener que escribir por sí mismos en la correspondiente papeleta el nombre de los candidatos a los que otorgue su voto— no debe estimarse como unión circunstancial de las que el precepto citado prohíbe.

En su virtud, este Ministerio ha resuelto aclarar el artículo 10 del decreto 2.615/1970, de 12 de septiembre, en el sentido de que la confección y distribución, por cualquier medio autorizado, de papeletas de votación en las que figuren los nombres de más de un candidato no presumirá por sí sola la existencia de la unión circunstancial a que se refiere dicho precepto.

Madrid, tres de noviembre de 1970.

GARCILANO GORRI
Ministro de la Gobernación

deportes

Para probar a Barros

Hoy, en Las Gaunas, Logroñés-Haro

Se celebra hoy el anunciado encuentro amistoso entre el Logroñés y el Haro Deportivo. El partido ha sido motivado por la llegada del jugador gallego Barros, donde será probado.

Por tanto, se celebrará a las ocho de la noche de hoy en el Campo Municipal de Las Gaunas.

Don Román Galarraga nos informó que en dicho encuentro tomarán parte Larrañaga, Mújica, Luis, Dorro, Belaza, Berasategui, Hernández, Barros, Michelena, Frechilla, Laverna y algún jugador del Berceo y del Logroñés Promesas.

Como pueden observar nuestros lectores, en la relación de jugadores que intervendrán en el partido figuran los que hasta ahora estaban lesionados: Larrañaga, Belaza y Hernández, lo que nos hace suponer que el domingo jugarán contra el Moscardó.

—Belaza y Hernández —dijo don Román Galarraga— jugarán medio tiempo. Los dos muchachos han tomado parte en el entrenamien-

to de esta mañana con toda normalidad y yo mismo me he quedado sorprendido de la gran mejoría que han experimentado.

EL ENTRENAMIENTO DE AYER

Con una mañana radiante y una buena temperatura celebró ayer por la mañana su diario entrenamiento el Logroñés. Faltaban Corcuera y Chomin. Los demás, unos en mayor medida que otros, entrenaron.

—¿Cómo se encuentra Chemanuel?

—Acusa todavía su lesión. —¿Podría jugar el domingo?

—Es muy difícil. Tendría que recuperarse muy rápidamente para jugar, y esto no es posible.

—¿Arrieta?

—Anda muy atrasado en su recuperación.

—¿Por qué no han asistido al entrenamiento Chomin y Corcuera?

—Chomin necesita reposo a raíz del fuerte golpe que sufrió en Madrid. Y Corcuera se encuentra un poco indisputado, nada de impor-

tancia.

Después de contestar a nuestras preguntas, charlamos sobre el pasado encuentro en Vallecas, en la gran segunda parte que el Logroñés desarrolló juego que si tenemos en cuenta que faltaban los titulares lesiona-



BELAZA REAPARECE HOY. (Foto: HERCE)

dos puede ser esperanzador de cara a los próximos encuentros de Liga que se avencinan. Los ánimos no se han apagado.

AL HABLA CON FAUSTI, ENTRENADOR DEL HARO

Quisimos también mantener un cambio de impresiones con el preparador del conjunto harero, el popular Fausti, para que nos diera su alineación y opinión sobre el encuentro amistoso de hoy.

—Sólo puedo dar la alineación que inicialmente saldrá al campo —nos dice Fausti—, puesto que en el transcurso del encuentro realizaré varias sustituciones. La alineación, que saldrá al campo es esta: Eusebio, Balaña, Acha, César, Aliaga, Ochoa, Urruchi, Molinero, Alberto, Cachán y Aparicio II.

—¿Quiénes se sentarán en el banquillo?

—Izquierdo, Arbaiz, Aparicio I, Zabala, Piñeira, Eugenio y dos juveniles: Carro y Caño.

—¿Cómo ve el encuentro?



HERNÁEZ TAMBIÉN FIGURA EN LA ALINEACIÓN. (Foto: HERCE)

—Pues que vamos a ser el "sparring" de un extraordinario equipo que posee un buen plantel de jugadores y que se encuentra fantásticamente preparado en lo físico. A la vista están los partidos que ha disputado hasta ahora.

Jugar contra el Logroñés supone para mis muchachos una gran inyección de moral, puesto que indudablemente se sienten orgullosos por competir contra el primer club de la provincia.

Por nuestra parte añadimos que Fausti ha sido uno de los protagonistas para que el encuentro se celebre, ya que él ha puesto todo lo que estaba de su mano y no ha regateado esfuerzos.

ZOSIMO GARCIA

DE ACTUALIDAD

ESTA NOCHE, NUEVO CONTACTO CON LA CANTERA

Esta noche, en Las Gaunas, con el partido de entrenamiento concertado contra el Haro Deportivo, el Logroñés realiza un nuevo contacto con la cantera.

Aparentemente, el equipo que capitanea Cesáreo Ramón se limita a llamar al Haro para que le sirva de "sparring", pero, con ser esto cierto, también es verdad que estos partidillos permiten estrechar los contactos con los equipos regionales.

Por fortuna, contrariamente a una anterior política de olvido y hasta de incomprensión, el Logroñés de estas últimas temporadas, el Logroñés presidido por Ramón, inició un programa bien distinto al que se acostumbraba. El Logroñés ha llamado a los equipos modestos y ha ofrecido llevar adelante un programa de mutua colaboración, de cuyos resultados sólo se pueden derivar provechosas consecuencias.

Los comienzos de toda obra, cuando, como en este caso, no existen antecedentes, podrán resultar imperfectos, pero todo se irá perfilando mejor y algunos aspectos que ahora no parecerán interesantes se moldearán mejor o se incorporarán nuevas fórmulas. Pero lo que sí es evidente es que el Logroñés está atento a cuanto se hace en el fútbol regional, y ya no se repetirán casos como, por ejemplo, el de Amutio, actualmente en el Pontvedra, que partió de su club de origen sin que el Logroñés pudiera retenerlo sin otros argumentos que los que exhibían otros equipos pretendientes de sus servicios.

Por el momento, el Logroñés no puede hacer uso directo de los jugadores locales de los equipos modestos. Pues no hay ninguno que sume las condiciones exigidas. Belaza, Amutio, Nájera, Rupérez, no salen todos los días, como antes tampoco salieron muchos Achuri, Rebellón, Robar, Pirulo, Chucho, Eloy, etc. Pero si se está en continua observación y, sobre todo, si hay predispuestos deseos de incorporar lo bueno de nuestra cantera, como ahora, no faltarán motivos para que surjan nombres nuevos, nombres riojanos en las alineaciones del primer equipo.

Atención y ayuda, más de esto último, por supuesto, sobre todo en los momentos iniciales, es el ingrediente necesario para que esta política de acercamiento del Logroñés a los equipos locales modestos tenga los frutos que todos desean.

E. GOMEZ

ACUERDOS DEL COMITE DE COMPETICION

Ultimátum al Yagüe

Las sanciones pueden mermar los éxitos del Alfaro

El Comité de Competición de la Federación Navarra de Fútbol ha impuesto las siguientes sanciones a los clubs riojanos:

PRIMERA REGIONAL

Partido Osasuna-Náxara: Se suspende por dos partidos oficiales al jugador del Náxara Rafael Sáenz, por protestar a voces una decisión arbitral, habiendo sido amonestado con anterioridad.

Partido Azkoyen-Balsamaiso: Multa a cada uno de los jugadores del Balsamaiso Jesús Tomás Jiménez y Manuel Fernández Solano, por dirigirse al árbitro sin ser el capitán. Doble amonestación y multa al jugador del Azkoyen Miguel Campo Vela, por empleo de juego peligroso, siendo reincidente. Amonestación y multa al jugador del Azkoyen José Casas Navarro, por dirigirse al árbitro sin ser el capitán, siendo reincidente.

Partido Yagüe-Artajón: Se suspende por cuatro partidos oficiales al jugador del Yagüe Pedro Martínez Delgado, por agresión a un contrario, y multa al club.

Habiéndose recibido reiterados informes por falta de

deportividad e incorrección del Yagüe para con los equipos visitantes y arbitrales, se advierte al mismo que se le aplicarán las sanciones correspondientes con el máximo rigor, llegando incluso a la clausura del campo por el tiempo que este Comité juzgue conveniente.

Partido Alfaro-San Juan: Se suspende por dos partidos oficiales al jugador del Alfaro Carlos Vicente Malumbres, por protestar airadamente decisiones arbitrales, y multa al club. Se suspende por 15 partidos oficiales al jugador del Alfaro Rafael Royo Ayuda, por insultar y agredir a un juez de línea, y multa al club.

SEGUNDA REGIONAL

Partido Calahorra Industrial-La Calzada: Se suspende por tres partidos oficiales al jugador de La Calzada José García Yusta, por insultar al árbitro.

Partido River Ebro-Loyola: Se advierte a ambos clubs que deberán ponerse de acuerdo para celebrar el encuentro suspendido, comunicándolo a esta Federación en el plazo de ocho días. En caso contrario, la fecha será fijada por este Comité.

CLUBS

Multa a los clubs Náxara y Yagüe, por falta de informe arbitral.

Multa al club Alfaro, por agresión por parte del público a un juez de línea.

JUVENILES

Partido Atlético Riojano-Arnedo: Amonestación a los jugadores José Hernández Zabala, del Arnedo, y Víctor Navajas Gómez, del Atlético Riojano, por formular reparos al árbitro.

Señalamiento de partidos

Señalamientos de partidos para los días 14 y 15 de noviembre:

DIA 14

Juveniles
Las Gaunas, 4.30: Berceo-Vianés.

DIA 15

Segunda Regional
La Arena, 10.30: Tardío-Calahorra Industrial.

Santo Domingo, 4: La Calzada-Varea.

La Unión, 9.30: At. Riojano-Albelda.

Lodosa, 4: Lodosa-River Ebro.

P. Jesuitas, 9.30: Loyola-Albarte.

La Arena, 12.15: Berceo-Vianés.

Tercera Regional
La Unión, 11.30: La Unión-Rapid.

Juveniles
Haro, 11.30: Haro-It. Mirandés.

Santo Domingo, 11.30: La Calzada-Balsamaiso B.

Las Gaunas, 10: Logroñés-Náxara.

La Arena, 10: Tardío-Arnedo.

Riojano, Yagüe, 11.30: Yagüe-Loyola.

Arnedo, 4.30: Arnedo-Balsamaiso A.

QUINIELAS EN LOGROÑO

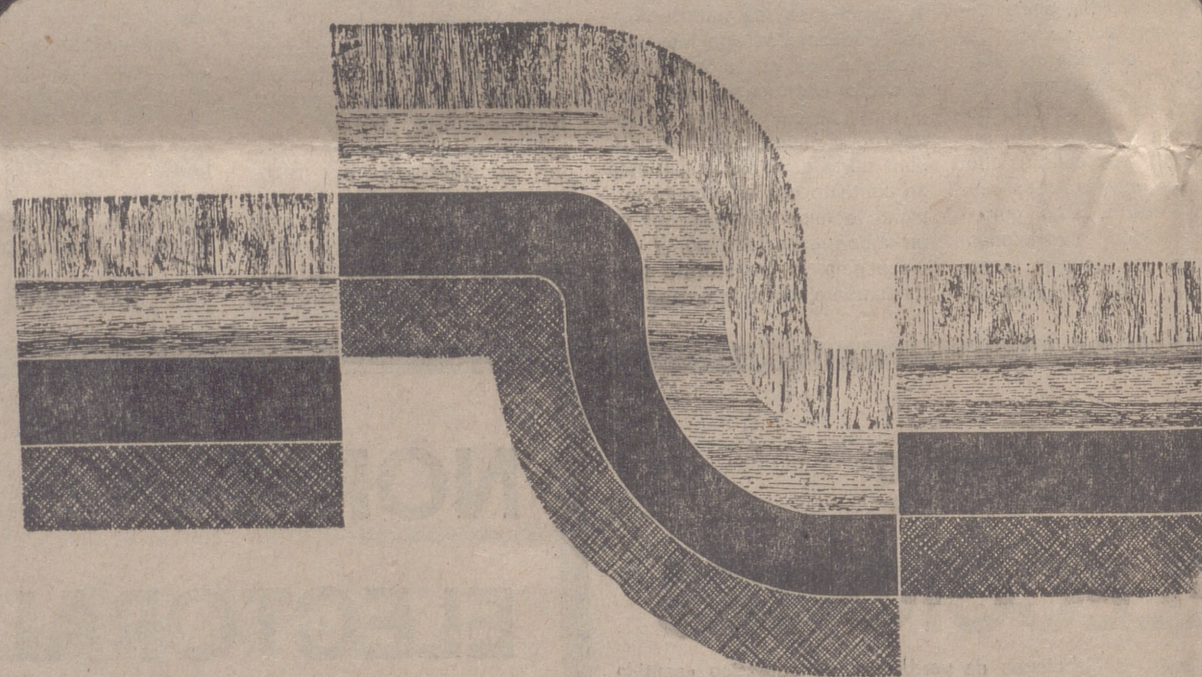
1 de 14, 12 de 13 y 189 de 12

Buena semana se ha registrado en la Rioja en cuanto a quinielas. La Delegación Provincial de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas nos informó que se han repartido premios que se elevan al 145 por ciento de la cantidad destinada a los mismos.

Hay un acertante de catorce, que cobrará la cantidad de 562.616 pesetas. Hay

también 12 acertantes de 13 que, a 11.653 pesetas cada uno, forman un total de pesetas 139.836, y hay 189 acertantes de doce, que cobrarán cada uno 823 pesetas, formando un total de 155.547 pesetas.

En definitiva, que la Delegación Provincial de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas va a repartir un total de 857.999 pesetas.



Diseño en FORMICA

laminado decorativo

mueble Actual para el Futuro

Son muebles de diseño avanzado, inalterables —gracias a "FORMICA"— que cumplen perfectamente la función para la que han sido creados: servir y prestigiar. Son muebles "con futuro" que hoy puede usted ya escoger.

■ Piense en "FORMICA".

[Nueva gama (FORMICA). En colores lisos y maderas 1970]

Solicite al Distribuidor "FORMICA", más próximo adonde reside usted, que le muestren la Actual Colección Formica y, luego —cuando encargue sus muebles— exija la "Seguridad FORMICA".

FORMICA ESPAÑOLA, S. A.
Delegación Zona: Paseo Pamplona, 1 - ZARAGOZA

DISTRIBUIDOR:
Ebro, Chapas y Tableros - Galicia, 5 - LOGROÑO

deportes

La Federación no pone obstáculos a la Agrupación Riojana

LA PROXIMA JORNADA DE LIGA A JUICIO

Sevilla - Barcelona y Valencia - Atlético de Madrid, encuentros destacados

Encuentros muy interesantes en la próxima jornada, cuyos resultados tendrán notoria importancia, no sólo por el peso en sí de los puntos que se ponen en juego en la misma, sino sobre todo por cuanto hacia arriba serán indicativos de la real potencia de los "cantados" como favoritos.

Así, el Sevilla - Barcelona, partido en que mi apuesta tiene color andaluz, contando con que los azulgranas sigan jugando a ritmo de "sueño". Si despertaran estos, cosa rara por ahora, e hicieran honor a sus respectivas famas, consiguiendo victoria, su cotización hacia el premio final subiría muchos enteros. En caso contrario, reforzadas las aspiraciones de los sevillistas y entrada en "zona gris" de los barcelonistas.

Y así, el Valencia - Atlético de Madrid. Si los "colchoneros" se llevan aunque sea un sólo punto de la tierra de las flores de la luz y del amor, permaneciendo imbatidos, recibirán "un pase salvo imprevistos" para atrapar el título de campeón. Si pierden, no es que se despidan del diploma con copa, ni mucho menos, pero... El pronóstico, puede ser un empate, que si el Valencia está fortalecido al máximo en moral después de su triunfo en el Nuevo Campo, los "luises y albertos" se cotizan muy caros.

Tenemos en tercer lugar un Real Madrid - Atlético de Bilbao. Dos históricos "grandes" que hasta ahora sólo han conseguido la calificación de "segundones", pero por sus especiales "genios" capaces de convertirse en unas cuantas jornadas en muy serios aspirantes. La balanza, y no porque se juegue en el Bernabéu (campo que por cierto le viene bien al equipo vasco), se inclina por lo "blanco", que los de Muñoz han dado, con su empate en el Manzanera y con su triunfo internacional, pruebas de que van recobrando su estilo y su fuerza clásicos, en tanto los del "mister"...

El Las Palmas se va —mejor dicho, se viene— a verlas con el Sabadell. Los isleños al parecer se han recuperado, "han vuelto en sí", con el nuevo entrenador, como lo demostraron con los cuatro goles que lograron frente a la Real. Por tanto, sería normal puntuar en la Cruz Alta, que el Sabadell no es ni mucho menos el conjunto "coriaceo" de otras temporadas.

En Atocha, la Real Sociedad debe imponerse al Gijón. Hay diferencia de clase y de experiencia en favor de los vascos. Como también el Español, el pobre Español, en Sarriá, al porfísimo Zaragoza. De no triunfar el conjunto catalán sería para decirle que cogiera sus "trastos" y tornara a "experimentarse" en Segunda.

En cuanto al Granada-Málaga, rivalidad de muy vecinos, moneda al aire.

Y por último, al Elche le va a costar muy mucho al rumor de las palmeras vencer a un Celta que parece ha heredado de su vecino provincial el "hay que roelo".

SEGUNDA DIVISION

Nuestro Logroñés recibe a un muy incómodo adversario, al Moscardó; muy incómodo porque está formado por gente joven, batalladora, con aspiraciones. Su puesto en la tabla, no muy halagador, creo que engaña, pues sólo es reflejo de la novatada en Segunda. Actualmente ya le ha tomado el "pulso" a la nueva categoría, como lo demostró haciendo un excelente encuentro en La Coruña. Indudablemente es, por eso, por la juventud que en sus filas milita, de los que va a más, enemigo, repito, muy difícil y ante el cual el Logroñés tendrá que emplearse bien a fondo y sin hacerle caricia alguna a la confianza para conseguir una victoria clara. El aquí lo que dice la Prensa gallega:

"El partido disputado por el Deportivo y el Moscardó fue de poca calidad. La superioridad teórica que se presumía entre un equipo descendido de la División de honor y un nuevo Segunda. Llegado de la Tercera, se ha quedado en pura y simple teoría. En el terreno de juego los dos equipos estuvieron a la misma altura, y si ganó el cuadro coruñés fue porque la suerte le favoreció más y porque recurrió a su experiencia como conjunto más veterano.

El Moscardó planteó el partido con cuatro defensas, uno de ellos libre, Pascual; cuatro medios, entre los que se habían incorporado Domínguez y Ramón, y dos delanteros, Morón y Sánchez-Barrios, pero esta técnica defensiva no fue llevada rigurosamente a la práctica, ya que con gran facilidad y haciendo gala de una buena preparación física los hombres del cuadro visitante supieron desdoblarse muy bien y en muchas ocasiones llegaron a atacar con cinco delanteros.

El Deportivo empezó muy bien y se encontró a los cinco minutos de juego con un gol a su favor. Pero el gol no valió para continuar la fuerte presión de los coruñeses, que ya parecían conformarse con tan corto y temprano resultado.

A partir del minuto veinte de la primera parte, los coruñeses cedieron su mando al equipo madrileño, que impuso su ley en el centro del campo.

Gustó la fuerza física y el empuje de los hombres del Moscardó. Corrieron sin cesar los noventa minutos de juego, sin desperdiciar un balón, y cuando tenían dos goles en su contra seguían presionando y buscando el gol como si el marcador...

oador señalase el cero a cero inicial.

El Moscardó, de no preocuparse tan excesivamente de su defensa en los minutos iniciales, posiblemente hubiese retornado a sus lares con un resultado positivo, pero en una cosa le ha ganado el Coruña: en veteranía.

Encuentro muy interesante por cuanto enfrenta a dos hasta ahora favoritos, es el Córdoba-Burgos. Por jugar fuera de su "nido" el equipo castellano y por serle casi imprescindible a su adversario, para no ser despedido, el triunfo, andaluz será la victoria.

Se irá el Betis a Pontevedra con su gran ánimo de "galilito" y es muy posible logre conquistar algo bueno, que el "once" gallego ha caído en una anemia, de esas perniciosas, tan difíciles de curar.

Mantendrá el Rayo Vallecano su buen puesto. Juega en casa y su enemigo es el "languido" Mallorca.

El Ferrol, en plena buena racha, es casi seguro no se dejará sorprender en propia "casa" por los "suramericanos" del Villarreal.

Difícil al pronóstico es el Santander-Oviedo. La rivalidad cantábrica hace de nivelador.

El Oñeniente que se las hizo pasar "moradas" al Betis en la misma Sevilla, es lógico gane con brisa levantina a su compañero de cola, al Calvo Sotelo.

Inclinación, aunque los "combates" serán muy empeñados, dejando un resquicio para igualadas, hacia los triunfos caseros del Langreo sobre el San Andrés, del Castellón (pese a haber perdido bastante fuelle) sobre el Cádiz, y del superreforzado Hércules sobre el Coruña (que se emplea con "timidez" fuera de Riazor).

TERCERA DIVISION

Conservarán sus puestos de altura, el Palencia, pues si no hay raras circunstancias, debe vencer en el campo del Michellín pues lógico es pensar que los fuertes castellanos sean ni mucho menos propicios para que su fijo adversario se apunte la segunda victoria en lo que va de Liga; el Tenerife, que recibe el Plus Ultra, equipo este que no "está muy allá"; el Valladolid, que aguarda al gran colista, Ejea, y es muy difícil que el "Sanse" consiga mantenerse en el lugar de los "privilegiados", ya que se desliza a Pamplona, que si bien es cierto que el Osasuna actualmente es más flojo que el conjunto donostiarra, por antañona rivalidad se superará hasta el triunfo.

"A pré" están Tudelano y Real Unión. Como se juega a la vera del Ebro, aportamos por los navarros.

Dos puntos más tiene el Salamanca que su próximo adversario, el Huesca. No es, pues, sobre el "papel" grande la diferencia. Por jugarse en tierra maña y estar obligados los visitantes a quitar el mal sabor de boca que a sus seguidores produjo el seis a cero de Palencia, vaya el pronóstico por triunfo casero.

Está sin negativos el Calvo Sotelo, en cambio el Mirandés carga con tres. Y jugará en la Andorra turense...

El Chantrea, menos uno, y el Talavera más dos. Se desliza el equipo de Pamplona, así que...

Siempre enemigo, duro, coarreado, el Elbar, es muy posible que consiga al menos el empate en Getafe.

Y por ser del mismo "pueblo" el Atlético Madrileño y el Carabanchel, no sería extraño se repartiesen los puntos.

DEL CAMPO

RINCON DE NOTICIAS

UN DESAFORTUNADO LOCUTOR

Son pocas las personas que en toda España se mantuvieron al margen del combate entre Urtain y Cooper. A las nueve en punto, millones de telespectadores estaban "pegados" a la pantalla pequeña para presenciar el combate. Ayer lo pudimos constatar; en la calle no se hablaba de otra cosa. En dichos comentarios observamos que las opiniones coincidían con la nuestra sobre el locutor Bobby Deglané. ¡Es una vergüenza! No son pocos los que, como nosotros, quitamos la voz de nuestros receptores. Tanta palabrería boba nos causaba vergüenza ajena.

No hay que quitarle los méritos a Bobby de gran locutor de radio que debe de llenar el espacio con palabras que reflejen con ellas todo lo que está ocurriendo, pero es ya "pasarse de rosca" cuando no sólo cuenta a los espectadores lo que ven, sino que opina, con parecer trasnochado y decimonónico, lo que él ve.

Creemos que la intervención de Bobby Deglané fue el tributo que puso Televisión Española a sus telespectadores al aceptar la gentileza que tuvo para con ellos al retransmitirles en directo el combate.

EL ADEMAR ESTRELLA DEL NORTE JUEGA EN CASA

Se celebra el domingo la séptima jornada de Liga de balonmano. En ella, el Ademar Estrella del Norte juega en casa precisamente con el San Antonio Werner, un equipo que ostenta el décimo lugar de la clasificación, es decir, que luce sólo tres puntos en la clasificación. Buena oportunidad tiene el Ademar Estrella del Norte

para puntuar por primera vez. El encuentro ha sido fijado para las doce de la mañana en la pista del Colegio de los PP. Escolapios.

Dirigirá el encuentro los colegiados guipuzcoanos señores De Andrés y Brios.

Suerte para los logroñeses y que abandonen pronto el "frolillo rojo".

EL CIRBONERO JUGARA EN CORELLA

El sancionado Cirbonero, que no puede jugar en su campo, lo hará el domingo, en su encuentro contra el Nájara, en el cam-

po de Corella. Dicho partido ha sido fijado para las cuatro de la tarde.

En un reciente comentario nos hicimos eco del mal-estar que había producido en el seno de la Agrupación Riojana de Pelota una posición de la Federación Riojana ante varias peticiones. Y lo hicimos por creerlo de justicia. Por eso mismo, por hacer la debida justicia tenemos que volver sobre aquel comentario, nacido de cuanto se nos manifestó. Y si bien es cierto que hacíamos repetidamente alusión a que nos costaba creerlo, buscando la creación de un estado de duda hasta conseguir una confirmación, con lo que suponemos no sería admitido plenamente las consideraciones expuestas, no por eso vamos a perder la oportunidad —y bien con gusto que lo hagamos— de dejar las cosas más en claro.

La realidad es bien distinta. La posición de la Federación ante los pretendidos festivales que la Agrupación Riojana quiere celebrar en Arnedo con pelotaris que no vayan a intervenir en los programas oficiales del Adarraga es clara y generosa. Es, en suma, opuesta diametralmente a lo que se nos dijo en principio en lamentable tergiversación de la contestación federativa.

Por lo tanto, si la Agrupación desea organizar partidos con jugadores que la Federación no utilice en sus programas puede hacerlo sin ningún problema.

La confusión nació en que nuestro comunicante consideró la negativa en ese asunto, cuando en realidad, en el mismo escrito, la negativa de la Federación afectaba a otra cuestión bien distinta.

PROGRAMA PARA EL DOMINGO

Con el partido ya detallado de Tripita y Sacristán II contra Lelva e Irizubieta como fondo, se juegan en el

Adarraga el domingo, comenzando a las cuatro y media otros tres partidos.

Primeramente, Magaña y Pérez, de Huércanos y Nájera, respectivamente contra Palacios, de Ribafrecha y Martínez, de Logroño. Después, juegan Jiménez Berja y García Tamayo, de Arnedo y Albelda, respectivamente, contra Blanco y Rioja, la pareja de Alberite. En tercer lugar, los hermanos Corral contra Murillo y Solozabal.

AYER, EN ALBERITE

Poco público en el Frontón Municipal de Alberite en el festival programado con motivo de las fiestas de la localidad en honor de San Martín.

Jugaban Bengoechea y Esparza contra Arcaya y Beltrán, este último en sustitución del anunciado Iruarte.

Más pareja sobre el papel los segundos, también el desarrollo del partido dio la razón a tales vaticinios, puesto que ganaron por 22-17 después de 45 minutos de pelea, más bien monótona aunque viéramos cosas sueltas de calidad, especialmente en los ganadores y en algunos voleones de Bengoechea.

Arcaya hizo un tanto con el saque y tres Bengoechea.

Para hoy se anuncia en el mismo frontón a los hermanos Garayalde contra Aranceta y Tellería.

EN "LAS GOLONDRINAS"

Sáenz-Ausejo, 19; Balde-moro-Daroca, 22; y Blanco-Alonso, 22; Rufino-Navarri-do, 12.

PARA MAKANA

Juveniles
Ostiategui-Martos, de Logroño, contra Ogueta-González, de Lancelo, y Murillo-Moreno, de Villamediana, contra García-Arenzana, de Albelda.

EDUARDO

No es...!

Si es "Cristañola"



es nitidez de imagen
si es calidad única "Cristañola"

"CRISTAÑOLA" asegura su bienestar porque sus superficies, perfectamente planas y paralelas (espesor rigurosamente constante), le proporcionan una visión perfecta, sin fatigar la mirada y sin deformar las imágenes.

"CRISTAÑOLA" protege su tranquilidad y su silencio, ya que por su espesor impide el paso de los ruidos.

"CRISTAÑOLA" es, en definitiva, la única LUNA que se fabrica en España.

claridad "Cristañola". calidad única

Concesionarios en la Provincia de LOGROÑO

CRISTALERIA SAN MATEO S. L. Somosierra, 21. LOGROÑO
LA VENECIANA S. A. Villamediana, 15. LOGROÑO

ES UN PRODUCTO DE CRISTALERIA ESPAÑOLA, S. A.

Exija
la etiqueta
de
garantía



BALONCESTO

Presentación del Medyser

Hoy, por la tarde, en los locales de un prestigioso establecimiento comercial de nuestra capital se llevará a cabo la presentación del equipo de baloncesto Medyser, encuadrado dentro del Club Clavijo, y que se dispone a enfrentarse con su segunda temporada.

Durante la pasada campaña, este equipo proporcionó a la Federación Riojana, y a los aficionados en general numerosas satisfacciones tanto en el ámbito provincial, como en el interprovincial, contando los partidos disputados por victorias, y constituyendo una formidable representación

de la categoría juvenil.

El equipo actual solamente conserva unos elementos del pasado, y ha incorporado a jugadores procedentes de la categoría infantil, en la que militaron brillantemente y por lo tanto tiene un espléndido porvenir, para emular en dos temporadas los mejores hechos del baloncesto juvenil riojano.

El desinterés y afición deportiva del señor González Cuevas ha hecho posible el seguir formando a estos muchachos llenos de ilusión en la práctica de este bello deporte, y en convivencia humana.

CESTA

NUEVA RIOJA

11 de noviembre 1970.

POR FIN, GOLES (ESPAÑA, 3 IRLANDA, 0)

SEVILLA.—(Del enviado especial de "Pyresa", Antonio G. Rimada).

España ha ganado a Irlanda del Norte por tres goles a cero. El primer tiempo finalizó con 1-0 a favor del equipo español.

ALINEACIONES

España: Iribar; Rife, Sol, Costas; Gallego, Vileta; Arieta, Luis, Quini, Pirri y Rexach.

En el segundo tiempo salieron Hita y Lora.

Irlanda del Norte: Mc Faul; Craig, Nelson, Jackson; Neill, O'Kane; Sloan, Best, Dougan, Millen y Clements.

En el minuto 25 de la primera parte, Too sustituyó a Dougan por lesión.

ARBITRO

El húngaro señor Emsberger, muy bien. Sin teatro ni concesiones a ninguno de los dos equipos.

GOLES

A los 34 minutos de la primera parte, un tiro impresionante de Rexach, desde la banda derecha, toca el

travesaño y se cuela dentro. Es el 1-0.

A los 14 minutos del segundo tiempo, Pirri, a centro de Rife, manda a las mallas el 2-0, que dejaba el camino abierto para una victoria, segura.

A los 31 minutos del segundo tiempo, Luis desvia a las mallas un enorme tiro defensivo irlandés, estableciendo el 3-0 y resolviendo así una impresionante jugada de Lora.

INCIDENCIAS

El capítulo de incidencias es casi tan largo como el del comentario del encuentro, quizá porque hay más noticia en él. En principio había poco interés por el partido. Ayer sólo se habían recaudado cien mil pesetas, y a los diez minutos de haber empezado el encuentro se abrieron las puertas. Antes, se habían regalado entradas en instituciones y colegios. Era un intento de que el número «12» no fallara de ninguna manera.

Partido televisado en directo, a muy buena hora para quedarse en casa, y aun así, el estadio se llenó a rebose. Pido perdón por haber dicho que el número

«12» era un tópico. Aquí estaba la «Peña de la Sardiná». Cincuenta señores venidos de Villafraña de los Barros para comerse cinco kilos de sardinas por cada gol que marcara un jugador del Atlético vasco. Lo sentimos por ellos. Una veintena de pancartas, con luz eléctrica incorporada, y palmas por sevillanas desde media hora antes de empezar el encuentro. Gritos de ¡España!, ¡España!, banderas ondeando y aclamaciones a la alineación española.

Este jugador número «12» ha sido el verdadero protagonista de un partido que no pasará a la historia. Así por ejemplo, cuando Best tocaba el balón gritaban ¡que se pele, que se pele!, aludiendo a sus melenas, tan espectaculares como su juego. Cuando Dougan cayó lesionado, sonaron espectaculares también gritos de ¡ay!, ¡ay! En fin, todo pintoresquísimo. No es la España de la pandereta, pero, ya, ya.

Una curiosidad. Al final, el marcador no señalaba la victoria de la selección española sobre Irlanda del Norte, sino la del Sevilla C. F. sobre el visitante.

Gritos de ¡Iribar!, ¡Iribar! a raíz de la detención

intuitiva de un remate de Millen, en falta sacada por Best. Y, finalmente, el gol más merecido de toda la noche: ¡Kubala!, ¡Kubala!, ¡Kubala!

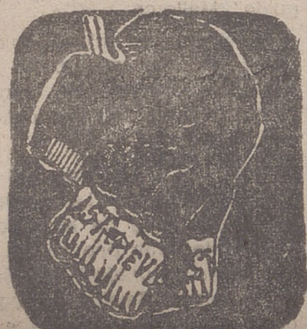
COMENTARIO

Después de todo esto, ¿qué se puede comentar? Pues, realmente, que la selección española no ha jugado nada bien, especialmente en el primer tiempo, en el que si se marcó un gol ha sido fruto de la genialidad de un solo jugador: Rexach, en un tiro impresionante, después de una jugada de extraordinaria movilidad suya y sin que interviniese ningún compañero de equipo. Balón al travesaño y adentro.

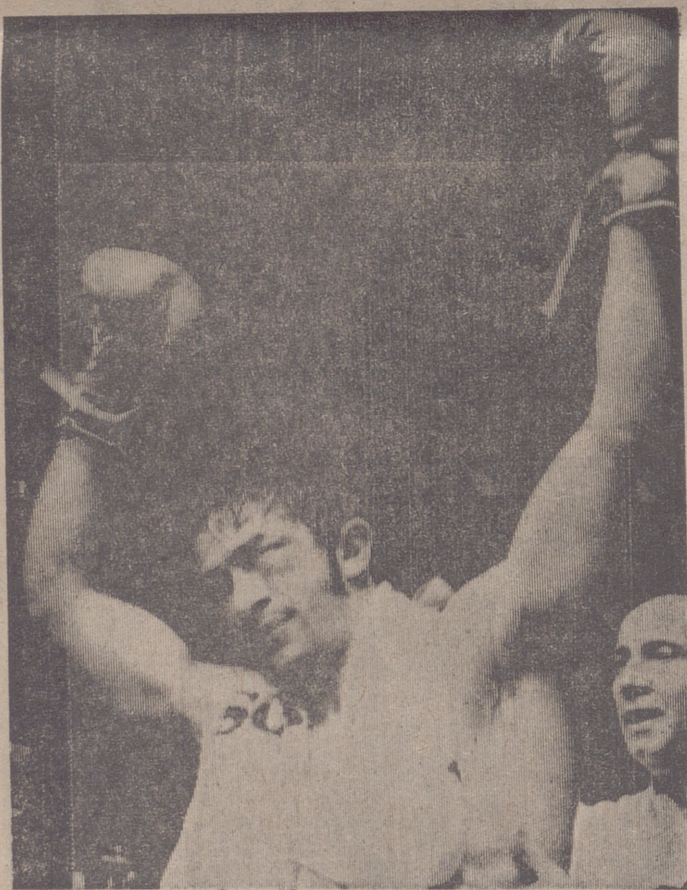
Falló la selección española durante todo el primer tiempo en empuje en el centro del campo, que es lo que precisamente Kubala quería guardar. Sólo cuando entraron Hita y Lora, vaya usted a saber por qué la selección fue otra, tuvo otra cara, si bien no dieron un recital de fútbol precisamente. Pero corajón, coraje y ganas de ganar también ayudan a que las cifras suban al marcador. Ahí estuvieron Hita, Lora, Pirri y el mismo Luis,

apagadísimo en la primera parte, para convertir al cuadro español en un equipo distinto. Y, a partir del primero de los 45 minutos del segundo tiempo, sólo hubo un equipo en el terreno. Llegaron dos goles como podían haber sido más. Es lo mismo. Pero uno solo merecía la victoria.

Ahora bien, si de fútbol hablamos, hay que decirse ante ese señor con melenas y todo, «que se pele, que se pele», pero que se llama George Best. Volvió loco a Rife, volvió loco al que se le puso delante. Estrelló un balón en el poste y mereció la pena volver a verle jugar. El solo, en caso de que el fútbol se jugara por puntos, merecería haber empatado el partido. El solo. Es centrocampista, es defensor, es atacante, es la selección irlandesa entera. De arriba a abajo y de izquierda a derecha. Lo cual no quiere decir que la victoria española, porque es verdad, haya sido injusta. La selección de Kubala, si no tres, ha merecido establecer la diferencia suficiente entre un equipo conjunto y un equipo que jugó para un solo jugador, por muy bueno que éste sea.



URTAİN, DESPUES DE UN DECANCO, BOXEARA EN BOLONIA



«NO ABANDONO»

MADRID. (Pyresa). — Cubriendo los ojos con unas amplias gafas que no ocultaban las huellas de los puños de Cooper, José Manuel Ibar «Urtain» llegó ayer a Madrid, a las dos de la tarde, con más de hora y media de retraso.

Fotógrafos, operadores de noticiarios y de televisión, periodistas y unas cuantas personas más le esperaban.

Pese a las gafas, se veía que Urtain tenía un esparadrado en la ceja derecha, el ojo izquierdo hinchado y amorotado, la nariz hinchada también y cortes en los pómulos. Urtain se mostró tranquilo y contestó con soltura a las preguntas que los periodistas le hicieron; afirmó que no dejará de boxear, que seguirá porque una derrota no importa. «Eso es el deporte. Hoy ganas y mañana pierdes», dijo. Resaltó que no consideraba una cosa tan grave haber perdido con un buen boxeador.

Con respecto a su inferioridad, dijo que al terminar el octavo asalto tenía una ceja san-

grando y un ojo semicerrado o casi totalmente cerrado, ya que no veía apenas nada. «Yo quería seguir otro asalto para ver si podía ganarle —aseguro—, pero no me dejaron».

Reconoce que durante el combate tuvo fallos, el principal empeñarse en castigar la ceja de Cooper que había abierto de un puñetazo en el primer asalto. La superior envergadura de Cooper fue un serio handicap. Después, Urtain ha confesado que en muy pocas ocasiones pudo llegar bien con sus puños a la cara y cuerpo del inglés, pues éste siempre le franaba con su brazo izquierdo alargado. Habló también de que le han prometido la revancha y que una vez conocido sobre el ring, Cooper no es invencible.

Alguien le dijo que si había cobrado la bolsa o si tenía problemas con el organizador, y Urtain contestó: «Eso es cosa mía y de nadie más».

También le preguntaron si

era verdad que Cooper no pegaba fuerte.

—¿Quién ha dicho eso?, porque yo, no.

Sobre sus proyectos inmediatos manifestó que ahora va a descansar unos días, que inmediatamente marchaba a su casa en Madrid y que luego iría a Cestona y posiblemente a una cacería, a la que le habían invitado. «Después —añadió— volveré a los entrenamientos, porque el día 26 de diciembre boxeo en Bolonia». No sabe todavía cuál será su rival en este combate porque Brancini marchó directamente desde Londres a Italia, porque tiene su mujer enferma.

La gente se arremolinó en torno a Urtain. Le daban golpes en la espalda, sin que el púgil se inmutara ni se preocupara por quién le daba. Y allí quedó en espera de sus maletas, sin que entre los que le rodeaban o se acercaban por curiosidad faltasen expresiones como ésta: «¡Vaya ojo que le han puesto!».

PROXIMA INAUGURACION DEL

SALON DE BILLARES ALCAZAR

(Salón dedicado exclusivamente a BILLARES y TENIS DE MESA)

PÉREZ GALDOS, 4.

PANTALONERAS

Se necesitan en LAIMOND Muro de la Mata, 7.

LOGROÑO

Of. Colocación. Ref. 17.756

AYUDANTAS DE SASTRERIA

Se necesitan en LAIMOND Muro de la Mata, 7.

LOGROÑO

Of. Colocación. Ref. 17.755.

PIECEROS

Se necesitan en LAIMOND Muro de la Mata, 7.

LOGROÑO

Of. Colocación. Ref. 17.757.

Mesón «El Porrón»

DE FUENMAYOR

Comunica a su distinguida clientela y público en general que, por motivo de vacaciones, permanecerá cerrado hasta nuevo aviso

REPRESENTANTE

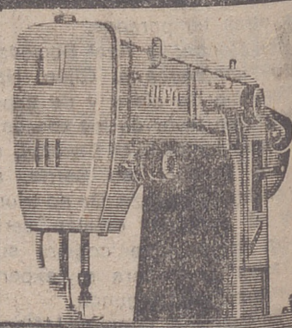
Para Logroño y provincia, precisa importante empresa de costura, introducido en el ramo textil

Coche propio

Razón: Sr. Gil. HOY, JUEVES, de 6.30 a 9 Hotel Las Animas.

Descubra su personalidad

Un «hobby» apasionante y práctico... todos los modelos de moda a su alcance.

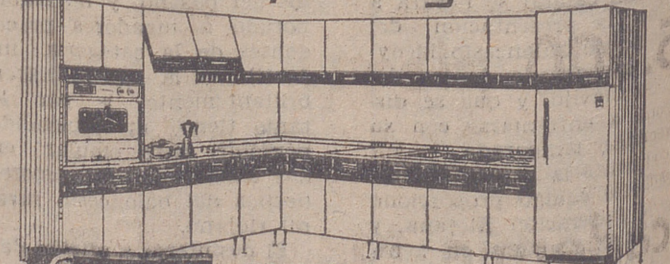


Alfamatic

ALFA

Su tienda en VARA DEL REY, 38 LOGROÑO

ALTA DECORACION forlady EN SU COCINA



DISTRIBUIDOR: GUILKA-Somosierra, 19.

HERNIAS

Novísimo método

MYOPLASTIC-KLEBER

Introducido en España por L'INSTITUT HERNIAIRE DE LYON Es el verdadero músculo de seguridad que, sin resorte ni pelota, refuerza la pared abdominal y mantiene los órganos.

Como si fuera con las manos

Son flexibles, ligeros, lavables, fáciles de llevar en todo tiempo.

Diríjase sin compromiso o solicite folleto informativo a la

Agencia General para España:

S. A. CLAUSOLLES - C/ Alfonso I, 7 - ZARAGOZA

Establecimientos Distribuidores

MORGABE-Vara de Rey, 9. Telf. 21-39-14. LOGROÑO. ORTOPEDIA FARIÑA-San Francisco, 1. Telf. 27-11-94. VITORIA.

Calefacción sin carbón

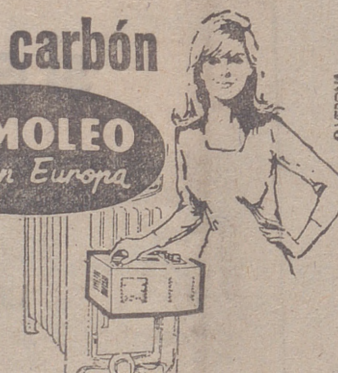
CREMOLEO único en Europa

Quemadores a Gas-Oil o Petróleo Graduable a voluntad. Limpio - No tóxico. Sin peligro.

Pida una demostración sin compromiso en:

LOGROÑO: LOPEZ ROMERO, S. L. C/ Miguel Villanueva, 6. TELEFONO 21-18-03.

LOGROÑO: ESYTE, S. A. C/ Carnicerías, 17. Telf. 21-38-52. SANTO DOMINGO DE LA CALZADA: JOSE MIGUEL OLLERO C/ Gmo. Franco, 14. Telf. 230.



ALBRE

Acuchillados, barnizados, pulido de terrazo y brillo

Teléfono en Logroño: 22-31-46

Teléfono en Villamediana: 33

Ánunciese en NUEVA RIOJA

LELOIR, UN SABIO DISTRAIDO

Desde que se conocieron los revolucionarios apuntes que un monje hortelano alemán, Gregor Mendel, había reunido hacia 1860, la Genética, ciencia nueva, comenzó a integrar el enrevesado idioma del organismo humano. Siendo de este siglo bastantes para que se describieran las leyes enteras, fruto de una curiosidad que repartió sus harapos entre genetistas, químicos y fisiólogos.

Se sabe ya que determinadas sustancias lanzan órdenes que, a partir de esas instrucciones, complejos cambios químicos se desencadenan dentro del cuerpo de un hombre. Pero que para desentrañar el lenguaje de esas alteraciones es necesario, además de talento y voluntad, un instrumental adecuado. Por eso resulta curioso que, trabajando en condiciones tan privilegiadas, dos fisiólogos y dos genetistas que se expresaban en castellano, hayan podido entrometerse tanto en el lenguaje interno como para me-

recer el Premio Nobel, una distinción que no suele favorecer a los investigadores hispanoparlantes.

Por España, Santiago Ramón y Cajal o Severo Ochoa son buenos ejemplos; como en un espejo, Argentina los refleja en Bernardo Houssay o en Luis Federico Leloir, Premio Nobel de química 1970.

EL SIGLO DE ORO

Después de un siglo XIX signado por el oscurantismo, la ciencia encontró, en esta centuria, la posibilidad de una aparente edad de oro. Sus representantes, apoyados por el esquema de difusión que les prestaba el crecimiento inusitado del periodismo científico y la inclusión de notas especializadas en periódicos y revistas de interés general, conocieron una fama que trascendió los límites del laboratorio.

Son los protagonistas de un siglo que, mal o bien, está liderado por quienes manipulan probetas y cuchillas. Sus apor-

tes sirven, inclusive, para suponer cómo será el porvenir. Por eso resulta más extraño topar con alguien como Leloir, viva imagen de la caricatura del retraído, ingenuo, monosilábico, reacio a las entrevistas periodísticas.

Hace exactamente un lustro en Buenos Aires, una Fundación argentina lo premió con casi tres mil dólares (que él transfirió a la Asociación Argentina para el Progreso de la Ciencia) y el galardón, aunque no era el primero —ya la Helen Hay Whitney Foundation le había otorgado 6.500 dólares, que Leloir gastó en libros y revistas para el Instituto de Investigaciones Bioquímicas que dirige— sirvió para que este voluntario desconocido rozara la notoriedad.

Fue en mayo de 1965. Cuando —tal vez como premio a la insistencia— consiguió cercarlo en su laboratorio, hubieron de pasar diez minutos antes que hablara, antes que dejara de moverse lentamente entre serpientes de vidrio, tubos de ensayo, obsesionado por brindar la imagen de un hombre como tantos, pero, sobre todo, por desembarazarse del periodista. Ya entonces era obligatorio referirse a 1958, cuando Leloir sonaba como firme candidato al premio sueco que ganaría doce años después.

En ese momento, su preocupación, era otra, sin embargo: "Ahora —habló por fin, aterrado— deberé decir un discurso; es lo que se hace cuando a uno lo distinguen". Si, y de dejar de lado la rutina de calentar su almuerzo en una estufa de gas, en este Instituto donde no hay un sólo escritorio destinado a él porque el espacio no le permite: el edificio, al 2400 de la calle Obligado, en el barrio Belgrano, de Buenos Aires, es una pura acumulación de máquinas, estanterías, mostradores de trabajo y jaulas; un enjambre de tubos de vidrio a cuya vera florece, como en un altar, la lumbre de los mecheros de Bunsen.

EL SABIO CON VAQUEROS

"Dele nomás, psicoanalíceme",

dice con humor, resignado ya a someterse a las preguntas. Viste pantalones vaqueros y un descuidado guardapolvo gris. Como un halo, la admiración de sus colaboradores casa con su modestia para conjugar la imagen del más perfecto desinterés.

Detrás de las corazas se abroquelaba un hombre agudo, un científico tenaz, exigente, que se hizo enzimólogo y desde hace 36 años rastrea el metabolismo interno de los hidratos de carbono e investiga que pasa dentro de las células, por qué se comportan de tal o cual manera y por qué se las ingenian —las del hígado, por ejemplo— para producir glucógeno a partir de la glucosa, el combustible del que se abastece la vida humana.

Los bioquímicos llaman endozimas —del griego; fermentos— a esos compuestos catalizadores que hacen posible el proceso metabólico. Y se divierten hurgando en ellas. Al menos, si se atiende al más estrecho colaborador de Leloir, el doctor Enrique Cabib ("Si esto no nos divirtiera no estaríamos aquí"), y a la alegría con la que dos decenas de investigadores se mueven entre escalímetros, espectrofotómetros, scanners y cubas de electroforesis, apremiados —"Los científicos sabemos que nada hay tan precioso como el tiempo"— por llegar a su meta: la génesis de la vida.

Son los habitantes de un paisaje que conecta a la ciencia básica —la de los esfuerzos investigadores— con la aplicada, que canaliza hallazgos y los produce con un fin determinado. No podría hacerlo sin el aporte de estos hombres —Leloir es su mejor símbolo— que, empero, no logran heredar, en la Argentina, una valla de indiferencia que rodea todos sus actos. No se quejan: "Gracias a ella —dice Leloir— podemos utilizar todo nuestro tiempo en esto, sin dispersiones ni consultas ni entrevistas periodísticas".

Claro que esa misma dedicación suele ponerles zancadillas. El mismo Leloir provocó

la primera de ellas al aventurar la hipótesis de que el uridinadifosfato glucosa era uno de los eslabones de la larga cadena que hacía posible la transformación de glucosa en glucógeno.

Ocurrió después de uno de sus tantos viajes a USA, en donde se hizo especialista sin haber rendido otros exámenes que los de su carrera médica, en Buenos Aires. Pero las Universidades de Columbia, Cambridge y Saint Louis templan su fineza de investigador al punto de que, en los albores de los 50 años (ahora tiene 64, cumplidos el pasado 6 de septiembre), cuando logró aislar algunas coenzimas y explicó fenómenos bioquímicos hasta entonces vedados a la comprensión científica, el cimbronazo de sus revelaciones estremeció los más severos claustros de todo el mundo.

Además, le ganó un sillón en la Academia Nacional de Medicina, otro en la Academia de Ciencias de USA, y lo puso en la ruta de los premios, inaugurada por la distinción académica que galardonó su tesis para el doctorado en Medicina, y por otra, que en 1944, le otorgó la Comisión Nacional de Cultura, en Argentina, por su trabajo "Labor Científica Original". Para llegar a las coronas suecas Leloir debió soportar popularidad dispensada a su labor por el Duckett Jones, el Bunge y Born, el Gairdner (canadiense), el Louise Gross Horwitz, de Bioquímica, y el Benito Juárez (México, 1967). Sus avances en la endocrinología, detrás de la fiebre reumática, en pos de enzimas, desentrañando secretos de la química biológica, justificaban el alud de reconocimientos.

Prefiere no mencionar esos "accidentes" precedidos por otro, el de su nacimiento —de padres argentinos— en Francia, que corrigió nacionalizándose; si los aprovecha para algo es para tratar de sacudir de su modorra a la ciencia argentina, pura dotar de lo posible a

un Instituto que, por su orfandad de medios, inclina a la compasión antes que a la reverencia.

"Vamos tirando, nos arreglamos", se conforma cuando se le señalan las deficiencias. No es ingenuidad: que las advierte, da fe su donación de los premios en metálico (probable destino de lo que ahora le depara el Nobel) y su silenciosa pero eficaz gestión, que consiguió que un industrial donara el edificio de Belgrano (el anterior, un caserón ruinoso, sirvió hasta 1947) y que el Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas y el "United States Public Health" subvencionaran la marcha de los trabajos. Como si eso fuera poco, sus colaboradores revelaron que Leloir dona, íntegramente, su sueldo mensual de Profesor universitario.

Hay otra razón para que el sabio. ¿De qué otra forma se le puede nombrar? se conforme: "No me gustan los lugares grandes, en donde hay que trabajar con desconocidos y donde existe el peligro de que uno se convierta en simple administrador". Seguramente ha sido por soslayar ese riesgo por lo que no aceptó, jamás, las tantas ofertas para mudarse de país.

EL INGENUO JUGADOR DE POLO

En su juventud jugó al polo; le gustan los films de aventuras (hace cinco años, su ídolo era James Bond) y una oclusión de aorta lo obligó, en 1961, a ingresar al quirófano en el "Methodist Hospital de Houston" (Texas), donde le remendaron con "dacron" un trozo de arteria. En 1964 —cuentan sus colaboradores— aprendió a bailar "twist", en medio de una reunión de becarios extranjeros, haciendo gala del mismo sentido del humor que le permitió presidir una de sus búsquedas más dramáticas con el relato mudo de un monito, que dibujó él mismo, y que colgaba cada mañana de la puerta del

laboratorio. El monito reía y saltaba mientras todo iba bien; comenzó a llorar y a entristecerse cuando se insinuó la posibilidad del fracaso. Su última viñeta representaba al monito inerte, aplastado en el piso, definitivamente "out".

Es optimista: "Si tendiéramos una escala de cero a cien podría conjeturarse que hace veinte años estábamos en cero respecto de la investigación sobre el cáncer y ahora hemos recorrido más de la mitad del camino". Esa fe se vuelve pueril cuando se le invita a juzgar la política: "Es imposible que la gente que maneja la política internacional no desee lo mejor; las diferencias entre comunismo y capitalismo, que francamente no son tantas ya, desaparecerán en dos décadas".

No hay que olvidar, antes de tasar sus opiniones, que como todo científico universal Leloir trasciende las fronteras geográficas y hasta los marbetes ideológicos: un par suyo, Severo Ochoa, trabaja en los Estados Unidos y al mismo tiempo —desde el 12 de febrero de 1968— es miembro de la Academia de Ciencias de Moscú.

Pioneros aún a desgano de una nueva raza, la de los tecnócratas, los científicos se mueven esgrimiendo una ética propia, adelantados del conocimiento que fluctúa entre la vanidad o la complacencia de aquellos que publican sin cesar y la obstinada concentración en sus probetas (miedo a la dispersión más que modestia) de los que, como Leloir, saben responder cuando se les pregunta como se sienten al haber recibido un importante premio: "Y vea... por un lado, muy satisfecho".

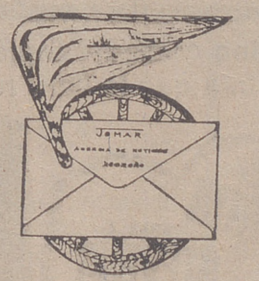
Por el otro, no es necesario que lo aclaren, tiemblan ante el "Moloch" de la notoriedad, ese monstruo representado por los periodistas, capaz de vulnerar al aislamiento del oscuro laboratorio, de apartar a Luis Federico Leloir, por un rato, de "hipolisacáridos" y enzimas.

(PYRESA)

- Investiga el génesis de la vida humana
- Tiene 65 años
- Su héroe es James Bond
- Baila el twist como un jovencito

ANUNCIOS GENERALES - ANUNCIOS GENERALES

La Chilena
SIEMPRE AL SERVICIO DEL PÚBLICO DE LOGROÑO
LE OFRECE LAS MÁS PRESTIGIOSAS
MARCAS
Coches de bebé "JANE"
Maletería fina
Colchones "FLEX"
Sábanas — Mantas — Colchas
Muebles "PALAU"
VISITENOS SIN COMPROMISO
C/ Calvo Sotelo, 14 — Teléfono 22 51 46 — LOGROÑO

AGENCIA DE NOTICIAS
JOMAR

REPARTO DE CORRESPONDENCIA Y PROPAGANDA EN GENERAL
— CONSULTE PRECIOS —
OVIEDO, 15 4º TELF 225579

Restaurante - Bar
EN BILBAO
típicamente instalado, con capacidad de 140 plazas de comedores, buena bodega y horno de leña, acreditado por sus platos típicos, magnífica clientela. Todo en propiedad, SE VENDE, por razones familiares. Buena inversión. Para trato directo con el propietario, escribir al núm. 10.718 de PUBLICIDAD
PREGON. Apartado 789. Bilbao.

Calzados
La Peña
Ofrece SECCIONES
SEÑORA Y NIÑO
20 % DESCUENTO
Cristo, 4. Logroño.

samantha
JORGE VIGON, 15. - TELEFONO 214802
Le participa que una señorita del Instituto del
Dr. N. G. Payot
estará a su disposición en nuestro establecimiento, para atender consultas, aplicación de maquillaje y efectuar tratamientos
Del 9 al 14.

permítanos que renovemos el suelo de su piso
SOMOS ESPECIALISTAS Y LE BRINDAREMOS LA MEJOR SOLUCION
Con los suelos ligeros SINTASOL, FLEXOL y CEFLEX fabricados por CEPLASTICA.
zapata
Chile, 13 - Tfnos. 21 39 09 - 22 32 95 - LOGROÑO
Distribuidor y colocador de SINTASOL, CEFLEX, FLEXOL, SINTAMUR, parqués tropicales, nacionales y de importación. Revestimientos. Moquetas

5.000 plazas para maestros
Convocadas oposiciones de ingreso en el Magisterio Nacional para cubrir 5.000 plazas. Preparación en clases orales y POR CORRESPONDENCIA. Pida información con convocatoria completa, programas (han cambiado) y modelo de instancia, personalmente o por correo. Acompañar 10 ptas. en sellos de correos, a
Academia Nacional Politécnica
Lavapiés, 6, MADRID-12. Plaza Mayor, 11, SALAMANCA, y c/ San Segundo, 1, AVILA



RADIO RIOJA

PROGRAMA PARA HOY
7.58: Matinal Cadena SER.
10.00: Aires del Ebro.
12.00: Radiovariedades. Néjara.

12.30: Mediodía Cadena SER.
1.00: El disco de hoy.
1.10: Ecos de Haro.
1.20: Top seis.

1.25: Pregón musical.
1.45: Consultorio ganadero.
2.00: Aquí Santo Domingo.
2.30: Radio Nacional de España.
3.00: El día de hoy.
3.05: Confort en su hogar.
3.30: Discoteca española-Club de Adheridos.

4.00: Más allá de las estrellas.
5.05: Los miserables.
5.30: Idolos.
Pausa.
Los hijos lo merecen.
Programa variado.
6.30: Verdaderamente curioso.
6.35: Un paso en falso.
7.05: La paloma negra.
7.40: Rezo del Santo Rosario.
8.00: Musical Estudio Tres.
9.00: El que fue a Sevilla perdió su silla.
9.30: Continúa Musical Estudio Tres.
10.00: Radio Nacional de España.
10.30: Notas locales.
10.35: Barrón, poeta de Logroño.
10.45: Vds. son Formidables.
12.00: Buenas noches, Logroño.
1.00: Edición de madrugada.
1.15: Noche de concierto.

* MATINAL
12.15 APERTURA
Presencia de Agustín González.
12.30 PRIMERA HORA
«La columna vertebral», «Betanzos» y «La Guerra».
1.30 CONVIENE SABER
«Fonética inglesa», lección II, y «Mozart».
* SOBREMESA
2.00 PANORAMA DE ACTUALIDAD
3.00 NOTICIAS A LAS TRES
3.25 BUENAS TARDES
5.00 DESPEDIDA Y CIERRE
* TARDE
6.30 APERTURA

T. V. E.

Recital de Carlos Montoya.
7.00 BALONCESTO
Real Madrid-Alvics. Copa de Europa. Desde el Pabellón de Deportes del Real Madrid.
9.35 BAJO EL MISMO MUNDO
* NOCHE
ESTA NOCHE...
8.45 NOVELA
Hoy: «Los tres mosqueteros», de Alejandro Dumas. Capítulo XVIII.
9.15 TELEDIARIO
10.15 AUDACIA ES EL JUEGO
11.35 VEINTICUATRO HORAS
11.55 DESPEDIDA Y CIERRE

Radio Calahorra

9.30: Los días vienen en historia.
9.30: Reina en el hogar.
10.00: «La novelera».
10.30: Radio Club.
11.00: Cita en la mañana.
11.30: Hermana radio.
12.05: Amigos oyentes.
12.15: Pequeño concierto.
1.00: Galería de éxitos.
1.30: Balenato.
2.30: Radio Nacional.
2.45: Pequeño concierto.
5.00: Confidencias.
6.05: España en su música.
6.30: La Iglesia del año 2.000.
7.00: Concierto en la tarde.
7.30: Voces que triunfan.
8.00: Santo Rosario.
8.50: La quiniela Arpon.
9.00: Artistas invitados.
9.30: Vayamos de ronda.

Toni Leblanc rueda «El astronauta»

«Después de tantos años en esta profesión, después de cien películas, estoy convencido de que este es el mejor momento de mi carrera, el más cálido. Creo que soy un profesional que sabe dosificar bien su trabajo. Hay etapas en las que intensifico mi labor en el cine a un ritmo muy fuerte: en poco tiempo hago seis o siete películas. Luego, durante dos años me dedico exclusivamente al teatro. Y me va muy bien».

Quizás sea Ignacio Fernández, un madrileño que nació en el Museo del Prado el mismo día que el torero Manuel Granero, el cómico más eficiente, más popular y con mejores posibilidades de España. Nació en el Museo del Prado porque su padre era conserje allí. Yo no sé si la anécdota referente a la infancia de llegar al mundo, casi «al tiempo» que el diestro le habrá traído suerte. No sé. Si sé que él es un luchador nato que le ha visto todas las caras a la vida y ha sentido sus dentelladas y sus mimos. De verdad, de verdad, este hombre eternamente emprendedor, eternamente aprendiz, es un luchador de veras. Y, no, ustedes no lo conocen por ese nombre de pila, Ignacio Fernández, sino por el de Toni Leblanc, su seguro y atale servidor.

CAMINAR

—Sí, sí, me conservo muy bien. Y, no sé como, la verdad. Yo no conozco la gimnasia, las cremas ni los potingues y, además, apenas me cuido.

—Pero, ¿cuántos años tienes?

—Cuarenta y ocho cumplidos.

Toni, en su apariencia no va más allá de los treinta y cinco. Usados le habrán visto en la nueva versión de «El hombre que se quiso matar», de Rafael Gil... un chaval, o casi. El cómico, lejos del escenario o de las cámaras es profundamente serio. Cuando habla de su trabajo no hay concesión a otros temas, sólo trabajo.

—Creo que hacer reír a la gente es un privilegio que se concede a unos pocos. Por eso me considero privilegiado. También pienso que ser actor dramático no es nada fácil; yo admiro y respeto a los profesionales consagrados a este género, pero, ya te digo, la comedia cómica

es importantísima y difícil, desde luego.

—Estás interpretando «El astronauta», para Pedro Masó. La historia de unos modestos trabajadores que quieren ir a la Luna, construyendo su propio vehículo espacial. Una ingeniería, ¿no?

—Es una fantasía, claro. Sin embargo, el personaje que yo interpreto como el resto de los que participan de la historia, son muy humanos, muy ciertos: un fontanero, un lechero, un carpintero... te los puedes encontrar en cualquier parte y son así, de carne y hueso. La historia es muy divertida; creo que es lo más gracioso que yo he hecho en los últimos tiempos.

LUCHA Y TRIUNFO

Toni Leblanc es un enamorado del boxeo. Lo sabe casi todo el mundo. El, cuando era un niño, supo de las amarguras del ring, sólo de la amargura. Muy joven debutó en el teatro, con éxito. En el año cuarenta y seis se asoma a la pantalla por primera vez con «Los últimos de Filipinas». Aquel era un papel de pura anécdota. Poco a poco impone un tipo desenfadado, auténtico, casi salido de los barrios castizos madrileños. «La revoltosa», puede considerarse como su consagración. Toni, ya en 1959, se mete en unas comedias de gran éxito popular y escasa calidad artística. «Los tramosos», «Tres de la Cruz Roja», «Los pedigueros»... También intentó hacer su propio cine, arriesgando muchos miles de duros: «El pobre García», «Una isla con tomate»... El produjo las películas, escribió los guiones, interpretó los personajes y dirigió las obras. Creo que, incluso en alguna de ellas, compuso la música. Un fracaso comercial. Sin embargo, su gracia natural, su espontánea forma de componer un tipo, le mantuvieron a flote, en teatro, televisión y cine. El sigue siendo el nombre punta de la comedia española. Y, sin embargo, cabalmente, había que

reconocer que sus posibilidades auténticas están sólo a medio descubrir. Quizás fuera hora de alejarlo de salones populacheros y astronómicas simplonas para hacerlo intérprete de un cine más serio.

—Yo puedo decirte que la comedia no es nada fácil, ni desdénable. Lo de antes, si consigues que una persona se ría, aunque sólo sea durante unos minutos, puedes considerarse feliz, satisfecho. Yo no quiero decir que esto o aquello de lo que yo he interpretado sea mejor o peor, porque todo está bajo la misma línea de lealtad al trabajo.

—¿Qué proyectos tienes?

—Acabar «El astronauta», por ahora. Luego haré «El sobre verde», una comedia musical con Rafael Gil y, aún, tengo firmadas otras dos películas con Masó. El trabajo, afortunadamente, no falta.

Así, con trabajo, Toni Leblanc escribe su pequeña y gran historia. Hombre emprendedor donde le haya, ha sabido ganar el favor popular con un arte popular y sincero, difícil de parangonar en estas latitudes.

(PYRESA)

Juan José PORTO

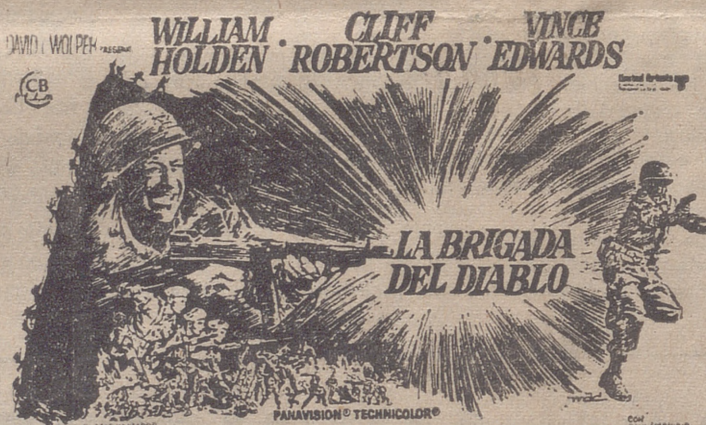
Nada era imposible para estos hombres, que habían sido INDESEABLES

Fueron duramente entrenados y nadie podía detenerlos: ¡¡SOLO LA MUERTE!!

Una tropa diabólica de destrucción, encargada de las más difíciles misiones

ACCION-DINAMISMO-AVENTURAS

Un reparto de TITANES de HOLLYWOOD



¡¡Hoy!! en el Diana

EN SU GRAN TEMPORADA DE SELECCION

De 4.30 a 12.30. Mayores 18 años. Sala perf. por TORINO
Pases programa: 4.30-7.15 y 10.00. Pases film: 4.50-7.40 y 10.20.



DIRIGIDA POR GEORGE STEVENS
MUSICA COMPUESTA Y DIRIGIDA POR MAURICE JARRE

CINE SAHOR

Continúa de 4.30 a 12.30
AUT. MAYORES 18 AÑOS
P. progr.: 4.40-6.40-8.40 y 10.55

GRANDIOSO ESTRENO

LIZ TAYLOR, la mujer más turbadora de la historia del cine
WARREN BEATTY, el «duro» más cautivador de la pantalla.

¡¡JUNTOS!!
en la película más SENSACIONAL de la actual temporada

Una comedia espléndida, elegante y divertida que le hará reír como ninguna otra



COMO SALVAR UN MATRIMONIO

BETTY FIELD-JACK ALBERTSON dirigida por FELDER COOK PANAVISION EASTMANCOLOR

MAÑANA
COLOSAL ESTRENO

ASTORIA

CARTELERA

ASTORIA De 4.30 a 12.30

ULTIMO DIA

¡Uno de los mejores filmes de la historia del cine!

DOCE DEL PATIBULO

Technicolor - TODD-AO 70 mm
Sonido Estereofónico
Lee Marvin, Richard Boone, Telly Savalas, Trini Lopez
Grabaron su heroísmo en la victoria
Pases aprox.: 4.40-7.30 y 10.20

ATENEA De 4.30 a 12.30

¡¡¡A PETICIÓN!!!

¡ULTIMO DIA!

¡IMPRORROGABLE!

Noches de excitación y amor
LA LEYENDA DE LYLAH CLAY
(Technicolor) KIM NOVAK
Y esculturales mujeres en
«SOLO SE VIVE DOS VECES»
(Color) Sean Connery
«Bond» aprox.: 4.30 y 8.40
«Lylah» aprox.: 6.25 y 10.20
Precios: 15 y 20 ptas.

AVENIDA De 4.30 a 12.30

SENSACIONAL EXITO

¡Su recompensa era un dólar de plata y una onza de plomo!

HASTA LA ULTIMA GOTA

SANGRE

Technicolor

Montgomery Ford-Dana

Y el divertido reestreno

SIGAN A ESA RUBIA

Technicolor

Elke Sommer - Bob Crane

Pases aprox.: Estreno, 4.30-7.15 y 10.20
7.45-11. Reestr., 6.15 y 9.15

BRETON (T. pública)

De 4.30 a 12.30

¡Programa doble!

1.—[Éxito del estreno en

nal de aventuras en Co

¡Trepitante de acción y

ción!

EL JUEGO DE LOS ESPÍAS

Rory Calhoun-Roger Hanin

2.—Reestreno del film en

COLOR

MANOLO ESCOBAR y

CONCHITA VELASCO en

RELACIONES PUBLICAS

Angel de Andrés

Juanito Navarro

BUTACA, 20 PTAS.

DIANA De 4.30 a 12.30

Mayores 18 años

¡TEMPORADA DE SELECCION!

Una tropa diabólica de destrucción con las más difíciles misiones para los que nada es imposible

¡LA BRIGADA

DEL DIABLO

[CinemaScope - Technicolor]

William Holden, Cliff Roberts

Vince Edwards, Dana Andrews

¡Grandes titanes de Hollywood!

Pases progr.: 4.30-7.15 y 10.20

Pases film: 4.50-7.40 y 10.20

MODERNO (18 años)

De 4.30 a 12.30

¡Un prog. doble excepcional!

1.—[El film inolvidable «Inte

Goldwyn Mayer! en Tels 50

color

«LA HORA 25»

Con Anthony Quinn-Virna

2.—Estreno del film sensa

en COLOR

«LOS BANDIDOS»

Con Michael Vincent, R

Jenson, Bob Conrad

OLYMPIA De 4.30 a 12.30

Mayores 18 años

Un film de FRANÇOIS

ANUNCIOS POR PALABRAS

TARIFA PARA ESTA SECCION

Precio por palabra ... 2,00 ptas
Se admiten solamente en ventanilla

ALQUILERES

GRUAS GARTE Teléfono 21-28-77

COSECHADORAS «Epi» de 250 reparadas se ceden, sin conductor en el taller para la campaña. Teléfono 9 Cárcar (Navarra).

SE CEDE piso. Pérez Galdós, 18, primero D.

PISO, deseo en alquiler, con ascensor, pagando hasta 2.500 pesetas, próximo Estación Autobuses. Razón, T. 220037.

PISO nuevo, amueblado, teléfono, alquilo. Vara de Rey, 36, primero izquierda.

SE CEDE piso amueblado en Hermanos Moroy, 18, segundo.

SE OFRECE habitación gratuita, confortable, matrimonio con hijos, por compañía. Juan Calvo, 18, bajo.

PISO amueblado, amplio, céntrico. Teléfono 211253.

PISO amueblado, amplio, sol, comodidades. Teléfono 214053.

AUTOMOVILES

COMPRAR cualquier coche de vehículo. Pago al con.

AT 600, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

BMW 109, 2ª mano, buen estado, vende.

SIRVIENTA o asistenta, buen sueldo. Bretón, 33, segundo izquierda.

NIÑERA, preciso. Plaza Alférez Provisional, 2, tercero d. (Frente Fuente Murrieta).

CHICA, necesito. Plaza Alférez Provisional, 2, tercero d. (Frente Fuente Murrieta).

CHICA, se necesita. Castroviejo, 7, segundo derecha.

SE NECESITA muchacha, señora sola, que sepa algo de cocina. Doctores Castroviejo, 23, primero d.

SE NECESITA asistenta. Doctores Castroviejo, 23, primero d.

SE NECESITA asistenta. Hermanos Moroy, 28, tercero.

SIRVIENTA, necesito, buen sueldo y salidas. Víctor Pradera, 3, tercero izquierda.

SE NECESITA chica en Murrieta, 49, séptimo «B».

ASISTENTA, se precisa. Gran Vía, 6, segundo d.

EMPLEADA de hogar joven o mayor para matrimonio solo, para pasar invierno en Logroño y verano en Bilbao. Pocas obligaciones. Sueldo, a convenir. Somosierra, 7, sexto dcha.

COMPRAS

MAQUINA imprimir «Minerva». Ocasión. Ofertas: Apartado 124.

ESPECIALISTA para limadora, se necesita en Talleres Garpin. Calle Lardero, 21. O. Colocación 17.752.

APRENDICES de cerrajería, precisa «Imlo». Razón, Camino del Carretil, sin número. O. Colocación 17.758.

CERRAJEROS y soldadores, precisa «Imlo». Razón, Camino del Carretil, sin número. O. Colocación 17.617.

PEONES, precisa «Imlo». Razón, Camino del Carretil, sin número. O. Colocación 17.683.

PEONES, se necesitan en Fundiciones Jaraut. Calle Guillén de Brocar, 13-bis. O. Colocación 17.709.

APRENDIZ de segundo a tercero para taller mecánico, necesita Talleres Pedro Castañón. Murrieta, 58. O. Colocación 17.764.

MEDIO oficiales y aprendizas de sastrería. Muro del Carmen, 5, segundo. Guillermo. O. Colocación 17.765.

APRENDIZAS para taller de canislería, se necesitan en Gonzalo. Milicias, 11. O. Colocación 17.762.

SEÑORITA sabiendo mecanografía, se necesita. Razón, Carpintería Zapata. O. Colocación 17.763.

SE NECESITA mujer para la limpieza. Razón, Plaza de la Inmaculada, 43, de 7 a 9. O. Colocación 17.753.

SASTRERIA «Cady», necesita ayudantes y aprendizas de primero, segundo y tercer año. M. de Vallejo, 6. O. Colocación 17.759.

EMPLEADA de hogar, se necesita. Razón, teléfono 221379.

SE NECESITA chica. Avda. José Antonio, 16, cuarto d. (Edificio Simago).

NIÑERA, necesito, buen sueldo, domingos libres. Bretón, 6, entrepuerto.

SE DESEA señora para matrimonio, hija, buenos informes. Teléfono 220797.

OCASION

Planta baja de 350 m.2, con dos entradas, libre, en calle Manzana, 9. Precio de 3.500 a 4.000 pesetas m.2. Facilidad de uno a tres años. Informes, M. Mata, 2, segundo. Remón.

BLAZQUEZ le proporcionará el piso que usted desea y en cómodos pagos.

PISOS en alquiler, situados en el centro de la ciudad, varios precios según su categoría. vende Blázquez Informes, Calvo Sotelo, 16, sexto izquierda. Teléfonos 214605 y 223994.

VENDO pisos. Calle Mayor, Bretón de los Herreros y G. Mola. Parcela en la carretera de Soria. Finca de unos 9.000 m.2 con nave de 200 m.2 y vivienda. Plantas bajas en la Manzana y G. Berceo. Enseña. Poza, Mola, 28, primero.

FINCAS

SE VENDEN pisos con todas comodidades y facilidades, con lonjas de todas las medidas. Razón. Oviedo 16.

VENDO hacienda de 200 obradas y 25 tanegas de tierra secano. Tratar con su dueño, en San Asensio, Jesús Abalos Díaz.

PISO, se vende en Calvo Sotelo, 25, letra «D», segundo d. Razón, de 11 a 5.

CHALETES **NOVA COLONIA** **VIRGEN REINA**
CRA. SORIA KM. 10

3 habitaciones (armarios emp.)
cocina muy amplia.
2 baños.
salón comedor con chimenea
completamente amueblado, terraza
superficies de: 1300 a 1450 m.2, entrada de coches
cerca de cemento y jardinería, luz y fuerza 220 V.
motor pozo-tubería de riego, sembradas de hierba
árboles frutales, calles de 6 metros, alumbrado, etc.

SE ADMITEN pisos o locales

Carretera Logroño a Soria, Km. 10.

GRANDES FACILIDADES
Entrada o convenir resto de 1 a 3 años

REMON
Muro de la Mota, 2-2º

LOGROÑO

INFORMES

PISOS 300.000 pesetas, mitad facilidades, exentos. 4 habitaciones, 3 exteriores, trastero, sin ascensor. Teléfono 220823 mañanas.

SOLAR muy bueno, 8.000 metros cuadrados, en barrio Yagüe, para edificar cuatro pisos y bajos, a tres calles pavimentadas y con aceras, autobús, teléfono, agua, luz y fuerza y todos los servicios necesarios. Frente a carretera de Burgos, 125 metros; a calle Toledo, 90 metros. Vendo, a precio muy razonable. Informes, Muebles El Barato. Bretón, 25.

SE VENDE novilla recién parida y vaca a media leche. Tratar: Dionisio Lefarraga, en Boadilla.

MACHO y mula francesa superiores, vende Andrés Verde, en Cenicero.

YEGUA y mula, vende Celestino Aragón, en Villar de Torre.

TERNEROS de recría y vacas de leche Cayetano Lacalle Calvo Noval 3

TERNEROS de recría vende Ángel Ortiz Ctra de Burgos Cno Carretil Telt 212831

PIENSO pulpa blanca altaíza empacada Avda Navarra. 14 Santiago Zulueta

RELOJ de caballero con correa, extraviado tarde domingo en Logroño. Gratificarán por ser recuerdo de familia. Cava, 14. Calahorra.

TRASPASOS

SE TRASPASA café-bar. Calle Lardero, 22, bajo.

PESCADERIA, trapaso por no poder atenderla. Ebro, 11, segundo d.

TIENDA ultramarinos, despacho pan. Razón, «Nueva Rioja».

SE TRASPASA «Bar-Mini» Somosierra, esquina República Argentina.

VEHICULOS

TRACTORES Fordson Major, Ebro, Hanomag Barreiros, Aljayer, procedentes de cambio, bien de precio, vende CAMIONES Ebro y Borgward, vende HERGUETA, Calvo Sotelo, 39 Logroño.

DKW modelo F-1.000 tipo furgón con motor Perkins

DKW modelo F-1.000 tipo furgón con motor Mercedes

AVIA 4.000-L, en chasis con cabina antigua.

COMMER-SANTANA, furgón, con motor Perkins.

DKW modelo F-1.000, con motor Sava-Austin.

Razón: Pérez, R. T. S. A. M. Murrieta 52. Teléfono 222350 Logroño.

LAND-ROVER tipo 109, vende Jesús Briones, en Ochanduri. Teléfono 5.

FURGONETA 2 HP de particular a particular en impecable estado y a toda prueba, se vende. Bailén, 41, bajo

CAMION «Pegaso Comet», con basculante, carga útil 8,5 toneladas. Ismael Andrés. Teléfono 222261.

SE VENDE coche de gemelos nuevo. Teléfono 211845.

AVIA 4.000 recién carrozada, con 60.000 kilómetros, y Pegaso, vende Bernabé Lucendo, en Nájera.

ANTICONGELANTE en Pérez, R. y T., S. A. M. Murrieta, 52-2. Teléfono 222350. Logroño.

REPARACION lavadoras, bobinado de motores. Talleres Jema Barriocepo, 11. T. 225786.

ALBANILERIA, trabajos en general. Teléfono 225949.

FACILITAMOS trabajo para tejer a domicilio. Garantizamos labor todo el año. Enseñanza completa. Informes, Pino y Amorena, 17, primero Izqda.

PINTURA en general, empapelados especiales. Avisos, teléfonos 223655 y 225535.

CUBIERTAS CINTURATO PIRELLI.

PÉREZ, R. Y T. S. A.

M. Murrieta 58 Teléfono 222350 LOGROÑO

CAMPAÑA DEL DESPERTADOR

MILES DE DESPERTADORES

nacionales y extranjeros

a PRECIOS DE EXCEPCION

RELOJERIAS

MARTIN CARDENAS

GENERAL MOLA, 73, y PIO XII núm. 1

ATENCION, maderistas. Para abastecer fábrica de embajales de madera, con un consumo de 400 Tm todos los meses del año, precisamos madera de chopo canadiense, lombardo, sauce y álamo blanco, madera sana, cilíndrica, 18 arriba, verde y con corteza, de 2,25 largo. Precios por Tm puesta en Zaragoza (fábrica). Precios por Tm puesta en zona de monte. Ofertas, a Fernando Infante Apartado de Correos número 231, Zaragoza.

FRANCES, profesor nativo de los cursos incluido universitarios Santos Ascarza 3, primero.

CLASES mecanografía, taquigrafía, correspondencia, cálculo, contabilidad, cultura general. Marqués Ensenada 28 en tresuelo centro

PARVULOS, mañana y tarde. Teléfono 211517.

CLASES PARTICULARES primera enseñanza. 1. 220385.

CLASES después del colegio. Tareas y repaso. Colegio Sagrado Santa Teresa. Pérez Galdós, 9. Teléfono 221904.

AGENTES DE LA PROPIEDAD

BOLSA INMOBILIARIA SOLOZABAL

Fincas-Pisos

Solares-Locales

M. de la Mata, 6

SE VENDEN terrenos, cruzados de suizo aptos para caba, Angel Iñiguez, en Laguna de Cameros. Teléfono 2.

VACA superior en visperas de parir, vende Rafael Castro, en Zarratón.

LIBRO de familia, extraviado de José María Calvo y Socorro Imaz. Entregar en Víctor Pradera, 3, quinto izquierda.

LIBRO familia a nombre de Alfonso Jiménez. Ruavieja, 43, bajo

ANUNCIESE EN

NUEVA RIOJA

Sequía. Una palabra que aterra a los agricultores y ganaderos. En el campo español está todo patas arriba, esperando a que las caprichosas nubes comiencen a soltar su precioso «maná». Hoy recogemos en nuestras páginas locales la inquietud que reina en nuestros sectores. Además, traemos a esta página una entrevista de José Manuel Salgado, que publica «Pueblo», con el director general de Ganadería.

DURA SEQUÍA

Sobre 25 provincias, especialmente

Fuera, en la calle, hace un sol espléndido. Un tiempo como no suele haber a estas alturas del año. Pero ya ni el tiempo es gratuito y se paga en situaciones como la de ahora.

Don José Luis Luqué y don Manuel Mendoza saben de esto. Porque el primero es director general de Cereales y el segundo, director general de Ganadería. En el Ministerio de Agricultura se moverán para buscar, encontrar y aplicar las soluciones a la catastrófica situación producida en España por la sequía.

Una lección

—Dentro del estado actual de cosas —dice el señor Luqué—, llevo hasta afirmar que esto nos puede servir de lección. Porque se ha estado jugando con los «stocks» de piensos. Y nadie puede decir que hay demasiados, mientras no surjan situaciones como la de este momento.

Vamos a ver, ¿qué parte del país está afectada por la sequía?

—Realmente, todo. Pero la zona que verdaderamente sufre de las condiciones climatológicas alcanza a unas 25 provincias.

—¿Toca a la agricultura o solamente a la ganadería?

—Por el momento, y muy apreciablemente, a la ganadería. Si llueve pronto, las siem-

bras no se verán alcanzadas. Y puede que la cosecha sea todavía incluso superior a lo normal. Si hay daño, hasta se podría resembrar, ya que el departamento dispone de semilla de reserva en previsión.

—Señor director general de Ganadería, ¿qué parte de la cabaña nacional está empezando a sufrir las consecuencias?

—Un millón ochocientos mil cabezas de ganado vacuno y catorce millones de lanar.

El total de la población vacuna española es de 4.280.000 cabezas de vacuno y 18.730.000 de lanar. Como se ve, en el segundo de los casos, la sequía alcanza a la casi totalidad.

—La razón es lógica —explica el director general—. Las ovejas viven en zonas áridas, donde llueve poco. Cuando esta lluvia es prácticamente nula, los resultados son los que estamos viendo en estos momentos.

Créditos y su política

El señor Luqué lleva a su cargo la ejecución de la política de créditos para piensos. Los quinientos millones de pesetas acordados en el último Consejo de Ministros y los que sin duda vendrán después.

—Mire, el «coste» actual del mantenimiento del ganado se puede cifrar en unos treinta y cuatro millones de pesetas diarios; es decir, unos tres mil millones al trimestre.

—¿Podrá soportar la economía española esa sangría?

—¿Qué remedio queda? Me nos mal —el señor Luqué insiste— que poseamos reservas suficientes. Aun así, mi Dirección General se encarga de la distribución de los créditos a los ganaderos, porque disponemos de más de mil puntos de control y distribución en todo el país.

—¿Cómo se distribuyen esos créditos?

—El dinero del Banco de Crédito Agrícola se deposita en las Cajas de Ahorro, y el ganadero que necesita piensos recibirá un crédito, que le permite recogerlos no solamente en el Servicio de Cereales, sino en cualquier fábrica que disponga de ellos.

—Luego los ganaderos re-

embolsarán.

—Desde luego, a diez meses.

—Ese es otro problema —corta el señor Mendoza—. Para que el ganadero pueda pagar esos créditos hay que garantizar la venta de sus productos. Lo que también complica las cosas, porque hay que tener en cuenta que la situación actual es una catástrofe de carácter nacional.

¿Hacia un socialismo agrario?

—Entonces la situación es muy grave, ¿no?

—Sí, muy grave. Y aquí se incluye el problema de la política de las reservas cerealísticas. Hay que tener en cuenta que mientras en hidráulica se hacen reservas que se calculan de una manera muy amplia, en agricultura, en cuanto las reservas pasan de las cifras corrientes, todo el mundo empieza a protestar. Y el campo depende, entre otras cosas, del clima. Por eso no se pueden hacer apreciaciones sobre los «stocks» sino, al menos, cada quinquenio.

—¿No se puede dejar que cada uno vea cómo va a desarrollarse su propia economía?

—En absoluto. La ley de la oferta y la demanda, en agri-

cultura, sin un control centralizado es una temeridad. La redistribución de la renta no puede estar en manos de particulares, sino en las del Estado.

—Que la debe llevar a cabo —agrega el de Ganadería— con medidas indirectas.

—Dicho de otra manera, se tiende hacia un socialismo agrario...

—Sin etiquetas calificativas la actuación del Estado se hace sentir siempre pero el gran público no lo ve hasta que se llega a una situación como la actual.

Luego se recuerdan casos análogos. Realmente no ha habido una sequía parecida desde 1944, el «año del hambre». Ni siquiera en 1959, cuando las primeras lluvias empezaron a caer el 4 de diciembre.

—Desde luego, ha habido muchas sequías parciales. En la campaña sesenta y dos-sesenta y tres España debió importar unos veinte millones de quintales de trigo, es decir, más del sesenta por ciento del consumo nacional, como consecuencia de una insuficiente política de «stocks».

En fin, alrededor de esto se sigue hablando. Los dos están muy preocupados. Como se han enfrentado con el problema de un modo directo, sus lamentos se traducen en acción.

—En ciertos puntos —comenta uno de ellos— el ganadero no sólo debe llevar pienso, sino hasta agua. Fijese en

lo que esto significa...

—Estas situaciones son hoy más graves porque las zonas que se transforman en regadío eran las que se conservaban más verdes y donde el ganado podía refugiarse en extremos como éste. No todo consiste en transformar los cultivos para que los beneficios se vean enseguida, sino que hay que estudiar todo el suelo nacional y llevar a cabo una política de conjunto, y el secano también cuenta en nuestra agricultura.

—Una pregunta: ¿quién va a pagar los platos rotos?

—El Estado soporta de momento las pérdidas. Aunque, lógicamente, debe ser un sacrificio de toda la sociedad, como consecuencia de una calamidad imprevista. Todos tenemos la obligación de reponer los «platos rotos» esos.

—¿Subirá la carne? ¿Habrán paro en el mundo laboral agrícola? ¿Sufrirán las tierras para el futuro?

—Normalmente, no... Si, como todos esperamos, llueve pronto.

—Y los quinientos millones...

—Los quinientos millones deben ser sólo un principio. Con ellos podremos hacer frente a los problemas iniciales. Luego podrá haber más.

Fuera, en la calle, un sol de primavera que, curiosamente, causa tristeza.

